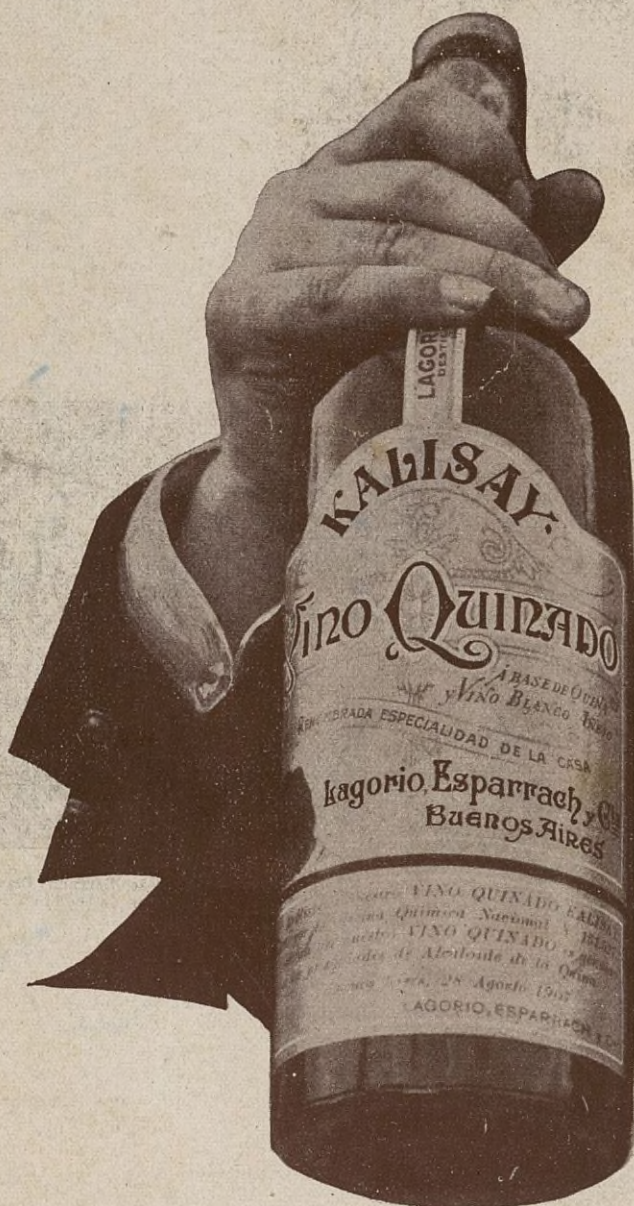


FRAY MOCHO

62



9 DE JULIO
- 1913 -





TEATROS



Nuevo.—Escena de "Las Abejas", de don Nicolás Granada, estrenada por la compañía Pablo Podestá

El veterano autor don Nicolás Granada, cuya constante fecundidad no es el menor de sus títulos a la simpatía de los que aprecian el esfuerzo y la fe en justa proporción con el éxito, afrontó de nuevo el juicio del público dando al teatro una nueva obra, "Las abejas", que la compañía Pablo Podestá llevó a la escena del Nuevo.

Esta nueva producción del señor Granada fué acogida con cariño por la crítica y con lisonjero aplauso por el auditorio que acudió a su estreno.

"Las abejas" desarrolla una vez más el asunto, tan señalado en la evolución sociológica española, de esa susti-



Apolo.—"La cruz del olvido" zarzuela de Serrano Clavero y Payá presentada al concurso organizado por la compañía Juárez

el intendente municipal gestiones para que fuera vetada la representación de la obra de Strauss. La comisión directiva del teatro se reunió para considerar el caso, y resolvió mantener a "Salomé" en el cartel. En tal virtud, las iniciadoras de la gestión moralizadora y sus adherentes resolvieron hacer la protesta de la ausencia, y la primera representación en el teatro municipal de la combatida obra de Strauss tuvo una concurrencia en que predominaba como nota singular el elemento masculino.

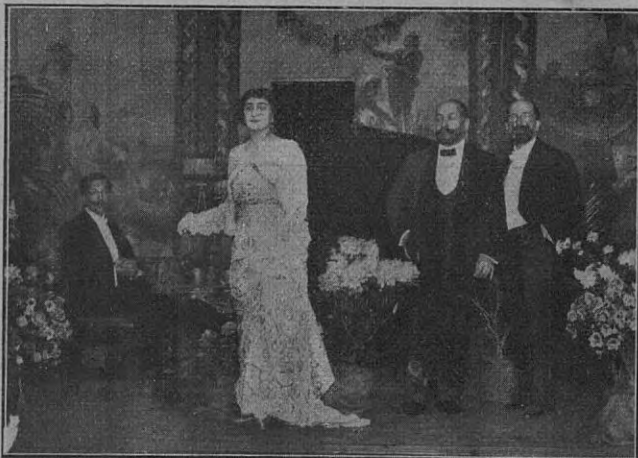
Sin embargo, precisamente para las señoras, no hay en la realización escénica del drama de Wilde nada que pueda herir el pudor más que muchas escenas de otras muchas óperas. "Salomé" es un caso desagradable y antipático de enfermiza perversión psicológica, pero que en la generalidad esquemática de la acción lírico-dramática queda reducido al capricho o prurito macabro de una mujer que quiere besar una cabeza de muerto. Ni las señoras ni el público de buena fe y sano



Señorita Ignacia Parra Iturria, notable pianista española que vendrá a Buenos Aires a dar varios conciertos.

Apollinaris "LA REINA DE LAS AGUAS DE MESA"

espíritu pueden encontrar en esto más de lo que la escena muestra y de lo que en la ópera va a buscar el público común. Si las expresiones de lenguaje se tuvieran en cuenta, el pudor de las damas y de las niñas no soportaría el crudo sensualismo del verso de esa romanza del tenor en el último acto de "Tosca", que ha hecho la más aplaudida carrera de romanza; y si no se prescindiera del fondo significativo de las escenas de óperas, las señoras recatadas abandonarían siempre el teatro cuando el duque de "Rigoletto" se dirige a la cámara en donde los cortesanos han depositado a Gilda, y cuando después de una fuerte escena de seducción carnal, Dalila se encierra con Sansón para cortarle el pelo.



Madrid.—La fiesta de la Tonadilla en el Círculo de Bellas Artes, en la que tomaron parte la tiple Lola Membrives y los señores Linares Rivas y maestro Granados

Con "Salomé", se cantó en el Colón una ópera nueva: "El secreto de Susana", de H. Wolff-Ferrari. Una bonita comedia lírica, gentilísimamente realizada con formas musicales muy frescas y elegantes en que la espontaneidad de la antigua melodía se vivifica con un donaire de técnica moderna digna del más agradable aplauso. Personificaron con to-

deza ha encontrado el concepto religioso de un dios de amor y de vida, que es la antítesis de los dioses de su nación, a quienes sus devotos atribuyen complacencia en la sangre humana. El padre de Abul es escultor de imágenes, y para consa-



Escena de la zarzuela "La última película", estrenada con gran éxito en el teatro Cómico

do acierto las tres figuras de la comedia la señora Ferrari y los señores Stracciari y Nicola.

La temporada del Coliseo ha debido clausurarse el lunes con un acontecimiento simpático: el estreno de "Abul", ópera en tres actos del compositor brasileño Alberto Nepomuceno, músico distinguido por el aplauso europeo y director del Conservatorio de Río Janeiro.

La relación de tiempo entre la fecha del estreno de "Abul" y la de redacción obligada de esta crónica nos obliga a limitarnos hoy a una noticia general del asunto dramático elegido por el maestro Nepomuceno.

Abul es el caudillo del desierto, en cuya gran-

gar la que ha terminado, la del dios Uhrí, sacrificará un niño la sacerdotisa Ishah, virgen con quien desde la infancia está unido Abul por íntimo y puro vínculo de afecto. El caudillo rendidor convierte a Ishah a su religión y a su amor, y al llegar el momento del sacrificio, derriba con su lanza al sanguinario ídolo esculpido por su padre e impone con este triunfo de su irreligiosidad superior la idea de verdad y poder que acompañan a la religión nueva.

Fueron elegidos por el maestro Nepomuceno para crear los personajes de su ópera en Buenos Aires, la soprano María Farneti, la contralto Elvira Casazza, el tenor José Palet y el barítono Mariano Stabile.

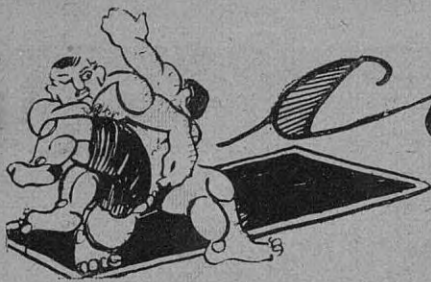
VINO CORDERO



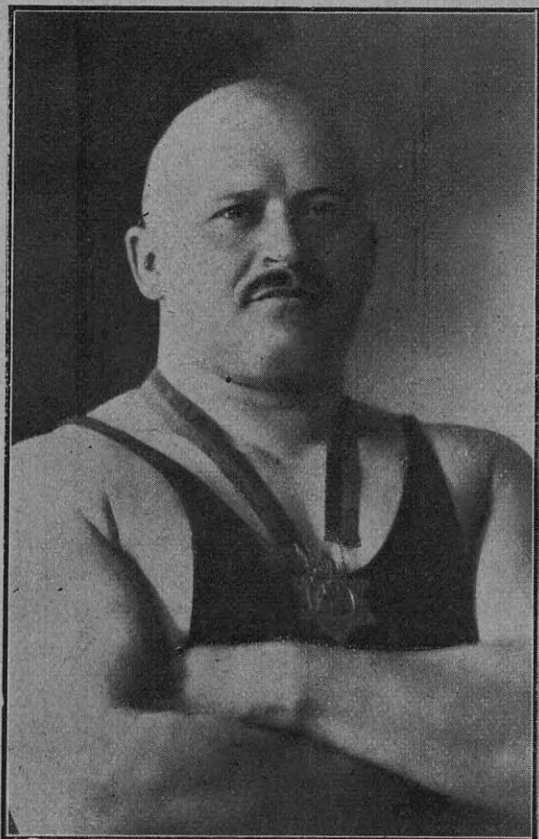
RECONOCIDO COMO EL MEJOR VINO DE POSTRE
Especial para fiestas, casamientos, bautizos, etc.
Muy bueno para señoras que crían y convalecientes.
Pídale por su nombre,

VINO CORDERO

en almacenes, restaurants y confiterías.



CASINO



Felgenhauer, altura 1.81 — peso kg. 120, campeón de Austria-Hungría

A pesar del éxito colosal que siempre han tenido los campeonatos de lucha romana organizados por la empresa del Casino, ésta no pensaba efectuarlo en el año actual, pero es tanta la afición a dicho sport que se ha desarrollado entre nosotros, que con insistencia han venido haciéndose pedidos para que no pasaran dos años sin lucha, y la empresa, cediendo a las solicitudes de los aficionados, ha resuelto iniciar el campeonato de lucha de 1913, en la segunda quincena de julio. Naturalmente, resuelta a hacerlo, la empresa tenía que no escatimar esfuerzo para que las cosas salieran muy bien, y así buscó el concurso de los mejores campeones, empezando por el famoso Raicevich, y muchos otros, entre los que se cuentan Felgenhauer, Vervet, Ruggero, Müller, Ambroise y Coenen. En el próximo número daremos detalles de este campeonato y los valiosos premios ofrecidos por la empresa, que serán disputados por los atletas que se han inscripto para medir sus fuerzas.

Entre tanto el programa sigue variándose con nuevos debuts. Esta semana han hecho su presentación con buen éxito, Charlier, un notable ven-



Charlier, ventrílocuo transformista



La "valenciana", bailarina española

trílocuo transformista que ha sido justamente aplaudido y que seguramente seguirá mucho tiempo en el cartel; las hermanas Fiordalpe, dos buenas duetistas italianas; Djali-Gally, duetistas francesas a transformación y La Valenciana, graciosa bailarina española.

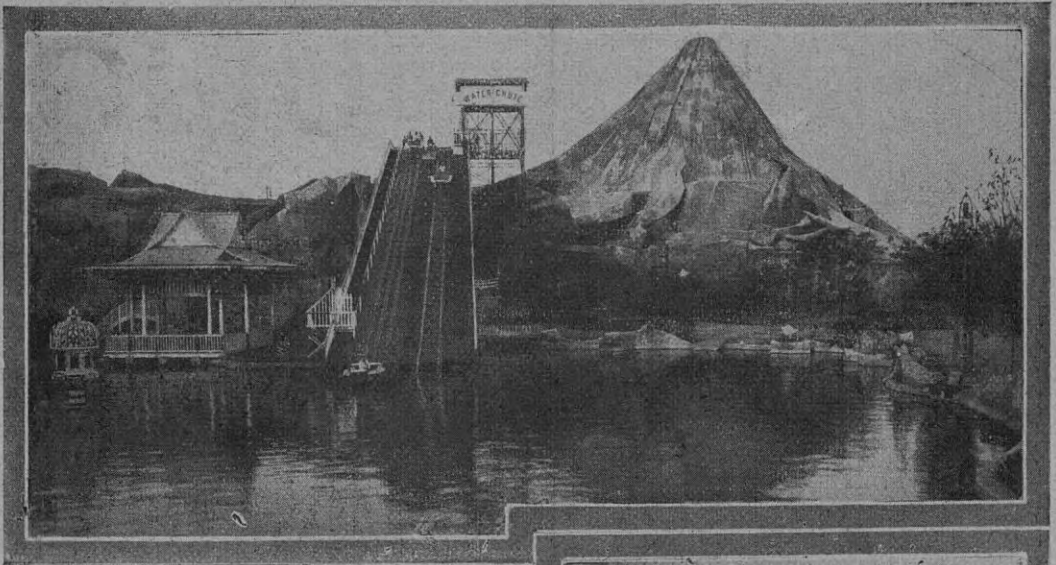


Cigarrillos

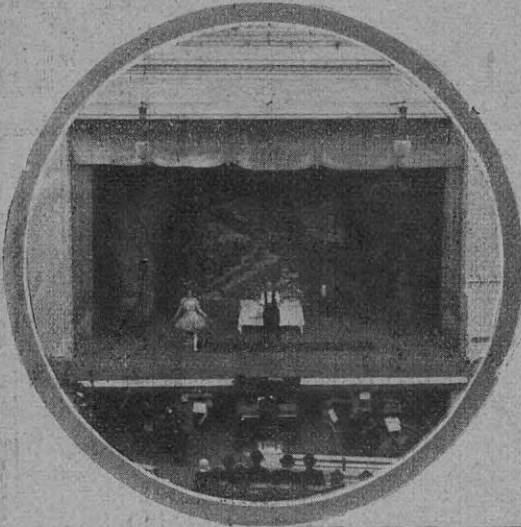
BUENOS AIRES

20 cts.

PARQUE JAPONÉS



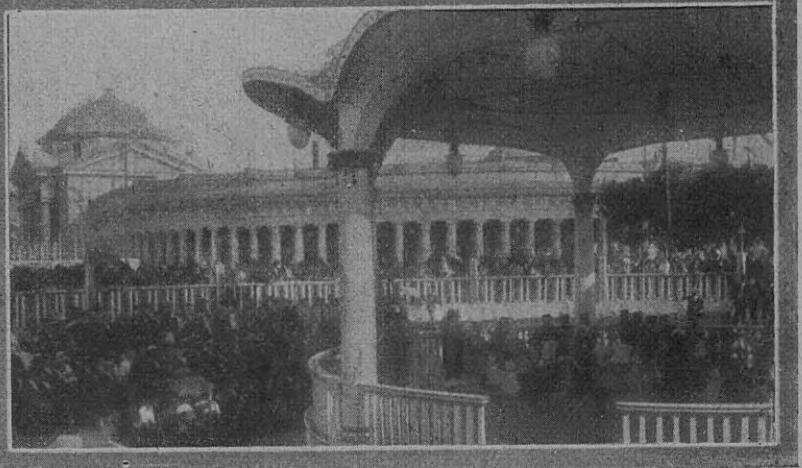
En el bien apropiado lugar que en la montaña del Parque ocupaba antes La Taberna, se activan los trabajos para montar el "Cabaret de la Mort", la nueva sensa-



dan ofrecerse por sólo un peso moneda nacional en esta época de espectáculos caros.

cional atracción que prepara la empresa para ofrecer al público que tan decidido apoyo le está prestando.

Mientras esta novedad se presenta, lo que será muy pronto, pues allí se dice y se hace, se agregan esta semana algunos juegos de destreza en los kioscos, y tiene el público ancho campo para divertirse, en el Circo Romano con su programa siempre novedoso y a cargo de artistas notables, el cinematógrafo donde se exhiben las mejores cintas que vienen a Buenos Aires, el water chute, el ferrocarril, los paseos por el lago, conciertos a cargo de la banda y tantas otras cosas que parece imposible pue-



EL 5 DE JULIO



La Caja Popular de
Ahorros de la Provin-
cia de Buenos Aires,
sorteará la Emisión
Extraordinaria núm.
110 que tiene un pre-
mio mayor de :: ::

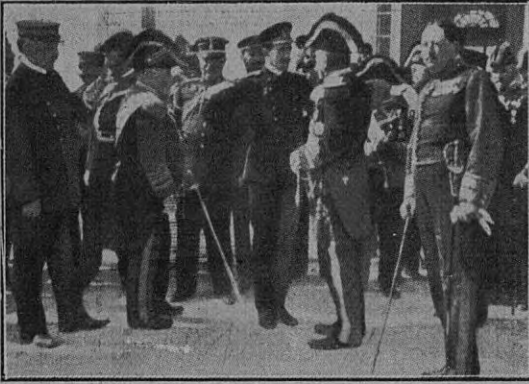
PESOS
500.000

EMPRÉSTITO
INTERNO
DE
CONVERSIÓN

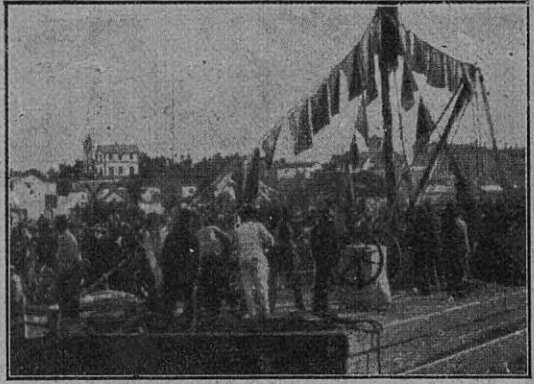
Valor del Certificado . \$ 100
“ “ **Vigésimo . . “ 5**

La Caja atiende todos los pedidos de la Capital Federal en su oficina:
AVENIDA DE MAYO 1364, todos los días hábiles de 10 a. m. a 4 p. m.

De España



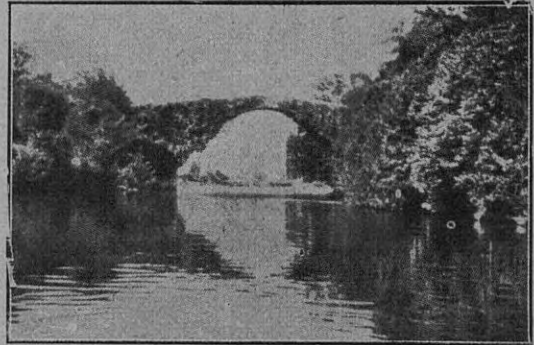
Viaje del rey a Cádiz. Su majestad hablando con las autoridades de Jerez



Algeciras.—Aspecto del muelle viejo durante la inauguración de las obras del puerto

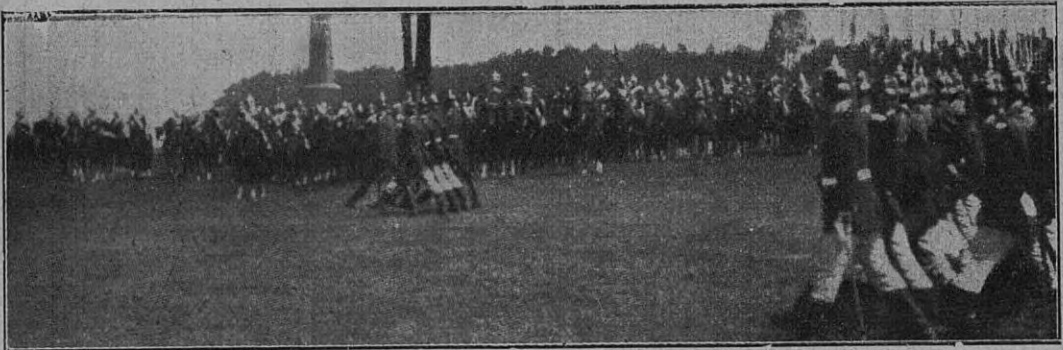


Las inundaciones de Navarra. Rocodo que forma el Bidasoa, en Elisondo, donde las aguas alcanzaron ocho metros de altura



El puente de Reparaua, en Narvaste, obstruido por las aguas

De Alemania.—Las grandes maniobras



Desfile de tropas alemanas ante el emperador



El desfile del desfile de las fuerzas que tomaron parte en las maniobras



PIANOS

Steinway

& Sons



Soliciten Catálogos

Visiten nuestra Casa

Buenos PIANOS no son solamente aquellos que por su apariencia vistosa y su fuerte sonoridad los hacen de un precio elevado.

Buenos PIANOS son aquellos que por perfecta construcción interna, conseguida por largos años de estudios y el empleo de los mejores materiales, tienen una sonoridad dulce y suave que con los años jamás cambiará.

EL PIANO

Steinway & Sons

es el símbolo del mejor instrumento que se conoce.

UNICOS REPRESENTANTES:

OTTO BEINES É HIJO

BARTOLOMÉ MITRE, 1032

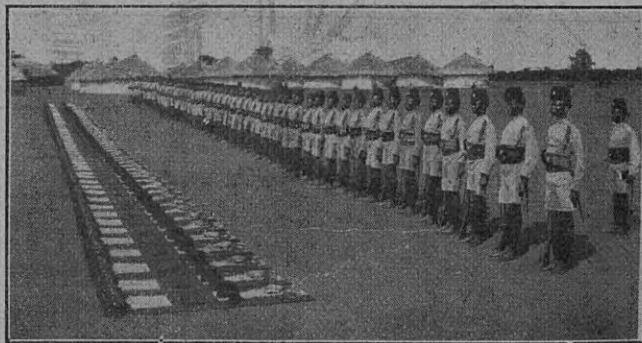
De Inglaterra



El rey Dandi de Uganda, actualmente huésped de Inglaterra



El rey Dandi con sus ministros



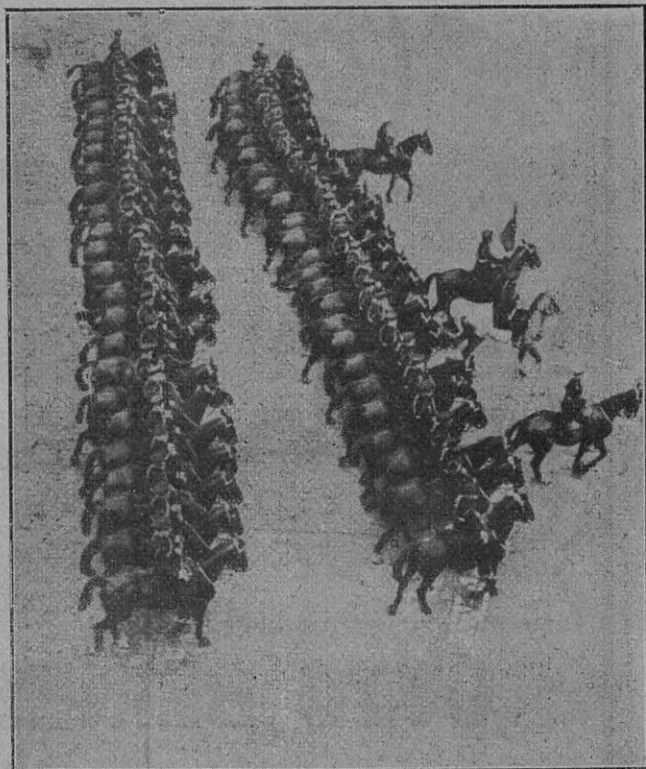
La guardia real del rey de Uganda



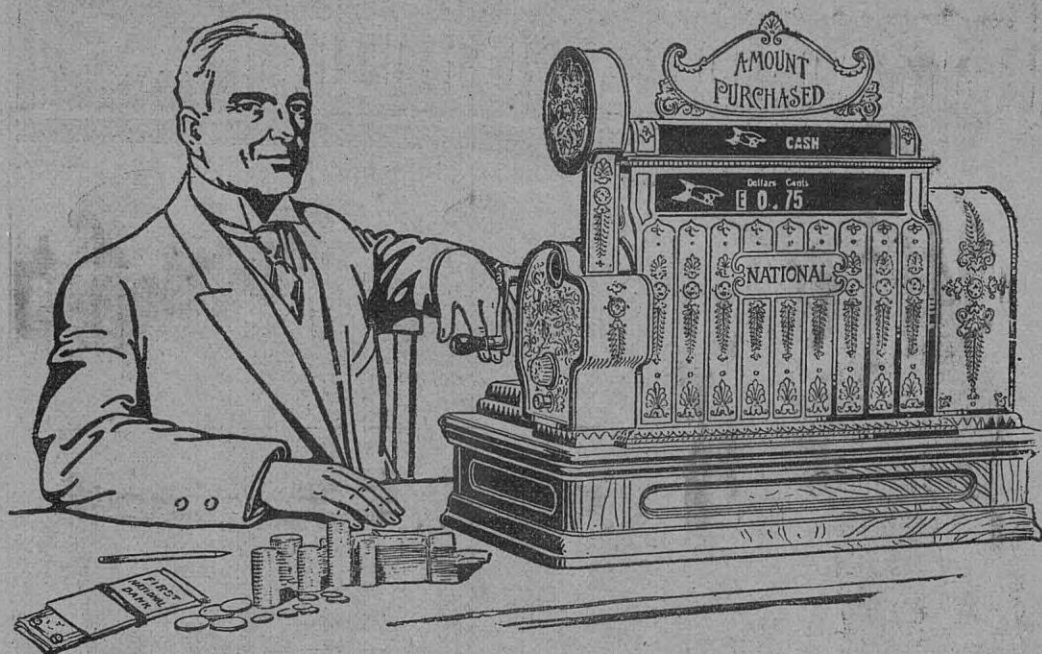
Los exploradores marítimos ingleses celebrando la bendición de las lanchas



Kinneer, campeón internacional del remo



Revista del rey de Inglaterra a la guarnición de Londres



Cuide los centavos, y los pesos cuidarán de Vd.

Vd. pierde plata porque su sistema de negocio no le indica de dónde viene y adónde va cada centavo.

No le dice cuánto dinero debe Vd. tener.

No protege su dinero ni sus cuentas contra los errores y las pérdidas debidos á la negligencia, la imprevisión ó la indiferencia.

Una Caja Registradora "National" llevará cuenta de todo centavo que Vd. cobre ó pague.

Consigue Vd. un registro exacto de toda transacción realizada entre sus dependientes y los clientes.

Toda su plata y su contabilidad quedan protegidos contra las equivocaciones y pérdidas.

Una "National" aumentará sus ganancias.

OFERTA ESPECIAL

Mándenos este cupón, debidamente firmado, y mandaremos detalles de nuestra oferta especial de una Caja Registradora "National" último modelo, con facilidades de pago, que estará al alcance de todos, y sin apercibirse del gasto de un solo peso. Sin aumento de precio, sin interés y sin exigir garantía.

Mándelo hoy: esto no lo compromete en nada.

La Compañía de cajas registradoras "National", Callao y Sarmiento. — Buenos Aires

Firma (sello)

Dirección

Ramo Núm. de empleados

NUESTRAS GRANDES OFERTAS



1—**TRAJE GRUMETE**, en rico cheviot azul, pura lana, doble cuello y puños en brin satinado, adornado con trencillas, con bordado en la manga.

Años 2 a 10, \$ **8.90**

2—**SOBRETUDO** cruzado, en buen casimir estilo inglés, colores de moda, todo forrado, con presilla atrás.

Años	3 a 5	6 a 8	9 a 12
\$	16.50	17.50	18.50

3—**TRAJE CAZADORA**, en casimir pura lana, clase fuerte, gustos elegidos, confección especial.

Años	4 a 6	7 a 9	10 a 11	12 a 13
\$	8.75	9.75	10.75	11.75

4—**SOBRETUDO** en casimir fantasía, buena clase, todo forrado, con presilla atrás.

Años	3 a 5	6 a 9	10 a 14
\$	9.50	11.50	13.50

5—**TRAJE MARINERO**, en cheviot pura lana, buena clase, peto bordado, cuello con franja punzó adornado con soutache blanco.

Años	2 a 4	5 a 7	8 a 10
\$	6.50	7.50	8.50

Ollivier

Albert & C.

A LA CIUDAD

DE PRECIOS MUY REBAJADOS



6—**TRAJE TAILLEUR**, confeccionado en bonitos casimires de fantasía, clase especial, cuello de paño fino.

Talle 36 al 42, \$ **16.50**

7—**VESTIDO** confeccionado en bonito género de lana fantasía, colores escogidos, cuello y corbata de seda, modelo muy chic.

Talle 36 al 42, \$ **22.50**

8—**VESTIDO** en género de lana, colores modernos, adornado con cuello y puños de seda y botones, pechera y cuello de tul fantasía.

Años	6-7-8	9-10-11	12-13-14
\$	19.50	21.—	23.—

9—**TAPADO** confeccionado en casimir inglés, lindos colores, cuello, botamanga y ojales adornados con vivos de terciopelo.

Años	2-3-4	5-6-7	8-9-10	11-12-13	14-15-16
\$	10.90	12.90	14.90	17.—	18.90

10—**TAPADO** confeccionado en casimir de fantasía, bonitos colores, cuello y botamangas adornados con vivos de paño y botones.

Años	2-3-4	5-6-7	8-9-10	11-12-13	14-15-16
\$	6.25	7.75	9.50	11.50	13.50

DE MEXICO

Florida
esq. de
Sarmiento

Compañía Hamburgo-Sud Americana

A. M. Delfino y Hermano

LÍNEA FLUVIAL

Buenos Aires - Montevideo

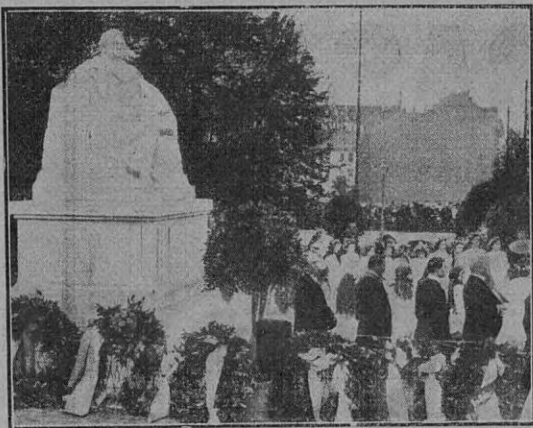
VIAJES DIURNOS Y NOCTURNOS

Inauguración en NOVIEMBRE próximo

CON LOS LUJOSOS VAPORES

"CABO CORRIENTES" Y

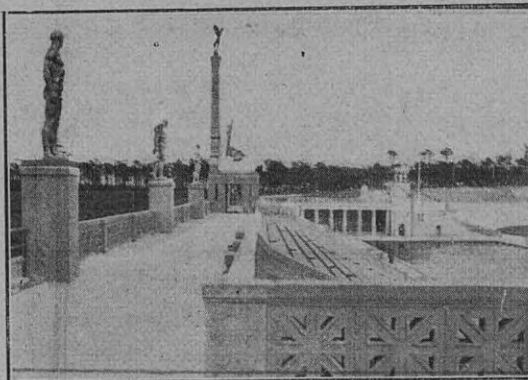
"CABO SANTA MARÍA"



Munich.—Inauguración del monumento a Ricardo Wagner



Francia.—M. Hennion, nuevo prefecto de policía de París, con uniforme de gala



Berlin.—El nuevo stadium para los juegos olímpicos

Extracto
Polvos

Locion

Garnier
Blanc

Perfume
Delicado

"La Couronne"

PARIS ET LONDRES

color limón. Un cinturón muy ancho del mismo color le da la nota oriental tan en boga. Pequeños ramos de rosas te y una hilera de perlas sostenida en el hombro con un motivo de piedras preciosas completan ese lujoso traje. La "coiffure" que le acompaña es también muy nueva; peinado alto con un hilo de perlas sosteniendo una aigrette colonel negra.

Siempre hay niñas en un casamiento y las madres quieren que sean elegantes también. La sencillez es siempre lo más lindo, pero eso no excluye la elegancia. Aquí damos cuatro lindos modelitos de vestidos de fiestas para niñas de



6 a 10 años. El primero es muy sencillo, hecho de terciopelo azul con bordados gruesos en tonos de oro viejo.

El segundo es un vestidito de muselina blanca, plegada, con cuello de puntilla de Irlanda y cinturón de terciopelo negro; a mitad de la falda hay dos vainillas que dejan ver el forro de seda rosa pálido.

El tercero es para una niña más grande y es riquísimo. Es un vestido hecho enteramente de rica puntilla de Venecia crema, sobre un forro de raso azul Saxe. La "collerette" es de tul de ilusión plegado y está atravesada por una ancha cinta del mismo color que el forro, sujeta por un ramo de rosas.

El último modelo es un precioso vestidito todo hecho de entredós de puntilla y de seda blanca. Como adorno tiene una guirnalda y un ramito de flores rocoocé.

Para las niñas aconsejamos el calzado del mismo color que el traje. Si no es posible tener los zapatos del mismo color que el vestido, entonces se puede poner zapatos de cabritilla charolada negra, pero las medias deben siempre ser del mismo color del traje.

LE INTERESA

MUCHO LEER DETENIDAMENTE ESTOS AVISOS

BATONES de bombasi, verdadera reclame.

\$ 0.95 cada uno

BLUSA KIMONO, de riquísimo bombasi estampado, colores y dibujos de gran moda, modelo de alta novedad.

Antes \$ 2.95, Hoy 1.95

ENAGUAS, CALZONES y batas de cama, de rica franeleta de abrigo, en colores rosa, celeste y blanco.

Antes \$ 2.85, Hoy 1.95

"ANITA" — Corsé de ocasión, modelo de gran aceptación y forma moderna, bajo de busto y muy elegante.

\$ 3.50

"GRACIANA".—Corsé lavable, Norteamericano, forma elegantísima y artículo de gran oportunidad.

Antes \$ 9.00, Hoy 4.90

GUANTES DE CABRITILLA, blancos, para señoras, 4 broches de presión, fabricación francesa, algo muy bueno.

Antes \$ 2.50, Hoy 0.95

UNICAMENTE

mencionando este aviso, podrán obtenerse estos precios.

A TODO CLIENTE

que al hacer su pedido mencione este aviso, le

haremos un bonito regalo

MEDIAS de muselina negras para señoras. Color garantido firme.

Antes \$ 0.75, Hoy 0.45

MEDIAS de hilo, muselina, para señoras, artículo de fabricación francesa, importación directa.

Antes \$ 1.35, Hoy 0.75

GRAN SALDO. — VESTIDO de franeleta, a rayas, en colores bonitos, para niñas de 6 a 10 años. Artículo muy bueno.

Antes \$ 1.45, Hoy 0.95

GRAN RECLAME. — ROPONSITOS de lana Piriños, confeccionados con todo esmero, para niños de 2 a 5 años.

Antes \$ 4.25 Hoy 2.95

MADAPOLAM extra, género especial para confecciones de ropa blanca, muy económica y de resultados positivos.

Antes \$ 3.95. Hoy 2.75 pieza

REPASADORES especiales para cocina, lozas y cristales, tejido a cuadros, buen tamaño.

Antes \$ 3.25, Hoy 1.50 doc.

FRAZADA de algodón de Egipto, artículo de ocasión, muy abrigada, preciosos dibujos en colores surtidos.

Antes \$ 6.00, Hoy 3.85

ACOLCHADO Reclame, relleno de algodón, clase superior, forro fioreado, ferrado con buen satiné por ambos lados.

Antes \$ 7.95, Hoy 5.50

ELEGANTES ZAPATOS, para señoras, de cabritilla charolada, con gamuza gris o negra, taco Americano.

Antes \$ 12.50, Hoy 8.50

SUIPACHA y SARMIENTO

La Cooperativa Nacional de Consumos

La casa más grande, mejor surtida y que más barato vende en toda la República



Entre nosotras

La principal propiedad del agua destinada a los cuidados del cuerpo es de sacar todos los residuos y el excedente del calor y del trabajo del organismo. Por eso el agua es la base de los cuidados de limpieza, y al mismo tiempo que fortifica el organismo, le hace más apto para funcionar. Eso es tan verdadero que los doctores han hecho un remedio universal del agua, y especialmente del agua fría.

El agua mantiene la piel fresca y limpia; evita la congestión de los órganos cansados por un trabajo continuo; calma los nervios y endurece los músculos al mismo tiempo que elimina las materias grasas y otras que impiden el buen funcionamiento de los poros de la piel. Por fin, el uso del agua, permite a la piel soportar las temperaturas bajas o elevadas.

No se puede, pues, encontrar mejor cosa que el agua para la toilette, pero es necesario saber arreglarla según la calidad y la naturaleza de su piel y las circunstancias.

El agua fría fortifica, tonifica y endurece los tejidos.

El agua tibia, al contrario, limpia la piel de todas las impurezas. Si algunas veces se debe usar el agua fría como estimulante, el agua tibia se debe considerar como la verdadera agua para la toilette. La mejor temperatura es de 27 a 30 grados.

Es necesario conocer la composición del agua que debe servir a la toilette diaria. El agua de lluvia es la mejor para lavarse, pero no se puede conseguir fácilmente.

Se obtendría sin dificultad un agua con las mismas propiedades, tomando un balde de cinc y frotándolo adentro con un paño mojado en vinagre. El balde toma un aspecto harinoso; entonces se debe llenar de agua y taparlo. Esta agua será tan buena como el agua de lluvia.

Una enorme cantidad de las aguas de pozos están cargadas de sales con cal. Eso es malísimo para la delicadeza de la piel; se podrían corregir esas aguas añadiéndoles soda en proporciones de dos gramos por litro de agua.

Es bueno hacer esta preparación un día antes de usar el agua.

El agua hervida es muy buena para las abluciones porque no contiene ninguna impureza.

De la misma manera que se debe vigilar la pureza del agua para la toilette, se debe fijar también en la limpieza perfecta de todas las toallas. Si se

usan esponjas para lavarse el cuerpo, hay que limpiarlas a menudo de la manera siguiente: ponerlas en una palangana con agua caliente y amoniaco, dejarlas toda la noche, y a la mañana siguiente enjuagarlas bien con agua fresca.

Para la cara, ya he dicho en números anteriores, que se debían usar, de preferencia, pedazos de algodón.

Se puede considerar el baño como una de las mejores aplicaciones del agua. Para que el baño sea benéfico, hay que tomarlo con ciertas condiciones que voy a indicar.

El baño de limpieza que se toma todos los días para mantener la elasticidad de la piel no debe durar más de 15 a 20 minutos y el agua debe tener 28 a 35 grados de temperatura. Para los niños pequeños, el agua nunca tendrá menos de 30 grados. En cuanto la temperatura lo permita, se deben tomar ba-

ños fríos. Todos los baños no convienen a todos los temperamentos. Los linfáticos y los sanguíneos deben evitar los baños calientes y tomar baños fríos o ajenas tibios.

Los baños calientes convienen a los nerviosos y los baños tibios a los biliosos.

El baño tibio de cansa mucho después de un viaje o de un paseo largo. Nunca se debe tomar un baño antes de haber pasado 3 horas después de una comida.

Fíjense que la bañera esté bien limpia y que contenga bastante agua para cubrir el cuerpo entero.

Insisto en que no se queden más de 15 minutos en el baño de limpieza, y al salir háyanse una fricción enérgica para evitar los inconvenientes del cambio de temperatura, porque al salir de un baño, la piel es muy delicada.

Descansar siempre un momento después de tomar un baño.

Las temperaturas de los baños son las siguientes:

Baños fríos: 25 grados y abajo.

Baños tibios: de 28 a 35 grados.

Baños calientes: de 35 a 40 grados.

Voy a indicar la manera de tomar un baño de limpieza para que dé el mejor provecho. Hay que tomar, por lo menos, dos de esos baños por semana.

Una vez la bañera llena de agua a la temperatura deseada, acostarse adentro. Quedarse así tranquila durante quince minutos para que el agua penetre en la piel y la ablande.

Después tomar un buen jabón y lavarse todo el cuerpo con un cepillito de uñas blando.

Como se comprende, hay que lavarse para la-



La fricción con el guante de crin



Laboratorio y Farmacia NELSON

178 - CARLOS PELLEGRINI - 180

Doctores MANUEL I. NELSON y JUAN M. NELSON. RAUL A. NELSON, Farmacéutico
Preparación de toda clase de fórmulas. Análisis químicos, Bacterioscópicos, Bacteriológicos e Histológicos. Esterilizaciones, Inyecciones hipodérmicas, Sueros artificiales, preparaciones sépticas, antisépticas y organoterápicas.

— Próximamente se trasladará a su local propio, 477 - SUIPACHA - 481 —

LIQUIDACIÓN de PIELES

POR FIN DE ESTACIÓN

Desde el 30 de Junio en adelante **EXCEPCIONAL LIQUIDACIÓN** en nuestra Casa

VICTORIA, 3641 al 49, U. T. 1212, MITRE

Nuestros precios son con una rebaja tan importante que estamos seguros de compensar con creces la molestia de visitar esta excepcional LIQUIDACION.

TAPADOS DE PIELES FINAS

Desde \$ **45** hasta \$ **90** en todos los largos, medidas y variedad de modelos. *Garantizamos que hemos rebajado el 50 %* de sus precios reales

Sobre lo que á continuación detallamos:

ARMIÑO legítimo, juego echarpe y manchones.

CHINCHILLAS juego echarpe y manchones.

REAL CHINCHILLA juegos y estolitas.

PETIT-GRIS juegos y estolitas.

PETIT-GRIS cibellina, juegos y estolitas.

VISON Canadá, juegos y echarpes.

MARTAS cibellinas, lindos juegos, varias formas.

MARTAS francesas, jueguitos y corbatas.

TOPO legítimo, juegos y tapados.

TOPO imitación, juegos.

LOUTRE Alaska y skungs Canadá, juegos.

LOUTRE Hudson y skungs Canadá, juegos.

LOUTRE Hudson, echarpe, manchones y corbatas.

LOUTRE Colombia y skungs, juegos.

LOUTRE Colombia, echarpe, manchones y corbatas.

OPUSSUN natural, juegos.

SKUNGS Canadá, juegos.

SKUNGS juegos echarpe, manchones sueltos

SKUNGS de China, estolas y manchones.

JUEGOS fantasía, varios modelos y clases.

ZORROS Alaska, juegos de 2, 3 y 4 zorros.

ZORROS Alaska, echarpes, corbatas y manchones.

ZORROS Argenté, legítimos.

ZORROS grises, juegos de 2, 3 y 4 zorros.

ZORROS grises, corbatas y manchones.

ZORROS blancos, juegos corbatas y manchones.

ZORROS cibellina, juegos, corbatas y manchones.

ZORROS blue, legítimos.

ZORROS imitación blue, corbatas y manchones.

ZORROS Canadá, corbatas y manchones.

ZORROS imitación Argenté, corbatas y manchones.

ZORROS fumé, juegos varias formas.

ZORROS negros, juegos varias formas.

ZORROS negros, echarpes, corbatas y manchones.

ZORROS de China, juegos y corbatas.

ZORROS Pointillé, juegos.

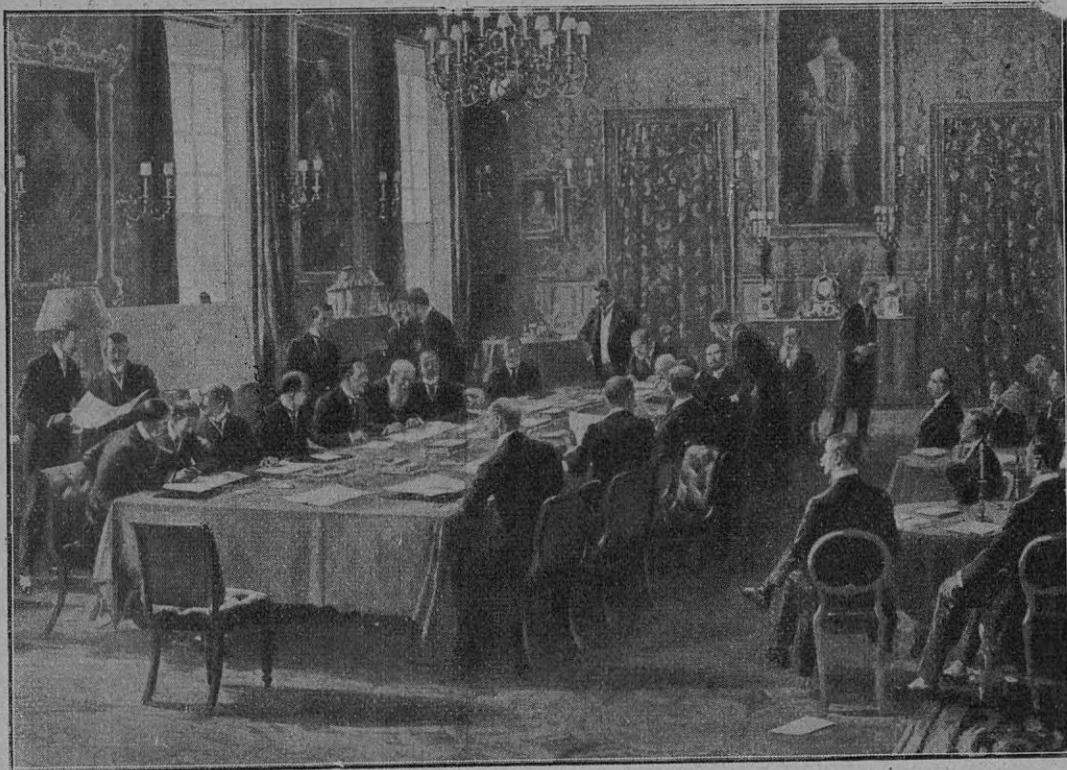
PELETERÍA ARGENTINA

SOCIEDAD ANONIMA

BUENOS AIRES

3641 - Victoria - 3649

La paz entre Turquía y los estados balcánicos



Londres. — La firma del tratado por los plenipotenciarios



“FAISAN” MARCA REGISTRADA

ARMERIA

311 — CORRIENTES — 311

“DIANA” MARCA REGISTRADA

BUENOS AIRES

Unión Telefónica 1145, Avda.

PEDRO WÖRNS

Importación de los insuperables Cartuchos Marca “FAISAN” y “DIANA”
Escopetas inglesas de WESTLEY RICHARDS & Co., London, francesas “IDEAL”
de la Manufacture St. Etienne, alemanas de J. MEFFERT, Suhl

Carabinas MAUSER, Modelo 1908 para calibre Argentino
Pistolas automáticas, BROWNING, PARABELLUM y MAUSER
Revólveres SMITH y WESSON, COLT, WEBLEY y SUIZO, etc. TRABUCOS

Grandes existencias en armas de caza y guerra, de ocasión

GRAN EXITO CON NUESTROS

menajes completos de 285 piezas por 100 pesos, compuestos de un rico juego de mesa semiporcelana, floreado, de varios colores, con 83 piezas; juego de cubiertos de metal blanco alpaca, compuesto de 72 piezas; 31 piezas útiles para comedor; un juego de lavatorio semiporcelana, floreado, de gran formato, compuesto de 6 piezas; juego de copas cristal, grabado, con 51 piezas; un botellón de mesa de luz, una palmaria, una batería enlozada de cocina, onix, especialidad de la casa, compuesta de 40 piezas; total 285 piezas, por 100 \$, lo que vale 150 \$. Embalaje gratis. Solicite nuestro folleto de menajes.



Bazar “LA FAVORITA” — GIRO Hnos. — 677, Perú, 677



A RETRATARSE a la Sociedad Artística

Calle C. PELLEGRINI, 282, Bs. Aires

Es la casa que conviene más porque trabaja bien y barato, da peinado gratis y un retrato grande con marco en cada docena de retratos finos de \$ 12, 16, etc. Postales finas, \$ 4 la docena. Miniatura en forma esmalte, \$ 3 c/u. Para retratos a lápiz y al óleo, contamos con un excelente artista pintor. Sacamos vistas interiores y vamos a domicilio.

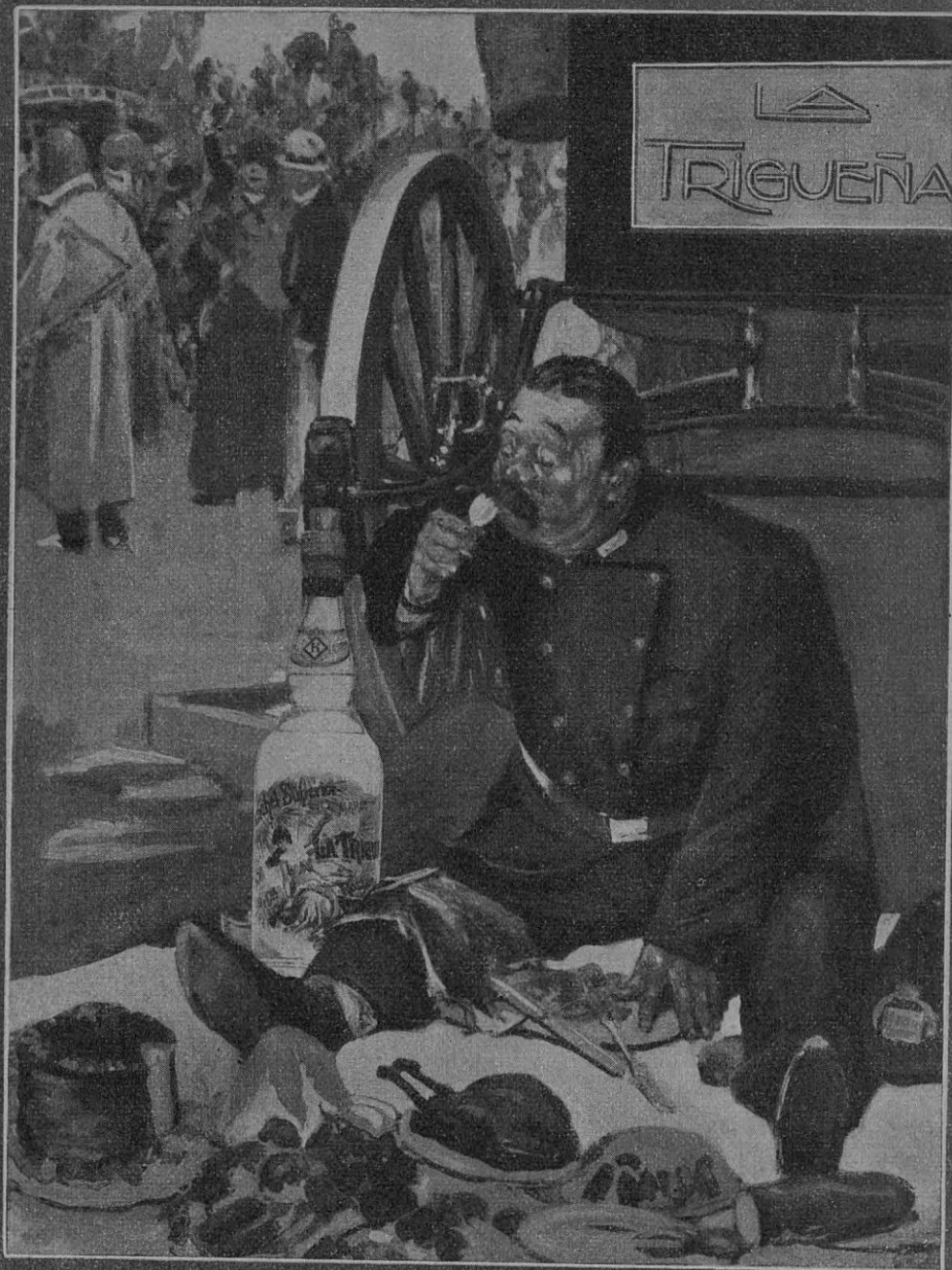
AGENCIA DE

FRAY MOCHO

EN CÓRDOBA

CASA SAMMARTINO

227 -- RIVADAVIA -- 235



CARABANCHEL LA TRIGUEÑA

HERWIG y C^{ía.} Bs. AIRES
ROSARIO

Trineos submarinos

Entre los últimos aparatos inventados para facilitar el trabajo de los buzos figura el automóvil o, mejor dicho, trineo submarino, porque realmente es un trineo sin fuerza motriz propia, que remolca por el agua o por el fondo del mar un vaporcito que comunica por teléfono con el buzo. En el respaldo del asiento del buzo, va una chapa o caperuza de metal para protegerle contra las rápidas corrientes de aire que se forman al ser arrastrado rápidamente el vehículo a través de las aguas.

El trineo sube o baja y cambia de dirección por medio de un mecanismo de gobernar movido por el aire comprimido que lleva almacenado en unos depósitos de acero situados a los lados del vehículo.

El obrero lleva un traje de buzo y dispone de un depósito de aire respirable que le permite pasar tres horas sin subir a la superficie. El trineo puede funcionar hasta cuarenta metros de profundidad, y si no basta al buzo la luz natural que llega a aquella profundidad, puede alumbrarse con un proyector eléctrico alimentado desde la superficie.

El aparato se destina especialmente a la recuperación de restos de naufragios y cuerpos humanos, cuya situación es difícil determinar. Remolcando el trineo

en todos sentidos, el buzo examina una gran extensión del fondo en un espacio de tiempo muchísimo menor que el que se necesitaría empleando los medios ordinarios.

En las pruebas realizadas se notó la eficacia del trineo submarino, la rapidez con que se ejecuta el examen del mar y la seguridad del buzo.

Sin embargo, se ha visto que a la profundidad que llega no es suficiente, pues, aunque para ciertos parajes sobra, para otros es insignificante.

La cuestión está a estudio de una comisión, la que tiene el único objeto que el trineo submarino pueda alcanzar una profundidad mayor de cuarenta metros.

Si esto se llegara a conseguir, su utilidad sería grandísima para los casos de naufragio, recuperando los restos de las víctimas que éstos ocasionan. Además, el constructor del aparato espera introducir en él algunos perfeccionamientos que actualmente tiene en estudio.



El trineo remolcado por un vaporcito

GRAN
COCHERÍA Y EMPRESA
DE POMPAS FÚNEBRES

LA CENTRAL

— DE —

Luis Pisano y Cía.

B. DE IRIGOYEN, 1339 Buenos Aires

U. T. 2420 (B. Orden) — Coop. Telef. 412 (Sud)

LUJOSOS CARRUAJES DE REMISE Y AUTOMÓVILES

SERVICIOS ESPECIALES PARA CASAMIENTOS CON

:: BERLINAS ILUMINADAS A LUZ ELÉCTRICA ::

Servicios fúnebres
de primera, a 4 ca-
ballos, desde \$ 150.

Esta casa, que tiene bien acreditadas sucursales en Lomas, Banfield, Lanús, Adrogué y Florencio Varela, comprobó la excelencia de sus elementos en el servicio fúnebre de la señorita Irma Avegno, que pudo ser apreciado por los millares de personas que atrajo aquel doloroso suceso.





Qué quieren tomar Vds?

Cada vez que hagan esta pregunta, ó la oigan dirigida á ustedes, acuérdense que existe un producto de delicioso aroma, suavidad y sabor, cuyo nombre es el

Cognac Robin V. V. O.

Elaborado á base de la más sabrosa uva con alcohol natural y guardado durante largos años en las bodegas, antes de llegar á las manos de los consumidores, es un cognac viejo y de la mejor calidad.

**Conviene pedirlo en los
principales Clubs, Confi-
terías, Restaurants, Bars
y Almacenes.**

De Italia.—La fiesta del estatuto



El rey con su estado mayor en la revista efectuada en el hipódromo de Tor di Quinto

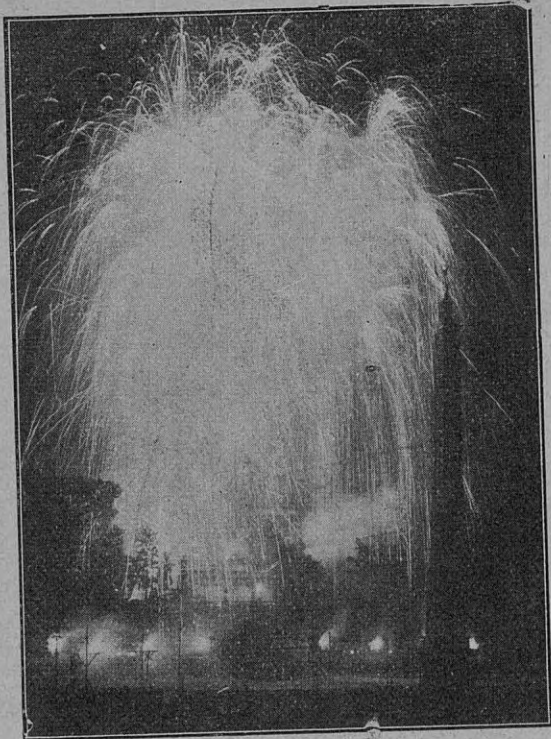


La reina dirigiéndose al hipódromo, donde se realizó la gran revista militar efectuada con motivo de la conmemoración del estatuto

El primer domingo de junio se festeja en Italia la fecha más famosa de su historia moderna.

La fiesta máxima de la Italia unida es solemnizada con mayor esplendor en Roma debido a la intervención del rey y la reina en la ceremonia oficial.

En el vasto hipódromo de Tor di Quinto, a las ocho de la mañana se efectuó una grandiosa revista militar en la que tomó parte toda la guarnición de Roma.



Los fuegos artificiales. La célebre "Girandola"

Fué un espectáculo magnífico. Gentío inmenso se dirigía al lugar de la revista; entremezclando-



Regalo á los lectores de **FRAY MOCHO**

Con motivo del próximo día patrio.
(Válido hasta el día 9 de Julio de 1913)

A los lectores que presenten este aviso en la dirección abajo indicada, se les entregará un hermosísimo collar de perlas "Diakix" con un precioso estuche o un elegante alfiler de oro de 18 quilates, con perla "Diakix" para corbata, con estuche.

Para tener opción a este premio es indispensable entregar este aviso-control o remitirlo bajo certificado indicando bien claro el nombre y dirección y acompañar \$ 15 para cualquiera de los dos objetos que se elija.

Cada uno de estos objetos le cuesta al fabricante 132 francos y sólo hay que desembolsar \$ 15 debido a un acuerdo que se ha celebrado. Advertimos a los lectores, para evitar reclamaciones de aquellos que no hayan adquirido los objetos ofrecidos, que después del 9 de julio no se entregará ningún objeto más por ningún precio.

Sólo quedan 6 días. El 9 de julio a las 7 p. m. clausura este obsequio.

La perla "Diakix" es maciza, inalterable y de una belleza perfecta, sus condiciones en calidad, peso, color y forma no se diferencian de la legítima y es el adorno que más realza la belleza de la mujer.

GARANTIA.— Devolvemos el dinero a las personas que no estén conformes con los objetos. Casa comisionada para entregar en la capital: LA ROYAL, Esmeralda, 224 y 226.

Pedidos por carta únicamente á D. MORALES y Cía.

— LAVALLE, 1547 —

No fumo más!



Yo fumaba mucho; mi estómago y mis pulmones se arruinaban. Tenía mal aliento; había perdido el gusto y el olfato. —

Desde hace algún tiempo, como no puedo estar con la boca quieta, chupo la deliciosa. —

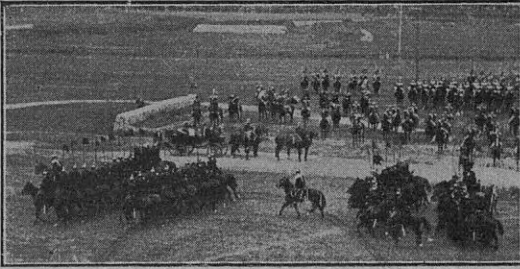
REGLISSE FLORENT

Llevo siempre una caja en el bolsillo y cuando tengo tentación de fumar, como una pastilla. **REGLISSE FLORENT**; es una riquísima pastilla aromatizada al anís o a la violeta, que perfuma y refresca la boca. —

LA CAJA 0.40

en las Confiterías, Almacenes, Farmacias, etc.

PUBLICITÉ "LUX"



Regimientos de caballería desfilando ante los reyes de Italia



Público en coches y automóviles dirigiéndose a la revista de Tor di Quinto



Su majestad el rey Víctor Manuel entrando en el hipódromo de Tor di Quinto, seguido de su estado mayor



Desfile del regimiento de carabinieri delante del rey y su estado mayor, siendo grandemente aclamados por el público

se las carrozas reales, automóviles, bicicletas, omnibus, coches de plaza.

En la inmensa pista se alineaban, delante de los soberanos, soldados de todas las armas: infantería, granaderos, artillería, bersaglieri, caballería, etc., y al ir desfilando, el público prorrumpía en clamorosos aplausos testimoniando su entu-

siasmo y su cariño a los defensores de la patria.

La ciudad embanderada. Música en todas las plazas. Sobre el Campidoglio se premió con la medalla del valor cívico a todos los ciudadanos que durante el año afrontaron la muerte realizando actos de valor, cumpliendo con un deber de humanidad.



OJEN

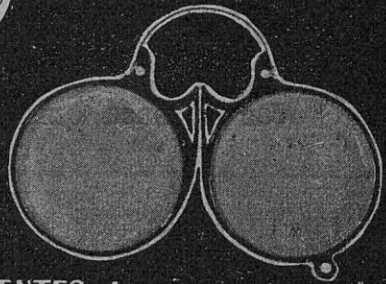
XXXX

Pedro Morales

MÁLAGA

XXXX

PEDIRLO EN
TODAS PARTES



LENTES de carey, desde \$ 8

„ So-Easy oro, „ \$ 14

„ „ enchapados \$ 8

ANTEOJOS oro, desde \$15 a \$ 50

„ enchapados, reforzados \$ 10

„ enchapado simple, \$ 6

„ aluminio \$ 3

BOGLIETTI Hnos. y Cía.

SUIPACHA, 415

Casa fundada en el año 1869

El favor del público

clavó en los dos he-
misferios la fama
adquirida por los

Artefactos

de la casa



SECCION INSTALACIONES:
SARMIENTO, 1771



«No se desanime

dijo el Cupido a una señora desconsolada por su obesidad:

La faja abdominal GESELL

que le traiga a usted le proporcionará la misma esbeltez de formas que las de la mujer que usted envidia.»

La faja abdominal GESELL

reduce la obesidad, mejora los contornos del cuerpo, ayuda a los músculos a llenar sus funciones y da a la persona que la usa gracia y reposo.

Precio: \$ 8.50 y \$ 9.50

FRIDOLIN GESELL

Av. de Mayo 1431 - Bs. Aires

C. STAPFF & FRANKFURTH

Av. RONDEAU 1442 - Montevideo

TP

Curiosidades

Nueva iluminación de las fotografías.

—El constante desarrollo que adquiere la fotografía hace que en la actualidad se trabaje más en los talleres y estudios de fotógrafo de noche que de día.

Lo extraordinario será dentro de poco en vez de leer ese cartel que dice:

“Se retrata aunque esté nublado”, leer este otro que diga: “Se retrata también cuando hace buen tiempo y de día”. Y será, con toda seguridad, mucho más difícil trabajar con el auxilio del sol que prescindiendo de él.

La instalación de los tubos de Moore provistos de iluminación artificial debe hacerse como se indica en el fotograbado adjunto.

Cuando se usa gas hidrogenado se obtiene en el tubo luz amarilla, y con bióxido de carbono, la luz aparece como la luz del día, que puede tener la intensidad que se quiera por medio de una válvula regulada por un solenoide electromagnético.

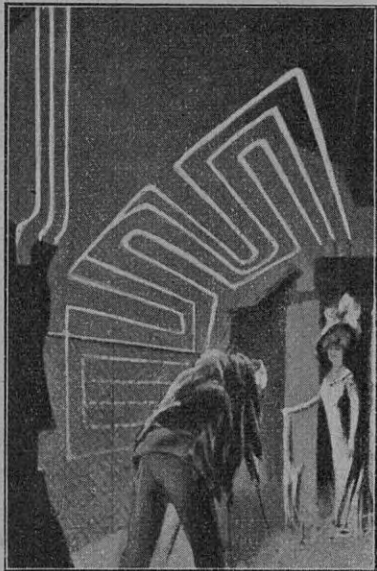
Un triunfo sobre la Muerte. —

El actor J. Perier ha obtenido durante el año pasado uno de los triunfos más ruidosos que ha podido conseguir artista alguno, caracterizándose de... Muerte. En el teatro gran guñolesco,



lleno de emociones, provocador de grandísimos terrores, se escogió, entre otras obras, una traza da sobre los cuentos de Hoffmann, el Edgard Poe de Alemania.

Mr. Perier ha representado a la Muerte de una manera maravillosa, como puede verse en el grabado adjunto, hasta el punto de ocasionar algunos accidentes en el público del teatro del barrio de Saint-Martin.



EL DISCO QUE NO SE RAYA

ASI LO HA DECRETADO

EL SOBERANO PUEBLO ARGENTINO



\$ 2 m/n.

\$ 2 m/n.



BAILABLES - RONDALLAS - ORQUESTAS
"PACHO" - GRECO-GENARO - LA DANZA Y

TODA LA MÚSICA DE TODO EL MUNDO

NOVEDADES TODOS LOS MESES
CATALOGOS GRATIS

CASA TAGINI

Perú esquina Av. de Mayo
::: BUENOS AIRES :::

La Púa "SONORA" no destruye los discos

Una razón



— Mirá, hija, no te cases con aquel...
— ¡Por!...
— Porque es un ganso...

CIGARROS LARES

30 centavos

Lo mejor en su precio

IMPORTADORES ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦ ♦

SCHELPYSCHELP

HASTA LAS 12 DE LA NOCHE DEL 9 DE JULIO DE 1913

EL Instituto Universal de Artes Modernas, para hacer conocer sus finos y especiales trabajos y para popularizarse rápidamente en toda la América del Sud, ha resuelto

OBSEQUIAR CON UN RETRATO ARTÍSTICO A LÁPIZ

de 60 centímetros de largo por 50 de ancho (tamaño natural) a todas las personas que **ANTES DEL 9 DE JULIO DE 1913** remitan directamente o entreguen a los propagandistas autorizados un retrato original acompañado de \$ 1.00 en efectivo para gastos generales de la Casa y devolución a su tiempo y por certificado del retrato original.

Habiendo casas que después de ofrecer gratis una ampliación de retrato obligan a que se les compre el cuadro correspondiente, y para mayor seguridad del público, se avisa que

EL INSTITUTO NO SE ENCARGA DE LA VENTA NI DE LA COLOCACIÓN DE MARCOS

Los interesados recibirán a su tiempo la gran ampliación sin marco, el que podrán adquirir donde más les guste y convenga.

Lo único que se agradece a todas las personas que recibirán estos valiosos regalos es recomendar la Casa a todas sus relaciones y recordarla siempre que necesiten sus servicios, los que encontrarán sin absoluta competencia en toda la República.

Explicaciones sobre la remisión de los retratos originales:

- 1.º Escribir bien claro nombre, apellido y dirección del remitente a respaldo del retrato de muestra.
- 2.º La ampliación puede hacerse de cualquier retrato, antiguo, chico, como también se saca de grupos de varias personas.
- 3.º El peso moneda nacional para gastos generales se entiende por persona que se desee reproducir, sea en un solo retrato que por separado.
- 4.º **SE RUEGA CERTIFICAR LAS CARTAS** que contienen los retratos originales con los correspondientes pesos para evitar extravíos, dirigiendo siempre toda correspondencia al Administrador del Instituto.

SEÑOR MARIO MORESI — SANTA FE, 5241 — BUENOS AIRES.

Para mayor comodidad del público se ha resuelto recibir también los pedidos en el escritorio del Sr. JOSÉ D. FARO - RECONQUISTA, 144, a donde pueden dirigirse los retratos con el importe correspondiente.

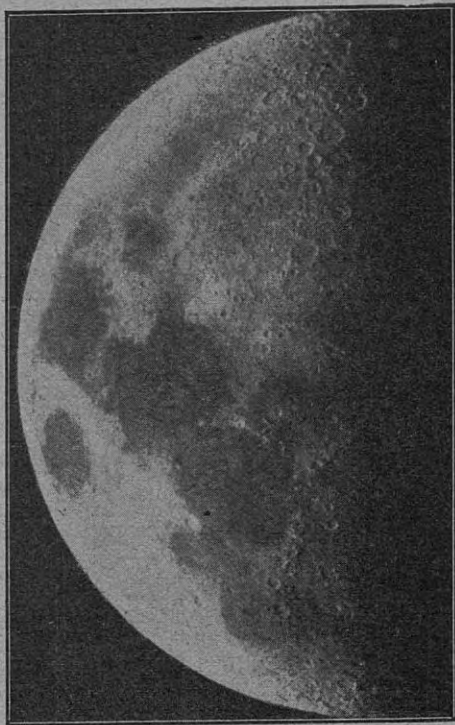
- 5.º **CONVIENE REMITIR EN SEGUIDA LOS RETRATOS**, pues la entrega se efectuará según el orden de llegada de la muestra, de la que se acusará directamente recibo, indicando el número de orden de entrega para calcular más o menos la fecha en que se recibirá la **GRAN AMPLIACIÓN GRATIS**.
- 6.º Antes de entregar retratos a los propagandistas exigir el recibo provisorio y la autorización, en la que figurará la firma del mismo propagandista certificada con el sello del Instituto y firma del Administrador.

Muestras y certificados de personas que han ya recibido trabajos de la Casa a disposición de quien lo desee en las oficinas, abiertas al público de 9 a 12 a. m. y de 2 a 7 p. m. los días hábiles y de 9 a 11 a. m. los días feriados.

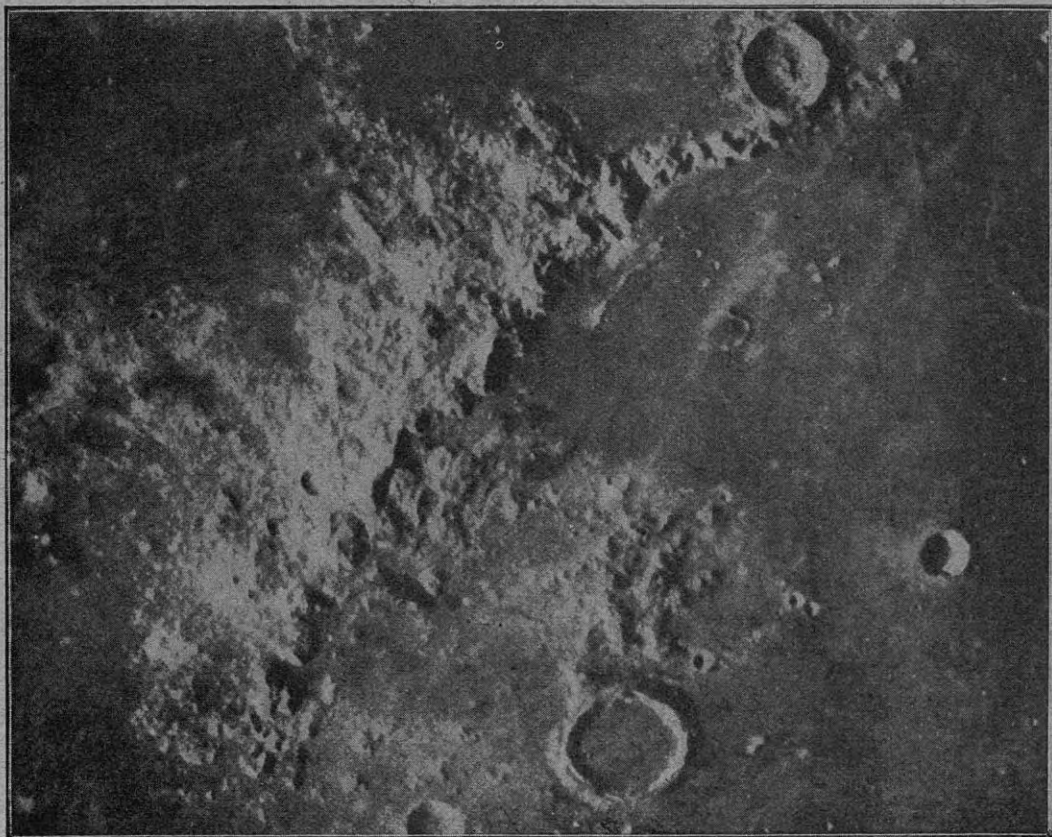
La Luna vista a 3.000 Kilómetros

Mientras el estudio topográfico de la tierra acaba de contemplarse mediante el descubrimiento del Polo Sur, los exploradores de la Luna no han permanecido inactivos. Merced a los trabajos que ellos vienen realizando desde hace algunos años, se tiene hoy un conocimiento tan asombroso de nuestro satélite, que quizá no hubiera exageración en afirmar se encuentra más avanzado que el del globo en que habitamos.

Ultimamente, y con auxilio de la potentísima ecuatorial del Observatorio de París, inventada por el ilustre astrónomo Lœwy, su no menos ilustre colega M. Le Morvan, ha obtenido una serie de fotografías que bien pudieran ser calificadas de maravillosas. Completan ellas, en efecto, los ya sorprendentes trabajos selenográficos de Lœwy y Puiseux, en su atlas famoso, presentando diversos aspectos de la luna, en pruebas de una limpieza y una prolijidad de detalle jamás conseguidas hasta ahora. Las imágenes obtenidas por Le Morvan alcanzan un diámetro de 16 centímetros, de suerte que ello permite al observador contemplar a nuestro satélite como si, viajero en un aparato fantástico cual los inventados por Wells y Julio Verne, se meciese sobre la superficie de la luna, a 3.000 kilómetros. Distancia de observación que aún se acorta en la práctica, pues siendo los negativos en extremo finos, admiten ampliaciones capaces de situar los grandes relieves lunares a menos de 450 kilómetros; distancia aproximada de Madrid a Córdoba, por ejemplo. Constituyen estas hermosas fotografías la nota de actualidad científica, y en la seguridad de que han de ser admiradas por nuestros lectores aficionados a estudios astronómicos, reproducimos varias de ellas en la presente página. De estas fotografías de M. Le Morvan, documento hasta hoy el más precioso obtenido



La Luna, vista a 3.000 kilómetros, con auxilio de la ecuatorial, del observatorio de París

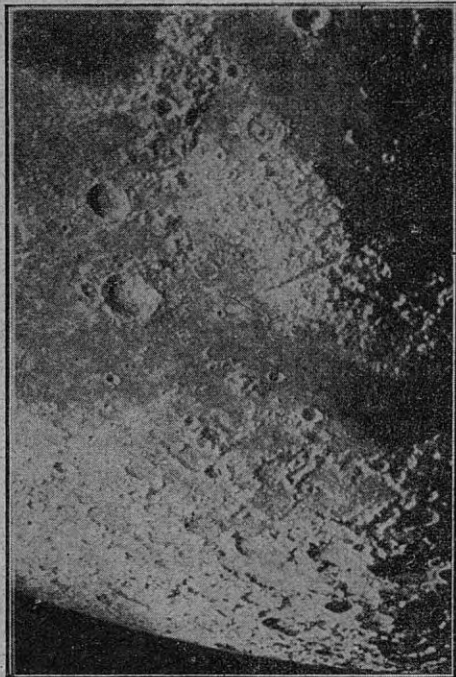


Los Apeninos lunares elevándose sobre las llanuras denominadas mar de los vapores y de la Putrefacción



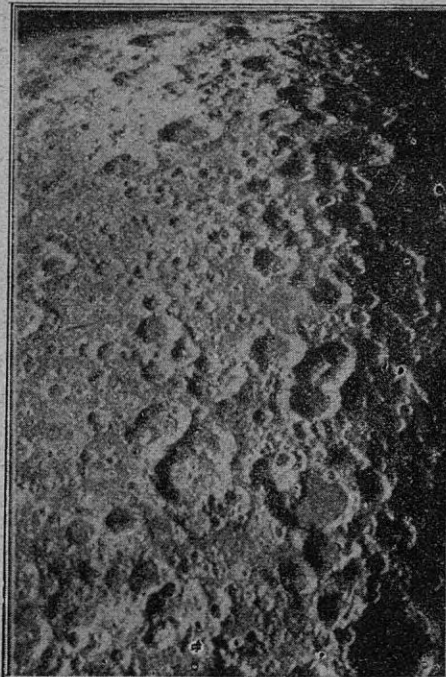
A base de
Huevos frescos
y
Semolin flor

La Luna vista a 3.000 Kilómetros



El Cáucaso, los Alpes y el Polo Norte de la Luna

del astro nocturno, son particularmente atractivas, aparte de su enorme valor científico; la que presenta al satélite en su primer cuarto y la ampliación relativa a los Apeninos lunares, pasmosa por la limpieza con que se distingue el macizo montañoso, así denominado por los astrónomos ter-



Una vista de la Antácluda lunar

res, y que se extiende unos 600 kilómetros, para terminar en el magnífico cráter Eratóstenes, uno de los más típicos de la Luna.

Fitina

Poderoso fortificante y reconstituyente del sistema nervioso; científicamente comprobado contra:



Postración, Debilidad, Neurastenia, Falta de apetito,

Pérdida de sueño, Convalecencia lenta y todas las enfermedades que provienen de nutrición y asimilación defectuosas.

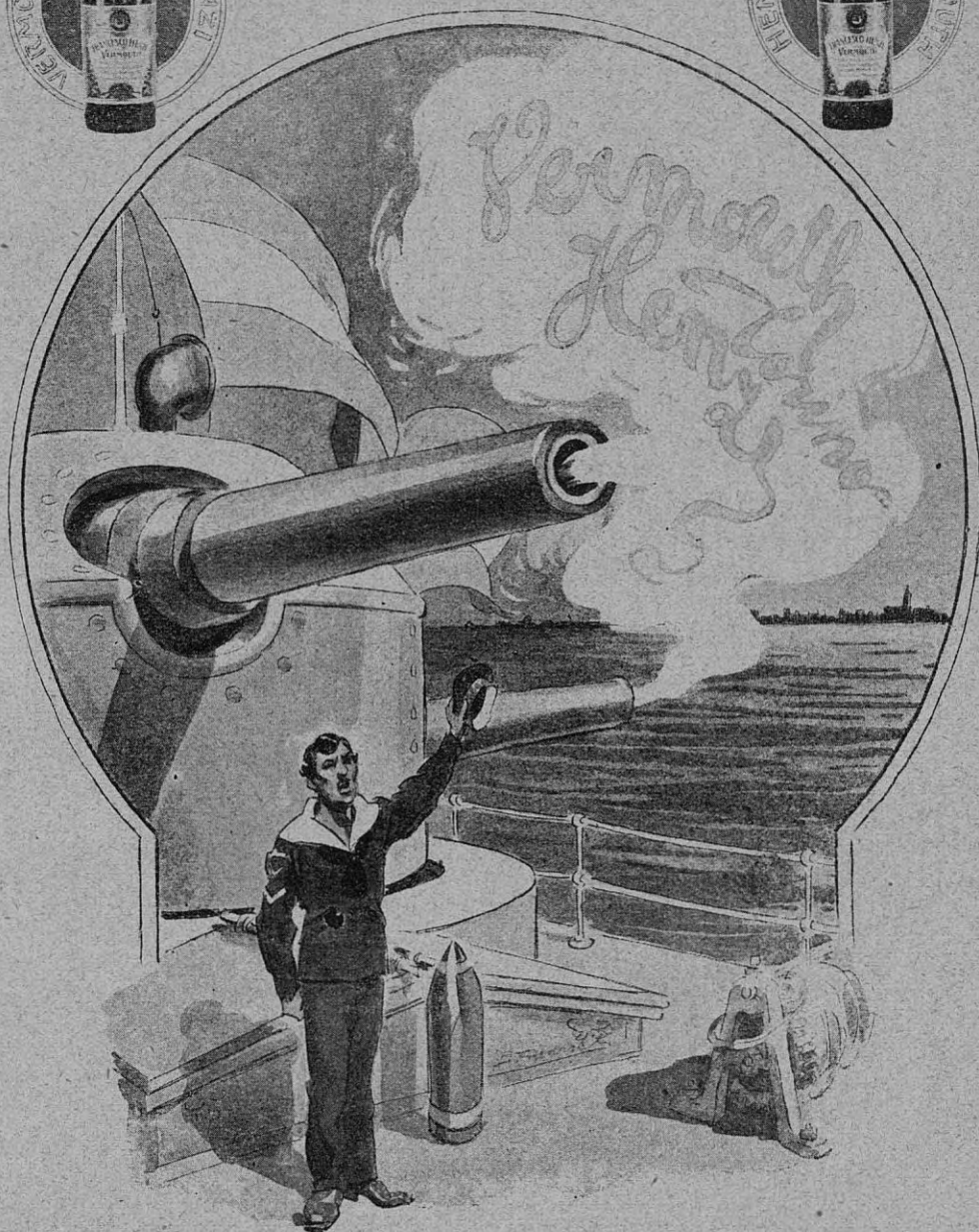
LA FITINA contiene 22,8 % de fósforo asimilable, cuando los otros productos similares no alcanzan a 4 %.

Se expende en sellos ó bajo forma granulada.

PREPARADA POR LA
Sociedad para la Industria Química
BASILEA (SUIZA)



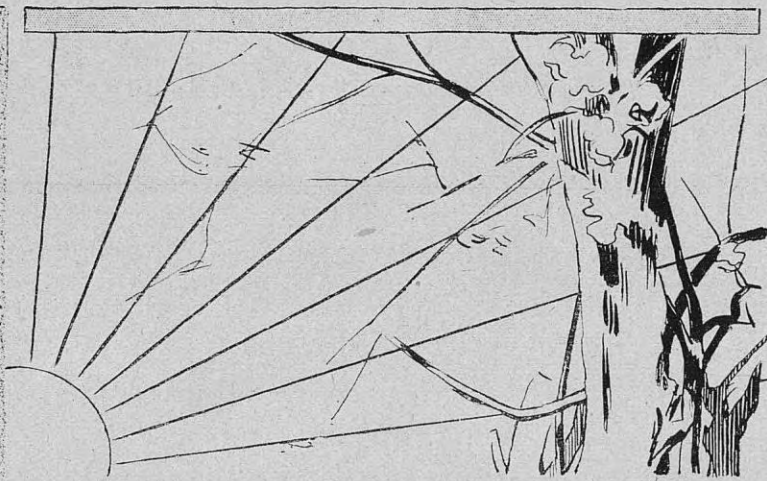
9 de Julio 1913



Se rinde homenaje a la patria contribuyendo a su progreso industrial con productos legítimos, de superior calidad.

DESTILERÍA HENZI ROSARIO

AGENTES — Buenos Aires: *Barthe y Cauneille*, Florida 753; Córdoba: *Jorge Moroni*; Tucumán: *Felix J. Salas*; Santa Fe: *Pedro Delpino*; Mendoza: *Carlos Böckmann*; Paraná: *José F. Varona*; Santiago del Estero: *Ramón de la Rúa*.



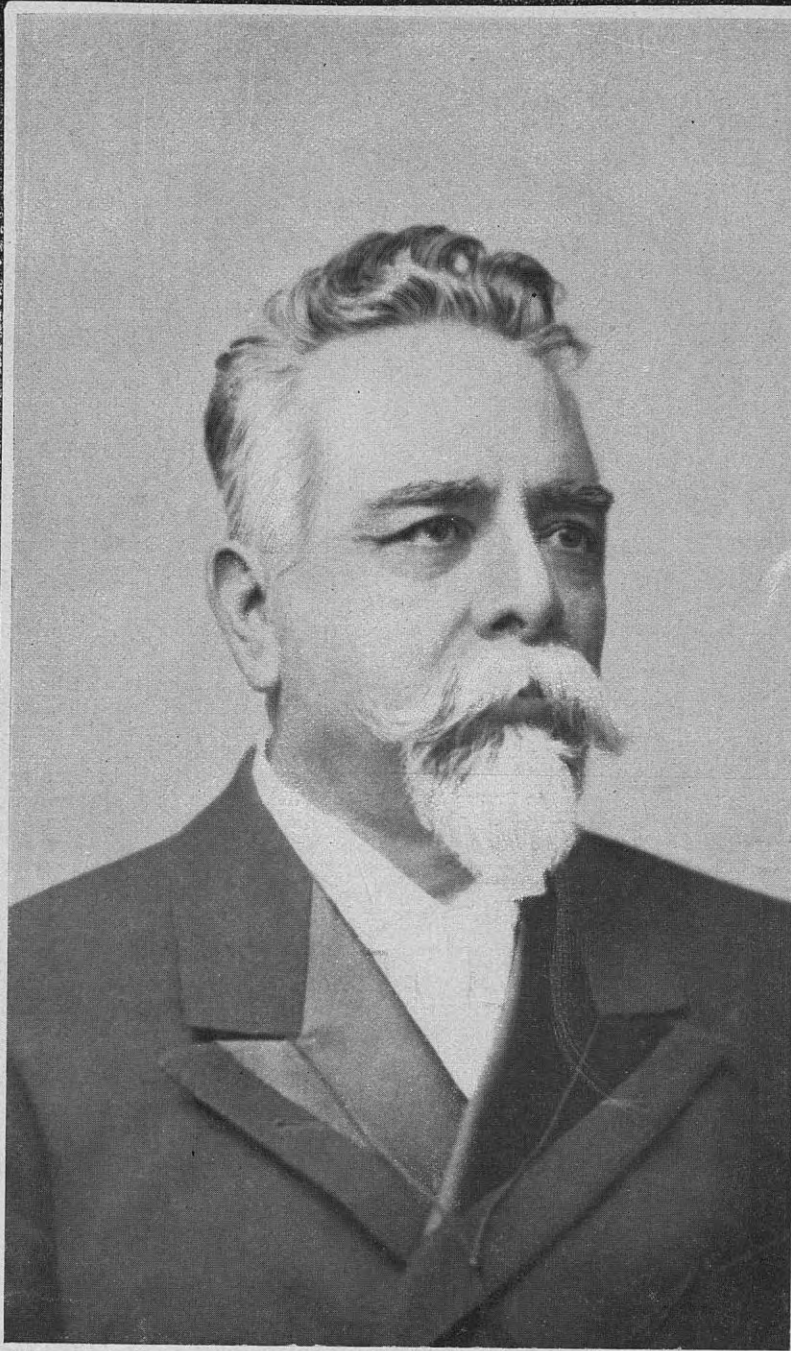
Soy morocha y tucumana,
Es mi madre la Argentina;
Soy la chola más ladina
De la estirpe americana;
Es mi sangre criolla, indiana,
Fuerte, audaz, de tal vehemencia,
Que, en mi núbil inconsciencia,
Hasta a España reté un día,
Y por eso en carne mía
Se encarnó la Independencia.

En mi escudo, el sol naciente
Ve que, en vez de la diadema,
Llevo el frigío, rojo emblema
Que es la llama de mi frente.
Me ve todo el continente,
Al claror de inmensa aurora,
Ser la audacia redentora,
De San Martín ser la espada;
Y hoy, en fecunda jornada,
Ser vaquera y sembradora.

Rafael OBLIGADO.

Dib. de Peláez.

Doctor Manuel Ferraz de Campos Salles



† EL 28 DE JUNIO EN SAN PAULO (Brasil)



El doctor Campos Salles y el barón de Río Branco con el general Roca durante la visita que hizo el general al Brasil, de regreso de Europa, en 1907

El general Roca, los doctores Quirino Costa, Serzedello Correia y el general Mitre a bordo del "Riachuelo", momentos antes de la partida del doctor Campos Salles, cuando este hizo su primer visita a Buenos Aires, en el año 1900

Una fotografía del doctor Campos Salles y el general Roca, tomada en 1900 en esta capital

En San Paulo falleció el día 28 de junio pasado, a consecuencia de un derrame cerebral, el doctor Manuel Ferraz de Campos Salles, ex presidente de la república del Brasil.

Fraternal amigo de la Argentina, un profundo sentimiento de condolencia conmovió a Buenos Aires, apenas conocida la noticia de la muerte del ilustre ciudadano brasileño, acontecida en la madrugada del día indicado.

En la sesión del sábado, la cámara de senadores rindió homenaje a la memoria del extinto.

El presidente de la república envió inmediatamente un telegrama de pésame,

decretando para el domingo que se izara a media asta la bandera en todos los edificios públicos en señal de duelo.

El general Roca, amigo personal del doctor Campos Salles, dirigió a la señora del eminente hombre un sentido telegrama, cuyo original con la firma autógrafa, nos facilitó para su publicación.

—La Argentina ha perdido a su más grande amigo de los Estados Unidos del Brasil, nos dijo muy conmovido.

Campos Salles fué presidente del Brasil desde 1898 a 1905. Muy joven, fué diputado, bajo el imperio, a la asamblea de San Pablo y gobernador de este estado más tarde.

Tomó parte principal en la proclamación de la República.

Buenos Aires Junio 28 de 1913

Señora Ana de Campos Salles.

San Pablo.

«Distinguida Señora.

Reciba mi más sincera condolencia por la muerte de su ilustre esposo el Doctor Campos Salles, uno de los hombres más culminantes de la América Latina, estadista de primera línea y prócer de la República del Brasil, quien le deja como rica y perenne herencia el ejemplo de una larga vida sin tacha, de un gran ciudadano puro, honesto y respetable en el más lato sentido de la palabra, lleno de esclarecidos servicios a su país y a la paz y armonía de América que ve con infinita pena desaparecer de su vasta escena política a uno de los guías y representantes más fieles de la civilización y progreso de este continente.

Le sorprende y la pena que ha causado su desgracia en la Argentina es tan profunda y sincera como en el Brasil.

Y yo que he tenido por el Doctor Campos Salles gran admiración por sus talentos y virtudes, y profunda estimación por la rectitud y nobleza de su carácter lo acompaño vivamente en su llanto.

Julio A. Roca

Telegrama de condolencia que el general Roca envió a la señora del doctor Campos Salles

“Fray Mocho” en México Las “hordas” de Zapata

Horda.—Nombre que se da a las tribus o familias de los tártaros errantes y otros salvajes. — Es el diccionario quien así se expresa, y en consecuencia, no hay lugar a dudas. Emiliano Zapata, el caudillo del Sur, es un salvaje, y la gente que lo rodea, también. Todas las veces que he leído el nombre del temible Zapata en cien telegramas allí en Buenos Aires y en mil por aquí, he encontrado siempre en el renglón siguiente el duro vocablo, como un estigma de sangre y fuego para las fuerzas aducidas de los estados de Morelos y Guerrero.

Extraña e inexplicable sanción tá-



Práxedes G. Guerrero, poeta y periodista, iniciador y primera víctima del movimiento revolucionario del Sur

cita de una leyenda tendiente a desnaturalizar un movimiento que, observado de cerca,—en su origen, en sus características pintorescas, con escuadrones de amazonas y poetas y periodistas fusilados y presos; en su finalidad recta y perfectamente definida dentro del caótico cuadro que presenta la situación general de México, y en la forma violenta, desesperada cómo pelean las huestes de campesinos y mineros armados de hondas, fusiles y dinamita,—visto de cerca, llena de asombro al espectador sumergiéndole el espíritu en complejas cavilaciones!

¡Las hordas zapatas!... Un escalofrío de espanto, como una descarga eléctrica, fustiga la carne y la médula... Y hay razón para ello. Los soldados de Zapata son tigres acorralados que al salvar la valla, corren en ceguedos por el furor, y destrozan todo lo que a su paso se oponga... Y sin embargo, el alma-máter de este movimiento fué un poeta: un poeta triste y soñador, que pagó con la vida el ensueño de su corazón lleno de amor y de amargura.

En estas páginas no hay un propósito reivindicatorio. El tiempo es el gran

Los estados de Morelos, Puebla y Guerrero, en el sur de México, hallanse en poder de unos cuantos latifundistas. El primero de los mencionados era propiedad de treinta y ocho terratenientes, dueños de vidas y haciendas, señores de horca y cuchillo con derecho a escolta armada autorizados para someter por la fuerza bruta cualquier tentativa de sublevación de “rancheros”, y en la misma forma sofocar la existencia del pequeño propietario, despojándolo, llegado el caso, de lo que hubiese adquirido legalmente.

La aspiración suprema, acariciada en los largos días de dolor, de los millares de “rancheros” y peones de hacienda, era la devolución y reparto equitativo de esa tierra de la cual eran hijos los miserables indios, y sobre la cual no tenían ni un solo derecho... Encarnó, con verbo inspirado, las desesperadas ansias de los naturales, Práxedes G. Guerrero, cuya figura se yergue luminosa en el cuadro sombrío, de la actualidad, de lucha y desgarramiento... Alrededor de él agrupáronse cinco escritores: los hermanos Ricardo, Enrique y Jesús Flores Magón, que entregan bienes y fortuna, y

justiciero, y él, seguramente, cumplirá la trascendental misión cuando los hombres hayan desaparecido, y, borradas las figuras, sólo queden los hechos, incommovibles como monolitos.

Estas páginas son de crónica, simplemente. Y “crónica”, según Zozaya, es “flor de cactus, espléndida al alba, a la tarde marchita”, “pero — agrega el mismo, — lo que tiene su existencia de efímera lo tiene de intensa”. Rápida, pues, y veraz la reseña zapatista, que sólo aspira a alcanzar al íntimo placer de una primicia.



Eufemio Zapata



Emiliano Zapata

Regeneración

ESCRITO POR TRABAJADORES Y PARA LOS TRABAJADORES Semanal Revolucionario

English Section, Page 4

No. 129.
Sábado, 2 de Mayo de 1913.
Saturday, May 2, 1913.

EN MÉXICO.
Por un año: \$1.00 moneda mexicana
Por 6 meses: \$2.50 moneda mexicana

EDITOR: Amelino L. Figueroa
809 Yale Street
Los Angeles, California
Entered as Second-Class matter Dec. 12, 1910 at Los Angeles, Cal.

EN LOS ESTADOS UNIDOS
Por un año: \$2.50 oro
Por seis meses: \$1.50 oro
Por tres meses: \$0.50 oro

1 CTE. ORO
10 Cts. Moneda Mexicana



Un campamento en Morelos

Anselmo L. Figueroa y Librado Rivera, que exponen su paz y libertad. Emiliano Zapata era "regador", es decir, contratista para el regadío de las haciendas, y dependía de una situada en Tenextepongo, propiedad de un yerno de Porfirio Díaz.

* Estalla, impetuosa y arrolladora, la revolución maderista.

femio y el menor, una criatura casi. Los Zapata son valientes. Su guapeza asombra y supera la de amigos y adversarios,—que todos son guapos en este México trágico!—creándole una aureola de prestigio con la que jamás había soñado. La revolución avanza y se extiende rápidamente. En uno de los cien encuentros, el hermano menor



Ricardo Flores Magón, a quien le fué ofrecida la vicepresidencia y la rechazó



Enrique Flores Magón, que con Ricardo inspiró el movimiento zapatista



Anselmo Figueroa, editor de "Regeneración"



Antonio P. de Araujo, redactor del mismo órgano

ambos están presos en la cárcel Mc Neil Island (Estados Unidos)

ta en 1910 contra el régimen porfirista, enarbolando un programa, llamado el plan de San Luis de Potosí, donde se ofrecía a los campesinos la realización de sus eternas ansias: reparto de tierras. Y los campesinos de Morelos y los mineros de Guerrero se lanzan a la revuelta llevados por el grupo de escritores, que abandonan la pluma para empuñar las armas, desplegando al viento la bandera de expropiación.

Era la "Commune" que después de medio siglo resurgía inesperada y terrible en los campos y en las sierras, en los montes y en las minas de aquel pedazo de suelo mejicano. El acontecimiento ocurre inadvertido, y aparece ante el mundo confundido con la revolución general de Francisco Madero.

El grito subversivo había sido lanzado. Práxedes G. Guerrero, al frente de cuarenta hombres, se apropia de un tren el 22 de diciembre, y loco de bravura, se lanza al encuentro de los federales, que ocho días después lo acribillan a balazos, a él y a sus compañeros, en Janos, la noche del 30 de diciembre. Como en la "Commune" francesa, en esta Commune de América la primera víctima fué el poeta que la soñó...

Emiliano Zapata, a igual de otros de su categoría, se incorpora a la revolución encabezando una partida de cincuenta hombres, entre los cuales están sus hermanos Eu-



Jack R. Mosby, internacionista yanqui, que rehusó la libertad que se le ofrecía si se avenía a declarar contra los Flores Magón

de los Zapata cae destrozado por una metralleta. La lucha recrudece, y por fin, extenuada la fuerza porfirista, se rinde, entregando la situación a Madero. Y entonces, los campesinos y mineros de Morelos y Guerrero reclaman el cumplimiento del plan de San Luis de Potosí.

La reclamación es vana. A Jesús Flores Magón le ofrecen un ministerio. Acepta. A Ricardo, la vicepresidencia y varios millones de dólares; la rechaza. Quiere la tierra para los campesinos, y, perseguido, acechado como su hermano Enrique, huye con éste y Anselmo Figueroa y Librado Rivera a Los Angeles (California), donde, con Antonio P. de Araujo, fundan el periódico que provocará el nuevo incendio...

Emiliano y Eufemio Zapata se lanzan otra vez a la revuelta; ahora, contra Madero, y reproducen la proclama expropiatoria. El plan de Villa Ayala.

La lucha no da tregua ni cuartel. Guerra gaucha; guerra de guerrillas y emboscadas. Los propietarios huyen aterrorizados; abandonan sus fincas y haciendas al fuego que las devora. Las altas cumbres de Morelos y Guerrero forman un baluarte inexpugnable contra el cual se estrellan

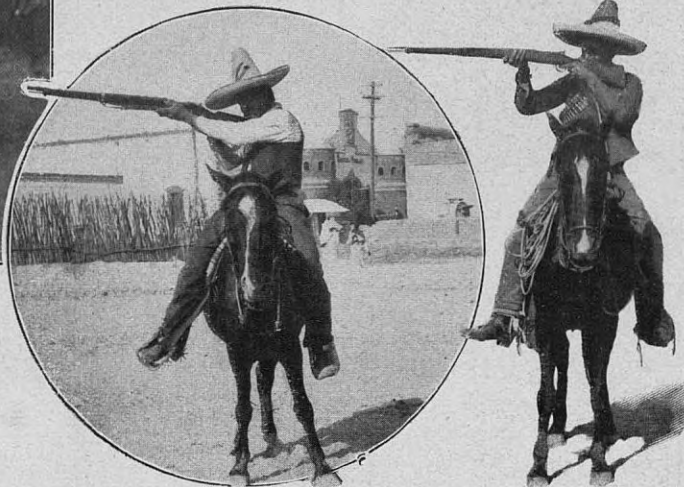
los federales. El coraje exacerba a unos y la desesperación a otros. Son fieras desencadenadas. Son "hordas", iguales en bravura, idénticas en ferocidad, semejantes en empuje, que lanzadas por las faldas de las montañas se encuentran, chocan y destrozan, en un vértigo de destrucción y muerte enardecido por las rojas llamaradas del incendio.



General Higinio Aguilar, prisionero de los zapatistas, y de quien se dijo que había sido fusilado. (Eufemio Zapata lo tiene en su poder, y lo obliga a marchar en la vanguardia de sus fuerzas en todos los encuentros)



Guerrilleros de Zapata (infantería)



Caballería

que iluminan el espacio, y por los torrentes de sangre que tiñen las piedras y el suelo de las sierras. El valor temerario de Emiliano Zapata se hace proverbial. A las huestes del Sur se les denomina "zapatistas", y el nombre del caudillo es una bandera. Durante un año los campesinos marchan de victoria en victoria; las filas engrosan y los regimientos se multiplican para operar aisladamente bajo el mando de nuevos caudillos obedientes a las órdenes de Emiliano Zapata, quien se mantiene alejado, invisible hasta para los suyos, que principian a hablar del jefe como de un ser de leyenda, como de un algo simbólico.

A la capital mexicana llegan noticias de nuevos triunfos, y el clamor contra la "horda" aumenta y se esparce por todo el mundo, sofocando la voz del periódico editado en Los Angeles, débil para sobreponerse al tumulto y mucho menos ahora que sus redactores, los Flores Magón y Librado Rivera, cumplen una pena en el presidio de Mc Neil Island, por haber violado las leyes de neutralidad.

Empero, el relato de los fugitivos, la impresión de horror que traen grabada en el rostro, la congoja que les embarga el espíritu, son signos elocuentes y expresivos. En el sur la pelea es encarnizada e igual. A la ley de fuga aplicada por el gobierno se responde con trenes volados

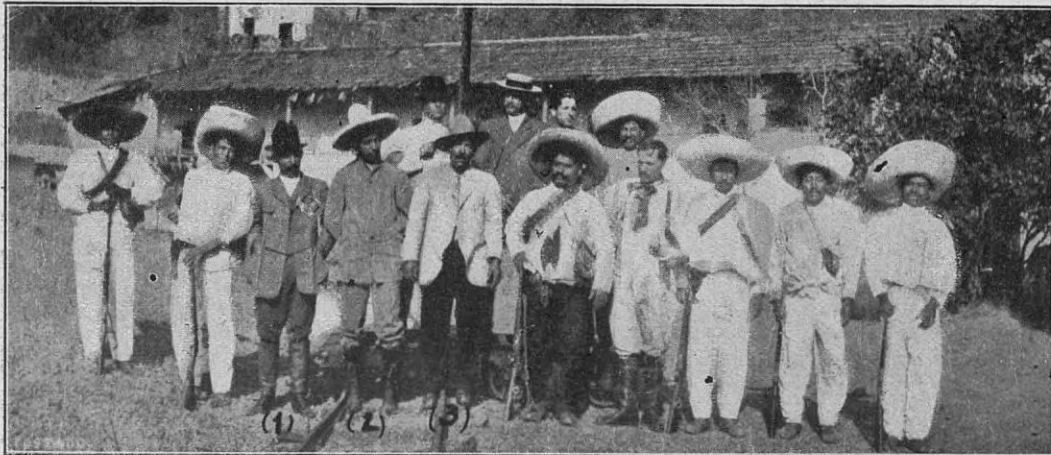
y puentes saltados; por un herido, otro; por un muerto, dos. Y la finalidad perseguida por los campesinos rebeldes es la misma hoy ante Huertas que ayer ante Madero. Quiéren la tierra. Nada les importa de los gobiernos.

La proclama de Zapata —aquella proclama que en su artículo 4.º establece el juicio y la sentencia de los traidores para todo emisario que llegue ante él para negociar la paz cuya base no sea el reparto de tierras— lo dice claramente:

"Las noticias publicadas por los periódicos de México acerca de que mis compañeros y yo estamos en convenios de paz con el gobierno, no son ciertas.

Mi opinión respecto al gobierno del general Huertas es que no tiene más simpatías ni asentimientos, que los de Félix Díaz y sus congéneres; la nación lo reprueba...

Y si la mayoría de los revolucionarios se sometiera a Huertas, sepa el mundo que yo y los míos lucharemos; nos someteremos a los principios, no a los hombres."



Señores Ignacio Ocampo (1), Pascual Orozco padre (2) y J. Treviño Durán (3), comisionados de paz ante Zapata, vigilados en su prisión por el cabecilla Otilio Montaño

te argentino confió la misión extraordinaria que acreditó ante el imperio del Brasil con el fin de terminar la guerra. Y no es de desdeñar el recuerdo de que en aquella oportunidad "Rivadavia rechazó con indignación la convención de paz que había firmado en el Janeiro el plenipotenciario argentino faltando abiertamente a todas sus instrucciones". (Véase "Notas al Facundo de Sarmiento", por don Valentín Alsina).

Ahora don Manuel José García tenía la palabra. No fué reniso en adoptar su resolución que comunicó a Rivadavia diciéndole en nota oficial: "El ministro que suscribe tiene el desagradable deber de anunciar al señor don Bernardino Rivadavia que el gobierno, instruido de haber desembarcado en la mañana de este día, y forzado por circunstancias imperiosas que afectan la paz pública, se ha visto en la necesidad de impedirle su permanencia en el seno de su familia, mientras obtiene una declaración que ha solicitado ya de la legislatura y que pondrá a la autoridad en aptitud de anunciarle una resolución legal y definitiva."

Tal atropello que Rivadavia acató con el "respeto que siempre le merecieron las autoridades de su país por injustas y alusivas que ellas se obstinaron en mostrarse contra su nombre, persona e intereses", produjo verdadero estupor en Buenos Aires. El gobierno del general Viamonte, a quien servía como ministro el señor García, que lo había sido últimamente de Rosas, carecía de arraigo en la opinión y contaba con la enemistad de los restauradores que seguían las inspiraciones del caudillo del Colorado. Se ha dicho que por no incurrir en sus iras, García se apresuró a interpretar sus designios procediendo contra Rivadavia como acabamos de verlo. Fuera por debilidad ante la sugestión extraña o por inspiración propia, el hecho es que nada disculpa la brutal agresión consumada contra el primer presidente argentino, cuando inerte volvía a su hogar a abrazar a los suyos y dispuesto sólo a pasar en la tranquilidad y el sosiego, los últimos años de su tralajada existencia. Por otra parte, los antecedentes acumulados nos autorizan a no participar de la opinión demasiado obsecuente de aquellos que disculpan el proceder de García sosteniendo que quiso salvar a Rivadavia de la "furia federal". Cabe pensar, en cambio, que muy temible debía ser la superioridad moral del grande hombre, cuando sus enemigos ocultos o declarados, — y llámense García o Rosas o ambos si se prefiere, — no perdonaron minuto para decretar su destierro fundado, como se ha visto, en que "no era compatible con la paz pública su permanencia en el seno de su familia".

Por honda que fuera la impresión que dejó en su espíritu el ultraje inferido por el gobierno, mayor amargura aún le ocasionó la actitud indiferente del pueblo de Buenos Aires, en cuyo beneficio inmediato implantó poco tiempo antes su revolucionaria refor-

ma social luchando contra resabios coloniales que supo extirpar con mano férrea y en nombre del cual promovió la organización nacional, trabada durante más de cuarenta años por los Quiroga, los Bustos, los Ibarra, los López, los Rosas y sus secuaces.

En la carta que se publica con estas líneas y que escribió desde el "Herminie", a don José Arenales, deja ingenuamente constancia de sus sentimientos. Fué para Rivadavia un consuelo "que existiera al menos uno de sus compatriotas que supiera apreciar justamente la conducta que tenía para con el gobierno y muy especialmente el pueblo de Buenos Aires". "Es justo, agrega textualmente, que rinda el respeto que se merece y que por ahora me es permitido, al noble sentimiento e interés bien entendido que han debido dominar en estos días a todo corazón argentino y que se hallan en la suya enérgicamente expresados en los términos siguientes: "Este hecho que en otro caso pudo no haber sido más que un atentado, no tardará en ser reputado como una ne-

gra mancha que cubre no sólo a sus autores, sino a todo un pueblo que ha tenido la paciencia de sufrirle tranquilamente".

Y aún redobló su quebranto, el singular ofrecimiento que en medio de su desamparo le formuló Quiroga y que, como lo dijo gráficamente al repulsarlo, no podía ser útil a nadie. A nadie de sus calidades morales se entiende.

El destierro se consumó y Rivadavia no volvió más a su patria. Pero volvieron sus despojos, cubiertos de gloria, y renació su obra institucional e ídola que cayó la tiranía fundada por sus enemigos de todos los momentos.

La Colonia fué su primer refugio. Llegó allí solo y sin recur-

sos. Fué a labrar la tierra y a vivir del trabajo de sus manos, mientras sus detractores triunfaban o creían triunfar. La adversidad lo acompañó en su nuevo ostracismo, y bien puede decirse sin hipérbole que no tuvo un solo instante de paz y de bienestar. A su arribo dirigió a don José Rodríguez, su apoderado y amigo, la carta que también se reproduce y en la que con absoluta sencillez da cuenta de su triste situación. "Supongo a usted bien instruido, dice, de que la obstinada hostilidad de mi destino me persigue hasta este punto, para todos los demás hospitalario, y para mí tal, que todavía no tengo alojamiento para mi persona ni puedo contar con casa para mí y mi familia." Y luego agrega: "Estoy reducido a una sola pieza entre escombros y la lluvia que ahora mismo cae y persigue mis muebles y cama..." He ahí la obra de la pasión política. Bien dijo Avellaneda en el párrafo transcripto de su magnífica oración del centenario, que a Rivadavia "le tocó en suerte la mayor de las torturas: la de ser negado o desconocido en su época y en su patria". ¿Y podrá dudarse aún de que el concepto preciso de aquel momento histórico de casi medio siglo, lo expresó admirablemente Sarmiento con las palabras "Civilización y Barbarie"?

Mariano de VEDIA Y MITRE.

Don José Rodríguez, si tenga, que reclama a la una
del ma como la suya, el q. me haga la p
ticia de perdonarle. No, jamás, el honor
el fondo no solo de un Oficial de honor, sino
de un Amante de la ilustración, y de un
Hijo digno de uno de nuestros más gloriosos
Ejercidos, de uno de nuestros más gloriosos
actos de la Patria, y de uno de mis más
amigos. He sabido q. ha hecho con
una Publicación importante, también de
un gran valor por este respecto, ha hecho
a nuestra Patria, por ahora no puedo estar
tan lejos de mi patria, a pesar de mi des-
he podido a la una.

Le ruego con la bondad de aceptar los
votos, q. me haga la paz su Bien.

J. Arenales Comp. ta

Pernar. Rivadavia

Final de una carta de Rivadavia a su apoderado don José Rodríguez, en que describe el estado en que se hallaba reducido en la Colonia

Un arma histórica

:: :: Espada-revólver del General Urquiza

No sólo porque perteneció al general don Justo José de Urquiza, de quien la hubo, como valioso y significativo obsequio, el general don Antonio Taboada, allá por el año cuarenta y tantos, sino, también, por su misma originalidad; como arma de combate, es un objeto digno de figurar entre los más interesantes de nuestros museos, la espada-revólver de que es poseedor actualmente don Desiderio De Aguayo, ex vicecónsul de España en Tucumán, hoy residente en la ciudad de Salta.

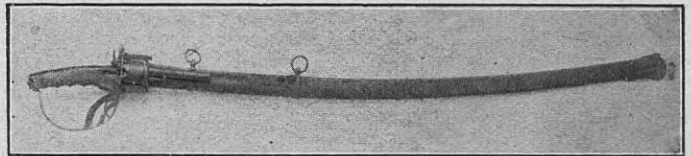
El señor De Aguayo, hombre estudioso y aficionado a las curiosidades, sobre todo cuando ellas se vinculan a la historia argentina—como que es esta su segunda patria—obtuvo esa espada-revólver el año 1889. Se la envió en prueba de alta distinción y estima, el señor Fidel J. de Lara, que a la



Señor Desiderio De Aguayo, presidente de la Cruz Roja, durante largos años y poseedor de la espada-revólver, actualmente

sazón ocupaba la secretaría del ministerio de hacienda, en Santiago del Estero—tierra del general Taboada, en la que éste tuvo, como sabe el lector, larga y accidentada acción histórica.

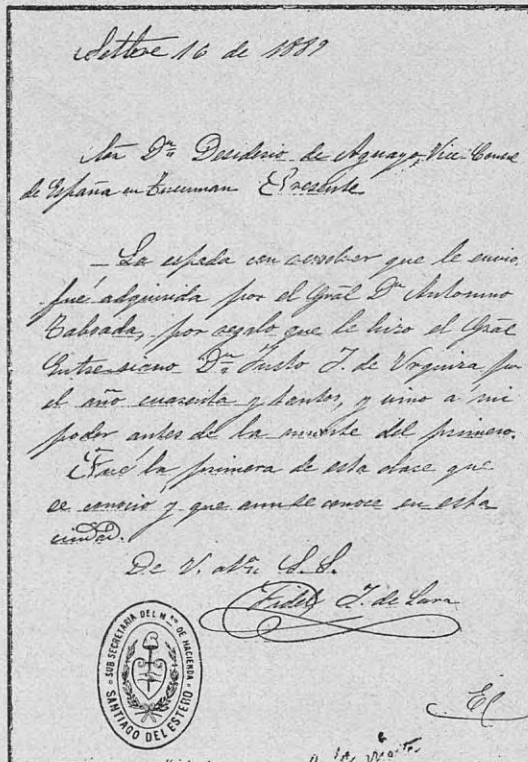
Por la época en que el señor De Aguayo recibió esa valiosa demostración de aprecio, la prensa de las provincias del Norte tributaba elogios merecidos, por su actuación en las filas de la Cruz Roja, en la que puso a prueba su espíritu abnegado y altruista. Se vinculan, pues, en ese objeto, para el señor De Aguayo, dos recuerdos que iluminan su abierta fisonomía castellana, cuando retornan con cierta sensación de gloria, acariciando su alma, en la que aún que-



La espada-revólver del general Urquiza, que perteneció más tarde al general Taboada



La misma, desenvainada



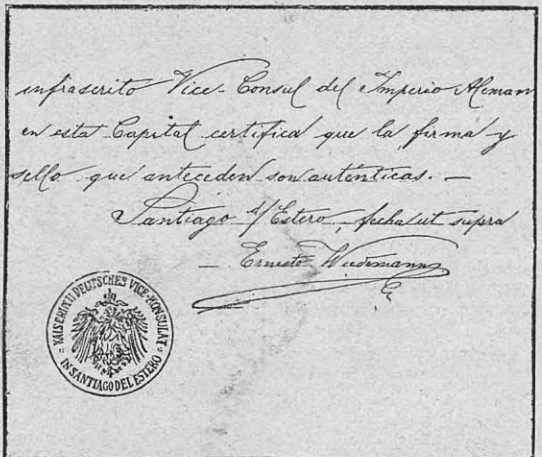
Testimonio de don Fidel J. de Lara, que le envió la espada-revólver al señor Desiderio De Aguayo

da más de Quijote que de Sancho, a pesar de haberla acariciado ya muchos abrilés.

Y esa espada-revólver figura como la más preciada de sus reliquias, en el archivo de sus satisfacciones personales, hablándole del período más crudo de la organización nacional y refrescando en su mente algún mustio laurel—no del todo marchito, cuando aún queda el culto de los viejos días, de valor, de sacrificio y de ideal.

AGEACHE.

Tucumán, 1913.



Declaración de autenticidad del cónsul alemán

La nueva Cosmogonía.—Estrellas, nebulosas y planetas

Para "Fray Mocho"



Tolomeo, autor del "Almagesto", creador de la teoría geocéntrica



Tycho Brahe



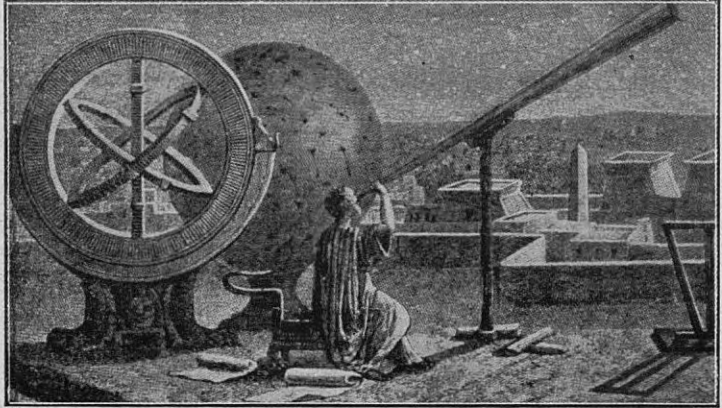
Kant

Aunque hay millares de estrellas visibles a simple vista, y por más que el telescopio y la fotografía nos revelan la existencia de millones de ellas, sólo se han averiguado su distancia a la tierra y sus movimientos exactos en un número de casos relativamente insignificante.

Un matemático holandés, Kapteyn, descubrió, hace algunos años, una fórmula empírica que permite determinar estas dos cantidades. Al mismo tiempo, formuló una ley, a la que dió el nombre de 'ley de frecuencia', por la cual se logra determinar aproximadamente el volumen de

cada estrella en función de sus movimientos y de su magnitud aparente. Otra fórmula suya nos proporciona los medios de calcular la intensidad luminosa absoluta de una estrella, suponiendo que la luz no disminuye en su viaje al través de los espacios interestelares. Al principio, pocos fueron los astrónomos que tomaron en serio los cálculos de Kapteyn, sobre todo sus fórmulas empíricas, que pretendían descorder el velo que cubría los secretos de la inmensa mayoría de estos millones de soles remotos.

Pero, entre los pocos que vieron en los trabajos del matemático holandés



Hiparco, descubriendo una nueva estrella en Alejandría, cuyo descubrimiento le decidió a formar el primer catálogo de los astros



Laplace

algo más que una especulación atrevida, se hallaba el doctor Edkin, director del observatorio de Yale, y este reputado observador logró finalmente verificar los resultados de las fórmulas de Kapteyn y vió, con agradable sorpresa, que sus observaciones se hallaban generalmente de acuerdo con las atrevidas deducciones que su laborioso colega europeo había sacado de sus fórmulas empíricas.

Muy discutida ha sido la cuestión del origen de las estrellas llamadas nuevas o temporales, un problema ligado íntimamente con el de la constitución de los cuerpos celestes. Durante mucho tiempo, se creyó que estas estrellas nuevas eran sencillamente astros muertos o moribundos, completamente apagados o dotados de poquísima luz, que, por efecto de un choque con otro cuerpo celeste, o por haber penetrado

en el seno de una nebulosa relativamente densa, adquirirían una temperatura suficientemente elevada para dar lugar a la fulgurante luz que tanto nos maravilla. Pero, desgraciadamente para los defensores de esta teoría, la termo-dinámica prueba matemáticamente que, si la elevadísima temperatura de cuerpos tan voluminosos fuera debida a una de las causas mencionadas, el brillo de la nueva estrella tardaría siglos en desaparecer, siendo así que su desaparición más o menos completa se efectúa en un tiempo relativamente corto.



Cómo se formaron los planetas del sistema solar, según Laplace

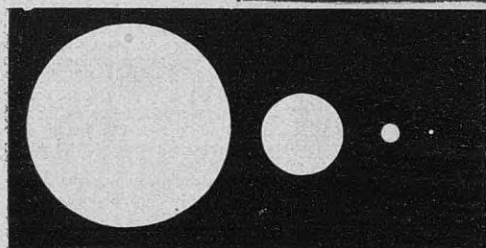
Hay casos en que una estrella de masa enorme pero situada a tal distancia que ni con el telescopio nos habíamos dado cuenta de su existencia, muere de muerte natural, esto es, se transforma espontáneamente en nebulosa, adquiriendo un brillo extraordinario que nos permite contemplarla a simple vista, del mismo modo que en el tubo de una lámpara lanza la llama un destello de brevísima duración antes de apagarse definitivamente. Esto debe ocurrir indudablemente cuando la relación de la masa de la estrella al cuadrado de su radio, y la temperatura del astro, proporcional a esta relación, alcanzan un límite que implica la transformación, forzosamente, de toda



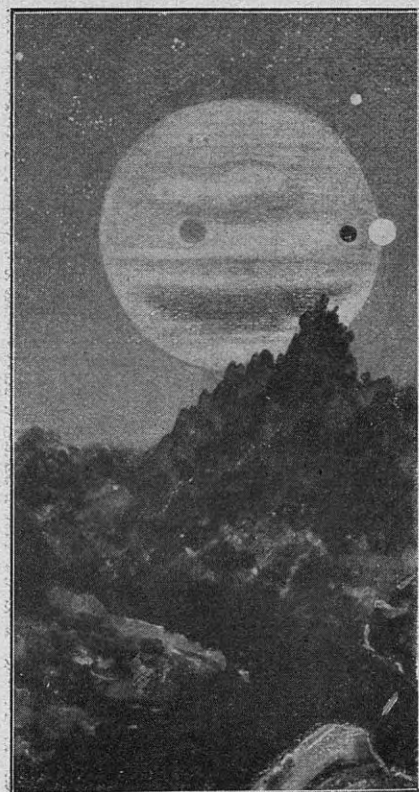
La gran nebulosa de Orión

presenta la muerte de un astro, representa al propio tiempo el nacimiento de una o más estrellas engendradas por la substancia de la naciente nebulosa. Podemos citar, entre otras, la de la constelación de Orión que ya ha dado a luz a varias estrellas, algunas de ellas múltiples.

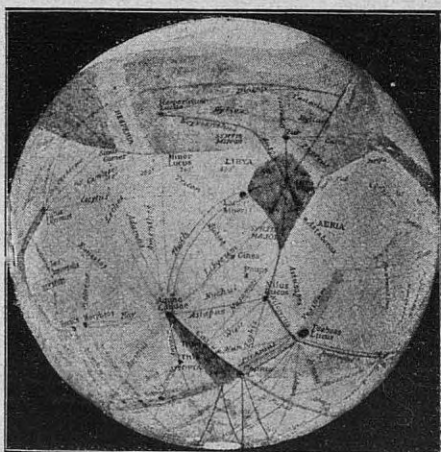
La teoría generalmente aceptada en la actualidad por haber rechazado victoriosamente los asaltos de la crítica matemática bajo los cuales sucumbieron las hipótesis anteriores, es la del ilustre profesor neozelandés A. W. Bickerton, quien supone que las estrellas nuevas pueden ser, en muchos casos, el resultado de un choque oblicuo de dos astros relativamente oscuros. Las porciones arrancadas de los dos astros después de este encuentro tangencial, sumamente calientes por la transformación repentina de fuerza viva en calor, son las que forman el tercer cuerpo, la nueva estrella, la chispa resplandeciente y efímera que resulta del choque. Lo notable de esta teoría es que se halla de acuerdo con todas las observaciones espectroscópicas de las estrellas nuevas últimamente descubiertas, y con todos los principios de la termodinámica aplicados a los sorprendentes fenómenos que presentan dichos astros.



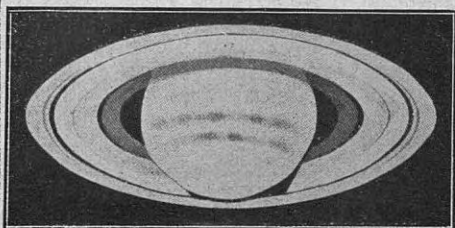
Tamaños relativos del disco solar visto, respectivamente, desde Mercurio, la Tierra, Júpiter y Neptuno



Júpiter y sus satélites interiores, vistos desde uno de los satélites más remotos del planeta gigante



Mapa del planeta Marte



Saturno, con sus anillos, compuestos cada uno de millones de diminutos satelitoides

progresado más lentamente que la Cosmología, que se ocupa de sus movimientos. Tres años hacía ya que había muerto el gran Copérnico, el demolidor de la venerable teoría geocéntrica de Tolomeo, cuando nació Tycho-Brahé, y aunque este sabio acabó por aceptar las nuevas teorías, sólo lo hizo en lo referente a los demás planetas en sus movimientos alrededor del sol, pero sosteniendo, para no moles-

la substancia del cuerpo celeste en masa gaseosa. Cerca de este límite se halla probablemente la hermosa estrella austral Canopus, tan brillante a pesar de la distancia fabulosa que la separa de nosotros, y es muy posible que lo alcanzará la famosa estrella nueva descubierta por Hiparco en Alejandría, cuyo descubrimiento le decidió a formar el primer y utilísimo catálogo de los astros del firmamento. Madame Royer demostró que esta transformación natural de estrella en nebulosa debe ocurrir en tal caso. Además, tenemos ejemplos de límites análogos en los astros ultramicroscópicos que se llaman átomos, pues los dotados de mayor radioactividad y de la propiedad consiguiente de desagregarse, son precisamente los que tienen mayor masa atómica: el radio, el torio, el uranio. Pero esta transformación de una estrella en nebulosa, si bien representa

la muerte de un astro, representa al propio tiempo el nacimiento de una o más estrellas engendradas por la substancia de la naciente nebulosa. Podemos citar, entre otras, la de la constelación de Orión que ya ha dado a luz a varias estrellas, algunas de ellas múltiples.

No debe extrañarnos que la Cosmogonía, que trata del origen de los astros, haya

tar a los terribles inquisidores del Santo Oficio, que el sol, con su corte planetaria, giraba alrededor de Su Majestad la Tierra, la cual seguía, de este modo, siendo centro del Universo. Y si a tan extravagante ardid se acudía para no contradecir una sola de las leyendas bíblicas, la de Josué, ¿con qué dificultades no se iba a tropezar al querer formular una Cosmogonía que no pugnara con el Génesis, base fundamental de las Escrituras? Tuvieron que iluminar las inteligencias los Enciclopedistas antes de que el gran filósofo Kant se atreviera a formular su teoría nebular sobre el origen de los planetas, y fueron precisas las ráfagas luminosas de la Revolución francesa para que el ilustre Laplace pudiera establecer la misma teoría sobre bases sólidas, científicas, perfectamente determinadas.

Para Laplace, el origen del sistema solar fué una masa nebulosa que se extendía más allá de la órbita actual de Neptuno. Esta masa, originada a su vez por la transformación de una estrella en nebulosa, giraba alrededor de su eje y se iba concentrando lentamente. De vez en cuando, se desprendían anillos en medio de los cuales se formaban núcleos que acababan, conforme con las leyes keplerianas, por absorber el resto de la substancia anular y constituir un planeta. Esta teoría ha sido muy criticada, arguyendo sus contrarios que no daba cuenta de la velocidad inicial de rotación y que es incompatible con los movimientos de ciertos satélites. Respecto de los satélites, hay que confesar que ha sucumbido la teoría de Laplace, pero no así en lo que se refiere a los planetas, pues acerca de este particular, ha rechazado triunfalmente todos los ataques, incluso el del doctor See, el más terrible de cuantos se le han dirigido. El célebre doctor americano fundaba su argumento en una fórmula, llamada de Babinet, según la cual la velocidad de rotación de un astro multiplicada por el cuadrado de su radio es una cantidad constante, tanto si el astro se contrae como si se dilata, y puesto que conocemos el radio del sol y su período actual de rotación, podemos calcular fácilmente cual era el período de rotación cuando el radio solar era igual al de la órbita de Neptuno, el más lejano de los planetas conocidos. Y se calcula de este modo que el período de rotación debió ser entonces de unos tres millones de años, y tan insignificante la velocidad en el ecuador de la nebulosa que sería difícil conseguir una fuerza centrífuga suficiente para producir el desprendimiento del anillo. Pero hay que tener en cuenta que es posible admitir este desprendimiento por causas distintas de la fuerza centrífuga, como acaba de demostrarlo el ilustre Turner, profesor de astronomía de la Universidad de Oxford, y como ya lo había indicado, en su última obra de mecánica celeste, el gran matemático francés Henri Poincaré.

Por otra parte, el doctor See plantea el problema con encantadora niti-

dez mediante el siguiente dilema: 1) o bien los planetas se han separado de la masa central como supone Laplace, o bien 2) han sido capturados por el astro central en medio de la nebulosa solar, como suponen el doctor See y demás adversarios de la teoría nebular.

Pero la teoría de la captura no suministra una explicación satisfactoria de la dirección de los planetas en una misma dirección ni de la insignificante inclinación de las

órbitas, como las proporciona la hipótesis nebular, y resulta por lo tanto inadmisibles.

Igualmente hay que eliminar la "teoría espiral" de los astrónomos americanos Moulton y Chamberlin y la "teoría meteorita" del gran físico inglés Sir Norman Lockyer, mientras no lleguen a dar, como no la dan actualmente, una explicación medianamente satisfactoria de las numerosas contradicciones entre sus postulados y los hechos observados.

Ya hemos dicho que la hipótesis nebular es insostenible si se trata de explicar por ella el origen de las lunas, pero queda, ahora más que nunca, dueña absoluta del campo en todo lo referente a la Cosmogonía planetaria, por ser la única que da perfectamente cuenta de las posiciones de los planetas, de su dirección, y hasta de la forma casi circular de sus trayectorias. Admitimos el dilema del doctor See, pero sometiendo el problema al cálculo de probabilidades, y vemos, después de efectuados los cálculos, que hay OCHO MIL MILLONES de probabilidades contra una de que los planetas del sistema solar, si hubieran sido cuerpos errantes accidentalmente capturados, lo hubieran sido en la misma dirección todos ellos y gravitando todos en planos que no forman con el de la eclíptica ángulos mayores de 7 grados, que es la inclinación de Mercurio, la máxima en el sistema planetario.

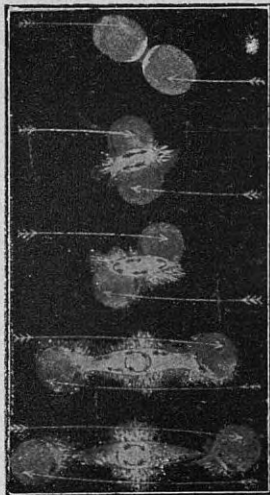
Permítaseme mencionar aquí una verificación que he desarrollado matemáticamente en una revista científica londinense, en favor de la gran probabilidad de la exactitud de la teoría de Laplace en lo que se refiere únicamente a los planetas. Consideremos, con este objeto, los anillos que se desprendieron de la nebulosa según la teoría del insigne geómetra francés, cada anillo con una latitud igual al diámetro actual de los planetas respectivos, tomando los elementos terrestres respectivos como unidades de cada caso. Podemos calcular los volúmenes de todos estos anillos, sus densidades inversamente proporcionales a los cubos de sus distancias al sol, y, finalmente, sus respectivas masas con sólo multiplicar el producto de los dos factores anteriores por el coeficiente de conservación de la substancia, proporcional al cuadrado de las distancias de los anillos al sol. Estos cálculos son verdaderamente complicados, pero el trabajo que dan se ve generosamente recompensado por los resultados sugestivos que se obtienen. Si comparamos las masas de estos anillos con la del anillo terrestre tomado como unidad, vemos que son casi iguales a las masas actuales de los planetas respectivos con relación a la Tierra, siendo insignificantes las diferencias, menos en el caso de Júpiter, cuya masa actual es más del doble de la indicada por la de su anillo generador, y en el caso de Marte, cuya masa actual es menos de la mitad de la correspondiente a su anillo. Pero estas dos excepciones más bien fortalecen que debilitan el argumento, pues se refieren a dos vecinos, que son precisamente el gigante y el enano del sistema solar, y el proceso mismo de la formación de los anillos y de su lenta transformación en planetas nos indica que la masa enorme de Júpiter pudo, no sólo capturar buena parte de la nebulosa que se iba concentrando, sino también parte del primitivo anillo marciano, antes de que este pudiera condensarse suficientemente y conservar su masa actual.

Ahora bien, si aplicamos igual proceso de verificación a las lunas y a los asteroides cuyos elementos son conocidos, como Ceres, nuestra Luna, el saturniano Titán y los cuatro galileanos satélites de Júpiter, vemos que no hay ni una aproximación siquiera entre las masas actuales y las que debieron tener los anillos generadores según la teoría nebular, siendo pues preciso rechazar esta teoría y admitir la de la captura en lo referente al origen de las lunas del sistema solar. De esta nueva Cosmogonía lunar, nos ocuparemos detalladamente en el próximo artículo científico para FRAY MOCHO.

F. TAREIDA DEL MARMOL.



Región de la Vía Láctea donde aparecen la mayoría de las estrellas nuevas



Las fases de la producción de una estrella nueva, según la teoría de Bickerton



Profesor A. W. Bickerton

Una página novelesca de la historia argentina

El primer reconocimiento de la independencia



Retrato de Kamehameha I, rey de las islas, llamado el Grande y el Napoleón de Hawái. (J. Dumont d'Urville y Buchardo escribían Tameamea. El retrato es reproducción del que publica el primero en su "Voyage pittoresque au tour du monde", reproducido a su vez del que le tomó directamente el señor Choris, dibujante de la expedición rusa Kotzebue, en 1816, año y medio antes de la muerte de Kamehameha)

Una página novelesca, entre tantas páginas novelescas, pero con rasgos característicos, puesto que en ella actúa aquel temerario marino que se llamó Buchardo. Es un episodio de su largo e inmortal crucero a bordo de la Argentina, la más famosa campaña corsaria que verificó jamás una quilla sudamericana. Los niños de las escuelas argentinas conocen el resumen de esa página hermosa y pintoresca. Ellos saben

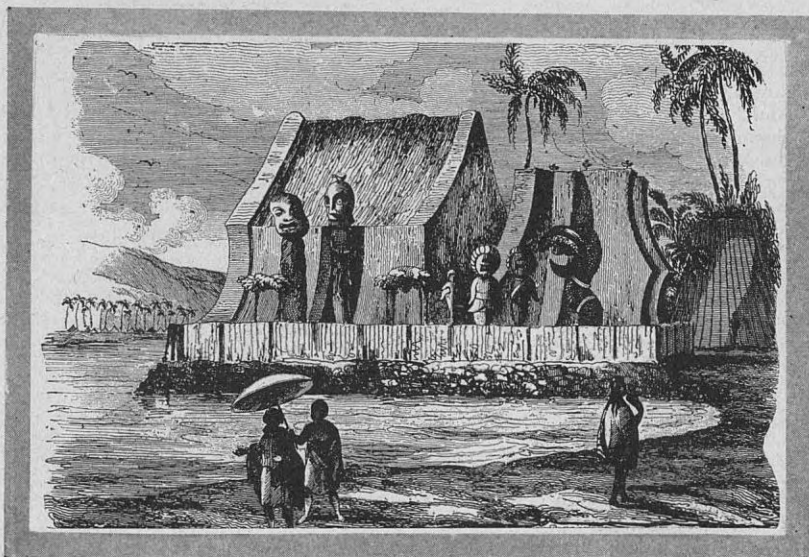
muy bien que habiendo llegado un día Buchardo a las islas Sandwich o Hawái, en la ruta de San Francisco de California al Japón, capturó allí un barco desertor de la marina chilena, mandado por el aventurero inglés Turner, el cual corría al saqueo por las aguas de aquella región del Pacífico. Fué uno de los servicios que Buchardo prestó a la civilización en su crucero, y no fué servicio menos insigne para el monarca de las islas, Kamehameha I, con quien Buchardo entró desde entonces en relaciones amistosas. Kamehameha reconoció la independencia de las Provincias Unidas del Río de la Plata, y Buchardo nombró en su reino un cónsul general de nuestro país, recayendo el nom-

bramamiento en el español don Francisco de Paula Marín, uno de los más notables extranjeros radicados en las islas. Pero ellos ignorarán que también los pequeños escolares hawaianos tienen en sus textos el episodio. Lo consigna, al menos, en uno que escribió el profesor W. D. Alexander, ex consejero de la legación de Hawái en Washington. El señor Zeballos conoció al profesor Alexander, y dice de él que "tenía profundo cariño por la República Argentina, y había publicado sus sentimientos en varios opúsculos y en un libro sobre la Historia de las islas Hawái, destinado a la enseñanza escolar", que es el texto aludido.



Hipólito Buchardo

De las dos figuras que descuellan en esta página novelesca de la historia argentina, es casi desconocida para nosotros la de Kamehameha. Una tercera figura, la de don Francisco de Paula Marín, lo es por completo. Este era natural de Jerez; había llegado a las islas en 1791, y murió en ellas en el año 37. "La Historia de Hawái" (del profesor Alexander), dice el doctor Zeballos, "lo recuerda como un benefactor agrícola. Introdujo a las islas, en efecto, los cultivos más útiles al hombre". "Hacia 1809 cultivaba naranjas, higos, uvas, ananás, rosas y los vegetales comunes; hacía mantequilla, salaba carne para los buques, y producía vino. Fué el interés



La capilla particular de Kamehameha, quien nunca abjuró los dioses de sus mayores (del libro de Dumont d'Urville)



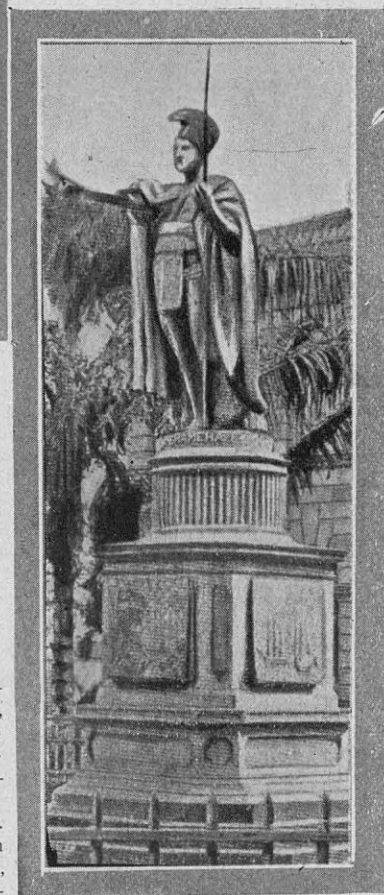
El corsario "La Argentina", por Malharro

prete de Kamehameha hasta su muerte, y adquirió fortuna por medios honrados". (Alexander) Dumont d'Urville cita también al señor Marin como al que aclimató en las islas las plantaciones de las zonas meridionales de Europa, las legumbres comunes y la viña y los árboles frutales de Andalucía. Por cierto que es el único extranjero con quien se singulariza al hablar del desarrollo de la agricultura en Hawái. Kamehameha, llamado el Grande y el Napoleón de las Hawái, merece, sin duda, estos títulos, puesto que desempeñó en su país el mismo papel que Carlomagno o Pedro de Rusia en los suyos respectivos. A la muerte de su antecesor, el archipiélago estaba anarquizado y dividido en pequeñas monarquías, y la población vivía en estado salvaje. Kamehameha, usando unas veces de la política y otras de la fuerza, llevó a cabo la unidad nacional y estableció las bases del progreso y de la civilización, allí mismo donde—se dice en su presencia—había sido asesinado por los naturales el gran navegante Cook. Dumont d'Urville se pregunta cuándo en parte alguna se han visto milagros parecidos, efectuarse en menos de treinta años.

Kamehameha murió el 8 de mayo de 1819, a los 82 años de edad. La posteridad le ha consagrado una gigantesca estatua de bronce en Honolulu, capital de Hawái desde su histórico reinado. En 1816, habiendo arribado a las islas la expedición rusa del capitán Kotzebue, comandante del "Rurik", el dibujante de la expedición, señor Choris, consiguió, después de mucho trabajo que el monarca se prestase a ser retratado por él. "En esta época,—dice Dumont d'Urvi-

lle,—Kamehameha era ya viejo. El traje bajo el cual lo retrató el señor Choris era uno de los que habitualmente llevaba, pero en las grandes ocasiones, Kamehameha vestía el uniforme de capitán de navío de la marina inglesa. Kotzebue asegura que la obra del señor Choris era de un perfecto parecido. Los naturales importunaban todo el día al artista para que él les mostrase el retrato de su rey, y se iban maravillados de la fidelidad con que lo había reproducido. Kamehameha tiene para los argentinos el mérito fundamental de haber sido el primer jefe de estado que reconoció la independencia de las Provincias Unidas del Río de la Plata. Los resultados históricos de este hecho fueron necesariamente nulos desde el punto de vista práctico, pero es halagüeño que a consecuencia de él y de las circunstancias que le dieron motivo, pueda hablarse hoy de nosotros con desinteresada simpatía en aquel hermoso archipiélago del océano Pacífico: a los argentinos, estas cosas nos son tan satisfactorias como la conquista de un nuevo mercado.

Matias JUNCAL.



Estatua erigida a Kamehameha en Honolulu, capital de las islas Hawái

En el barrio Gaona



Durante la recepción del intendente, doctor J. S. de Anchorena, en el local del Centro 24 de Septiembre, Gaona esquina de Espinosa, con motivo de su visita a las ferias francas establecidas en Avenida San Martín y Cayena, el viernes de la semana pasada. — El intendente, el señor J. F. Coutinho, presidente del centro, el señor L. H. Roqué y otros vecinos caracterizados

Campeonato sudamericano de esgrima



En la sala de armas de "La Razón". — El acto inaugural

Popoff anecdótico



Nuestro distinguido compañero de tareas merendaba en la mesa de un conocido jefe del ejército. De mantel largo y agradable "causerie" militarista. Un cuarto de pato de laguna puntana (hambre) y el ejército otomano.

— ¡Se impone! Y Turquía llevará a cabo la reorganización de su ejército, en breve, amigo Popoff.

— *Misma pinión qui yo, mi jefe.*

— Pero... ¡hace falta el hombre! Al mariscal Von der Goltz le descarto. El gran amigo de nuestro país se encuentra cargado de años. ¡El hombre!... ¡Eso; el hombre para semejante empresa es lo que le hace falta a Turquía! Un hombre guapo, ante todo. ¡Guapo!

— ¡Moreiras!... ¡Yo tiene una candidato!

— ¿Quién, Popoff?

— *Sinador dil Pino.*

Popoff y Lugones se encuentran en la sala de pasos perdidos del Palacio del Oro.

— *A qui no sabes una cosa, maistro?...*

— ¿Qué cosa, don "Samoiel"?

— *In qui si pariese dipotado Villaneda a Santos Vega?*

— *Hombre!... No veo.*

— *In qui Marco Aurelio Villaneda también qui habla cantando como la pájaro la rama.*

30 de junio. — En la esquina Yatay y Rivadavia. Popoff a la pesca de un "Anglo". De pronto se le acerca un cartero.

— Señor Popoff!... ¿Qué hace usted por este barrio?...

— *Ritirase, cartiero, la digo!*

— Pero, señor Popoff!... ¿Ya no me conoce usted?...

— *Ritirase, la digo! No mi comprometa!*

— ¿Qué le pasa?... ¿Y por qué le comprometo, señor Popoff?... Explíquese.

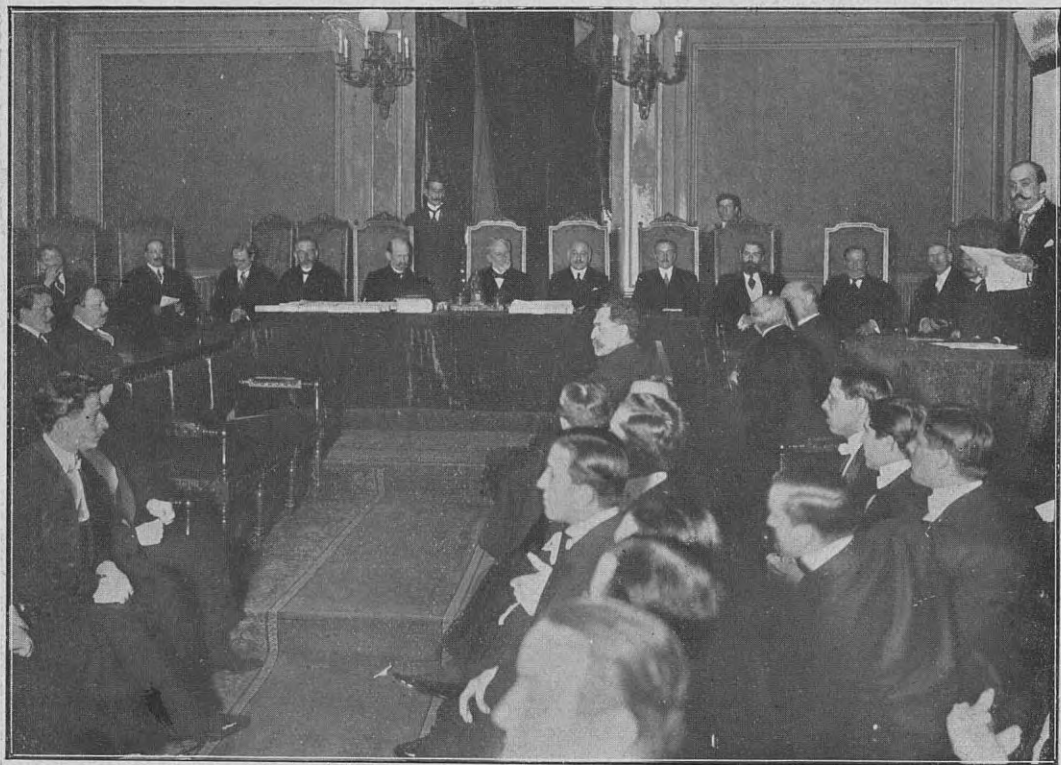
— *Otra día la explicación, Ritirase, la digo!*

Y el súbdito de Rosetti se alejó profundamente contrariado. 1.º de julio. — El cartero recibe las siguientes líneas de Popoff: "Quirido cartiero: No ti olvides qui dipotado Peritonitis Repetto istá todos lados. Qui hobera pasado si Peritonitis mi ve qui yo conversa con vos?... ¿Qui pasaba?... Pasaba qui Popoff aparice vindido a Pilao Rosetti pir una istafieta, sin comerla ni chuparla.

Otra ocasión qui mi ves calle, qui conservas tu asquierta, como una coche.

Tuya (etc.)"

La colación de grados en la Facultad de Medicina



El salón de grados durante el acto, realizado el día 1.º por la tarde

El lunes se efectuó en la Facultad de Medicina la fiesta de la colación de grados de los ex alumnos de 1913, y la distribución de premios universitarios a los graduados del curso de 1912, señores Francisco C. Arrillaga, de medicina, y Cleofe Crocco, de farmacia, como alumnos más distinguidos de este último curso. La tesis que obtuvo el premio "Facultad de Ciencias Médicas" es la del doctor Tomás E. Varela. Recibieron diplomas de honor los señores José A. Saralegui, Guillermo Bosch Arana, Rodolfo Pradere, Domingo Iraeta, Diógenes Massa, José Seitún, Santiago Costa, Manuel Leiva Daza, Carlos A. Castaño, Delfor del Valle (hijo), Pedro J. Hardoy, Santiago Varela, León Gruman y Atilio Bissofi. En nom-

bre de la Facultad hizo uso de la palabra el consejero y profesor doctor Angel M. Centeno, y por los ex alumnos, el doctor Juan C. Ahumada.

Entre los colados de este año figuran tres mujeres, las señoritas Rosa Delia Parent (medicina), María Isabel de Eguino (farmacia) y Petrona Petcoche (odontología).

El doctor Ahumada recomendó a sus compañeros que defendiesen su espíritu de los avasalladores avances del mercantilismo profesional, de la sed grosera del oro que ahoga todo ideal noble en la inmensa mayoría de los mortales.

La fiesta tuvo un brillo desconocido en los últimos años, realizándose sin omisión alguna de formas.

La partida de Salvador Rueda



Salvador Rueda emprendió el miércoles viaje de regreso a España. Publicamos su cariñosa tarjeta de despedida, en la cual nos anuncia su vuelta para cuando se inaugure el monumento de la colectividad española.

Offi querido Director: muy querido amigo
 siento no hallaros. Los temas me
 aborran de despedida y de gratitud
 de vuestro valor a la gran obra
 de Salvador Rueda
 ción del monumento de Rueda.
 Recuerden la noche de gloria y de
 virtud y pasaron aquí, espanto, como
 los pueblos de la República. No me

devidare jamás aquel camino hacia
 mí, aquella fraternidad. Quise ver
 un día a Laura y no pude; a Caro y no
 me fue posible.

Adiós, adiós. Hasta la
 vuelta. Me voy lleno de gratitud a
 mí a este gran país que me dio los
 más altos honores.
 Adiós amigos en los vuestros.
 Salvador Rueda



La hierra

La fogata de estiércol preparada
Enrojece las marcas. Altanera
Dispara por saltarse la tranquera
Con los rabos alzados la yeguada.

La orejana al sentir la revoleada,
Que a su cogote se anudó certera,
Bufando de furor se desespera
En la espiral del lazo aprisionada.

En el respaldo de la virgen anca
Lustrosa de la indómita potranca
Humea el hierro de la marca ardiente;

Sobre la fina piel de terciopelo
Se dibuja la letra candecente
Como inicial bordada en un pañuelo.

Atalíva HERRERA.

Dib. de Hohmann.

9 DE JULIO DE 1816



El Congreso de Tucumán, por Peláez.

¡El único amigo!

Pellegrini había sufrido el día antes,—domingo electoral agitado, ardiente y lleno de peripecias,—una derrota cívica, que a la vez reflejaba honra sobre su acción de estadista. La clarovidencia de su espíritu, y la firme decisión con que desollara en la jornada, contribuyeron a preparar ambiente de libertad, y vencido en los comicios, por resabios de que él mismo se arrepentía, la senda se delineó entonces bajo el golpe de su piqueta de luchador, lo que implicó desde luego, señalada victoria moral.

Pero la derrota de hecho, derrota era, y en nuestro ambiente inorgánico, se tradujo, por el exitismo del momento, como caída definitiva. Las montañas suelen esconder sus cumbres con velos de bruma o de tormenta momentáneos, pero no por eso dejan de ser cumbres.

Solo hallábase Pellegrini ese lunes en su estudio. Algún correligionario conversaba con él, brevemente, y se retiraba, y el silencio volvía a reinar en la casa, donde hacía poco las gentes se esorbaban en tramitación de candidaturas, empleos u otras prebendas.

El tribuno meditaba, paseando a grandes pasos, deteniéndose para observar desde el balcón el bullicio de la calle, la muchedumbre afanosa, activa y diligente que invadía la calzada. Pellegrini, acaso, vislumbraba que en lo porvenir la multitud indiferente se tornaría en actuante, consciente de sus deberes y derechos y que sus palabras a la juventud serían una realidad. “El día — dio en esa ocasión (1905) — en que cada ciudadano sea un elector, y cada elector un elemento eficiente, ese día habremos asegurado la felicidad presente y la grandeza futura de nuestro país.”

Como impulsado por inspiración feliz, se sentó en su escritorio, mueble característico, alto y cuadrado, rebotante de papeles y de libros, ubicado en el centro de la pieza, y comenzó a redactar la respuesta a un telegrama de cierto amigo, muy sincero, del interior. Trazaba las líneas, con su letra clara y uniforme, cuando se abrió la puerta con suave movimiento. Un rayo de sol dibujó en la alfombra su pincelada roja. Pellegrini miró instintivamente, y al no ver a nadie, continuó escribiendo.

De improviso, vibró la voz de un vendedor:

—¡“El Boletín”, con la derrota del doctor Pellegrini!

El anuncio del pilluelo le hizo suspender la la-

bor y giró su silla hacia la ventana. En esa posición Pellegrini descubrió al extraño visitante, pacíficamente echado a sus pies, como en una guardia. Allí, descansando sobre sus patas traseras, con las orejas gachas, mirándolo con pupilas de fiel adhesión, mientras movía la cola muy esponjada, en señal de cordialidad, un hermoso y enorme mastín, lo contemplaba confiado, como si hubiera sido su amo.

El tribuno, que no lo conocía, y que tampoco sospechaba la causa de su presencia en tal sitio,



extendió la mano y lo acarició sonriendo.

—¡Hola, Jack!—exclamó, bautizándolo con ese nombre,—¿qué haces aquí? ¿qué buscas?

El perro permaneció quieto, agradecido a la acogida bondadosa del gran hombre.

Estaba en ese coloquio Pellegrini, cuando por una puertecita apareció la figura de Sáenz Peña, el que se detuvo ante tan curioso cuadro.

—Carlos: ¿de dónde has sacado esta relación?

—Mira, Roque—contestó con vivacidad Pellegrini,—este es el único amigo que nos ha quedado...

A lo lejos, se oía el pregón callejero:

—¡“El Boletín”, con la derrota del doctor Pellegrini!

Manuel María OLIVER.

Dib. de Peláez.

Aniversario de la muerte de Alem

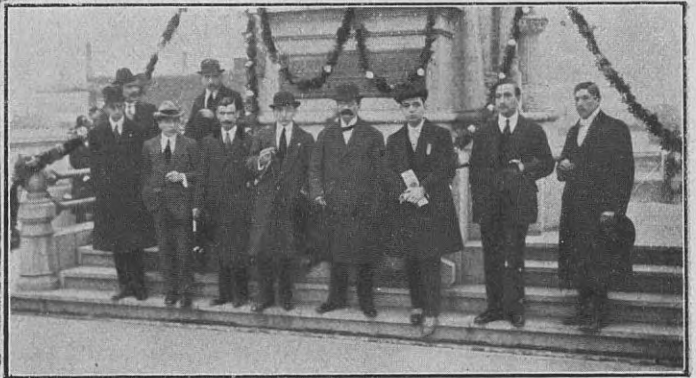


El monumento a la Revolución, donde se guardan los restos del doctor Alem, adornado con flores el 1.º de julio



El estudiante Manuel B. Guido, pronunciando su discurso en nombre de sus compañeros del colegio Bernardino Rivadavia

En conmemoración del 17.º aniversario de la muerte del doctor Alem, el 1.º de julio desfiló ante su tumba, engalanada de flores, un gran número de correligionarios radicales. El comité de la capital nombró una comisión que efectuó una guardia de honor en el sepulcro del gran caudillo, compuesta por los señores A. Lozano, E. Canaveri, F. Mieli, J. D. Passalacqua, A. Martínez, J. V. Noriega y los doctores J. Llam-bias, J. Beiró y J. D. Ray.



La guardia de honor

El duque de Orléans en Buenos Aires

Se encuentra en Buenos Aires el duque Luis Felipe de Orléans, pretendiente al trono de Francia. El duque viaja de incógnito, bajo el nombre de conde de Villiers. Estándole prohibido residir en Francia debido a sus pretensiones al trono, está radicado en Inglaterra, donde figura en el número de los grandes propietarios. En el Devonshire tiene un castillo, el de Tuddingham, que es su residencia habitual. Dícese que su viaje a la República Argentina es meramente una jira de placer; que visitará el Iguazú y que luego pasará a Chile. No es imposible, sin embargo, que el duque se proponga fines más prácticos que éstos, sin exclusión de aquéllos, sin



El duque de Orléans

embargo. La reforma impositiva que está efectuando en Inglaterra el gobierno radical que actualmente la rige, recae en perjuicio directo de los grandes propietarios. El duque de Bedford, el de Sutherland, lord Clifden y lord Londesborough, vendieron posesiones por valor de varios millones de pesos oro; lord Yorcey, los condes de la War, Mannors, etcétera, liquidaron también grandes posesiones; todo esto a raíz del presupuesto de Lloyd George. Si el duque de Orléans tuviese de la reforma tributaria inglesa la misma mala opinión que los citados personajes, no sería extraño que el suyo fuese también, y por lo menos, un viaje de exploración.

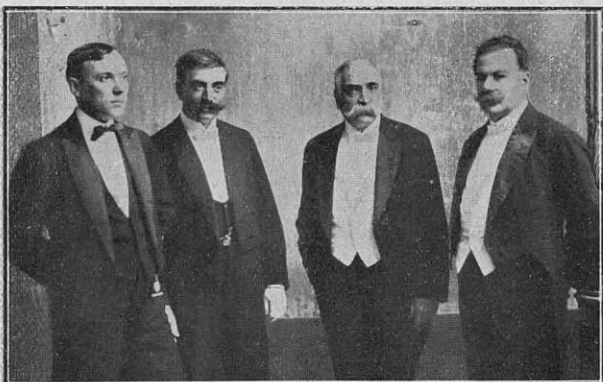
El centenario de la ciudad del Paraná



Señoras de Crespo, Auli y Parera, comisión de damas que patrocinó las fiestas

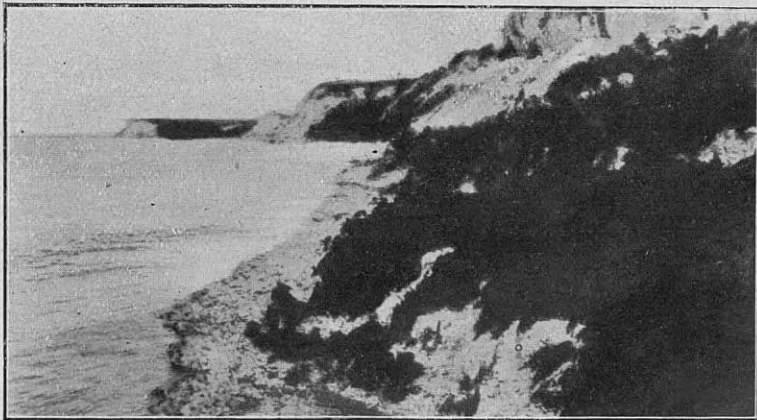


El gobernador, señor Prócoro Crespo, y el obispo, monseñor Abel Bazán al salir del Tedeum



La comisión de caballeros, formada por los señores Pintos, Parera, Núñez y Crespo

El 25 de junio se cumplió el primer centenario de la elevación del Paraná a la categoría de villa. Antes era un lugar llamado la Bajada del Paraná, o Puello de la Bajada, que entonces dependía de Santa Fe. El correspondiente decreto fué debido a la asamblea general constituyente del año 13, y lo firman don Vicente López, presidente, y don Hipólito Vieytes, secretario. La asamblea "ordenó que la Baxada del Paraná fuese elevada al rango de villa, bajo la advo-



Las barrancas



Casa de los tiempos de la villa, en la esquina de Santa Fe y Estados Unidos



La Casa de Gobierno de la época de la Confederación (hoy escuela Normal)



Durante la recepción en los salones del Palacio Municipal



Palacio del General Urquiza
(hoy distrito 12 de Correos
y Telégrafos)

de la diócesis monseñor Abel Bazán, y por la noche, una velada en el teatro 3 de Febrero. Después del Tedéum, el canónigo Yani ocupó la cátedra sagrada, pronunciando una bonita alocución patriótica.

La función en el teatro 3 de Febrero. — El cuadro alegórico "Fundación del Paraná", formado por las señoritas de Ortiz, Monzón, Crespo, Núñez, Predolini y Casariego



Panorama de la ciudad



El cantinero de los cadetes, don Pedro C. Bravo, despachando pasteles de dulce y alfajores de la tierra de Cárcano.—“¡No se apuren, muchachos, que hay para todos!”

ARANCEL PROVISORIO DE LA CANTINA DE CADETES

EMPANADAS A LA CRIOLLA	\$ 0.10 c/u
PASTELES DE DULCE, FRIOS	" 0.10 "
MASAS DE CONFITERIAS	" 0.10 "
MASAS DE CONFITERIA, CON CREMA, 2 POR	" 0.15
SANDWICHES (QUESO, JAMÓN Y SALAME)	" 0.10 c/u
TABLETAS CORDOBESAS	" 0.15 "
REFRESCOS CON AGUA	" 0.10 "
BOLITA	" 0.10 "
CIGARROS Y CIGARRILLOS	(Precios corrientes)

“Artículos nobles”



La pastelera de la cantina, doña Camila, con su esposo don Luis Luque, encargado del observatorio de la portería

LA CANTINA :: :: :: :: DEL COLEGIO MILITAR

—¡Es ese!

—¿El de la “fariñera”, sargento Pasqués?—preguntamos en tren de ratificación.

—¡Es ese, sí! El que empuña la cimitarra de cortar fiambres.

Pedro C. Bravo, el cantinero de los muchachos, oficiaba en el interior de su garita tipo confesonario. Y, con cierto misticismo, a los pancillos untaba con manteca.

—El presidente Sáenz Peña ha prometido inaugurar el nuevo edificio del Colegio Militar, en Julio de 1916. Tal acontecimiento sería uno de los números obligados de las fiestas del centenario de la independencia. Los “lanos están listos. Sólo hace falta que el Congreso vote los fondos necesarios para iniciar la construcción sin pérdida de tiempo. El edificio se levantará a un paso de Campo de Mayo, en Palomar.

—¿Con toda una señora cantina, sargento?

—¡Naturalmente! Afirma el coronel Gutiérrez, nuestro director, que en Palomar los cadetes tendrán su casino, independiente por supuesto, del casino de los oficiales, pero un casino regio, casino con billares, mesitas, etc. En Chile, los cadetes tienen excelente casino. Mientras llega la hora de pasar a Palomar—¡para esa época nosotros seremos cadetes!—no nos queda más remedio que recostarnos al “bungaloucito” del maestro Bravo.

—¿“Artículos nobles”?...

—¡Nobílsimos! Además, Bravo es consecuente con los principios de su partido alimenticio. El queso, por ejemplo, cómpralo por docenas, y de ahí, que don Pedro se trace una línea recta de la cual no se desvíe ni un milímetro en materia de ornamentación de los sandwiches de tal clase, por espacio de una quincena. Acérquese al “bungaloucito” de Bravo y tirele de la lengua. Don Pedro es otra de las piedras institucionales del Colegio Militar, y se encuentra a pocos años de la jubilación. ¡Acérquese!

—Aquí me tiene arrinconao y lidiando con los cadetes... ¡Son como cuatrocientos!

—¿Qué tal el departamento de crédito, maestro Bravo?... ¿Se fía?...?

—¡No se ha fijao usted en ese cuadrado alegórico acariciado por las moscas, que hay en los boliches?...?

—¿“Yo vendí al contado” y “Yo vendí al fiado”?...

—¡Ese mismo! Bueno. Lo que soy yo no voy a quedarme como el que vendió al fiado, flacuchón y rodeado de ratones que se desayunan con las capelladas de los “enterizos”. ¡Cualquier “giorno”!... Yo fío sólo a media docena de muchachos. Para los demás rige el reglamento de “al contao rabioso”.

—El sargento Pasqués nos dijo que usted le anda taloneando a la jubilación.

—¡No tanto como taloneando!... Me faltan cinco años para vivir a lo rentista. Yo entré al Colegio el 3 de agosto de 1893. El general Capdevila me conchabó en esta casa, como cochero. Yo fui asistente de Capdevila, cuando la campaña del Colegio Militar, allá por el año 1894, en Entre Ríos, siendo subdirector don Teófilo O'Donnell, hoy general. Yo ascendí con los años. Actualmente desempeño el puesto de encargado de la sala de armas de la sección de caballería, con sesenta “mangos” de sueldo, poca cosa, como usted ve, si bien es cierto que tengo techo y “munición de boca”.

—¿Y la cantina, maestro?... ¿Produce?...?

—Algo, sí. Pero, no es el caso de hacerse rico. Todos los artículos que yo vendo son de primera clase. Aquí tengo que andar derecho, porque el médico del Colegio, con frecuencia inspecciona los comestibles. Los precios son muy “baratieri”. Por o. to los muchachos se apuntan a un sangüiche de jamón y sus correspondientes “cachas” de manteca que... ¡ni el finao Blas Mango, en su “banquetería”! También despacho papel y sobres, estampillas, cepillos para dientes, postales, chocolatinas, candados para los pupitres y otros cnrimbolos. ¡Me voy a la sala de armas!

RIMAC



ORACION A LA BANDERA

(Para los alumnos de escuelas y colegios y conscriptos del Ejército argentino.)

Bandera argentina, inconfundible entre todas, jamás fuiste atada al carro triunfal de ningún vencedor de la tierra: eres síntesis y expansión, causa y objetivo de los más grandes amores.

Fuiste pendón libertario de la América Latina, trofeo que paseó desde el Plata al Chímborazo, sin encontrar valla infranqueable, como no encuentran obstáculos las estrellas en sus mensajes de luz. Eres jalón plantado en los campos de la gloria, de donde nada ni nadie te arrancará en los siglos de los siglos; sudario de nuestros héroes, no servirás de túnica de muerte sino a Dios, en el último día del mundo, cuando todo sucumba y Él se aniquile a sí mismo.

Reina seas ¡oh bandera azul celeste y blanca! de todos los corazones argentinos, y ellos te veneran siempre como la más santa, noble y sublime advocación de las obras humanas. Ilumina siempre nuestro entendimiento y guía nuestros pasos hacia el Derecho y el Bien; pon energía en nuestras almas, fuerza en nuestros ideales, grandeza en nuestros propósitos, concordia en nuestros afanes, para que sea nuestro pueblo, hoy y mañana, como fuimos ayer, lámpara votiva de la Libertad y vanguardia invencible de la Justicia.

Eres emblema de nuestras glorias y amparo de nuestros destinos de Amor, de Bien y de Trabajo, y por ser todo ello, hemos de amarte siempre y hemos de morir por tí si el caso llega, pues morir por la bandera es nacer a la inmortalidad y sentarse con Dios en las alturas.

Juan Greg. BELTRAN.

Dib. de Friedrich.





NOCHES DE

INVIERNO



Junto a la estufa.—Artística chimenea, de común usanza en Suiza, existente en casa del señor don Domingo Donati en esta capital, cuya familia sigue aquí las costumbres de aquel país, rodeándola por las noches en procura de la amable compañía de las brasas

—Este año se está haciendo esperar el invierno—oíase decir hasta ha poco en todas partes.

Pero llegó al cabo.

Llegó en su fecha fija con la precisión de un hombre de negocios yankee; llegó a la hora de la cita, con la puntual exactitud de un mosquetero o de un conde de Montecristo. Hasta el 21 de junio no habíamos tenido fríos. El otoño se pasó remoloneando en ociosos amagos de glacialidad, y aquél no logró adelantarse como de costumbre, a pesar de las protestas de los sastres, médicos y empresarios teatrales, sus protegidos de preferencia.

Pero llegó, por fin, para alegría y solaz de algunos, para desesperación de otros; llegó con sus noches silenciosas de cielos traslúcidos o con sus opacas noches neblinosas, pero siempre favorables a la tertulia de hogar, al furtivo amorcillo callejero, a la placida reunión de café...

Los modernos caloríferos arden ya. Las grandes estufas de pared atraen a la familia a su alrededor. El mimoso gato de la casa acude al fogón de la vieja cocina en busca de la amable compañía de las cálidas cenizas. Por todas partes el fuego, el eterno rival del frío, lucha con su contricante triunfando siempre...

Ya llegaron, en fin, las felices noches de invierno del jovenzuelo danzarín. Tal vez ya ni se acuerde de las del año anterior. Pasaron... El verano borró sus recuerdos. Lo esencial es disponerse a no perder tampoco este año una sola tertulia. Sus provisiones de ropa, de calzado y de sombreros, por diez pesos mensuales, ya figura en sus perchas. ¡Que vengan los bailecitos de invierno! Y que vengan con

La abuelita tejiendo al calor de la lámpara y del pequeño brasero de pies



La labor de manos, la más provechosa distracción de las noches de invierno

ellos las *temporaditas* románticas. Todas las que se presenten. ¡Que vengan! No perjudican. Ni ocasionan gastos. Al contrario, es la más económica distracción. Cuanto más, obliga a comprar un epistolario en prosa y verso y una caja de sobres y papeles decorados con nomeolvides y corazones destilando sangre por la abierta herida de un cierto flechazo. ¡Que vengan las *temporaditas*! Pasado el invierno, el verano las derretirá... Hasta que un día...

Llegaron también las ansiadas noches de invierno para la mamá de sus varias hijas casaderas. ¡Será este año! Tentará. Volverá como los anteriores a reunir a los distinguidos mozos del barrio alrededor de la amplia mesa del comedor para jugar a la lotería. Y la chinita sirvienta que le envíen de afuera, dura de frío comenzará sus correrías desde el comedor a la cocina llevando y trayendo el mate caliente.

¡Sí. Llegaron las noches de lotería para la mamá de sus varias hijas casaderas. Y llegaron sus noches de fortuna. Ella cantará los números en casi todas las jugadas, para no molestar a las parejas.



A media noche. — El agente de facción arrebujado en su capote, resguardándose de las ráfagas glaciales en la puerta del almacén de la esquina



Esperando la salida de los teatros para terminar con los últimos diarios de la noche



La vigilancia de la mamá, durante un momento de negligencia ocasionada por el sueño y el frío



La lectura de los cuentos de hadas, al calor de la estufa moderna

- ¡Los dos patitos!
- ¡La edad de Cristo!
- ¡Matusalén!

Y aprovechando la indiferencia de las parejas, distraídas en quién sabe qué almibaradas conversaciones sigilosas, seguirá del ambo al terno y al cuaterno con inaudita rapidez, hasta que con su atiplada voz, exclamará triunfante:

— ¡Lotería para mí! Revisen.

Llegaron las ansiadas noches de invierno de la mamá de sus varias hijas casaderas. Pero ¿no llegará tampoco este año el buen partido para sus hijas?...

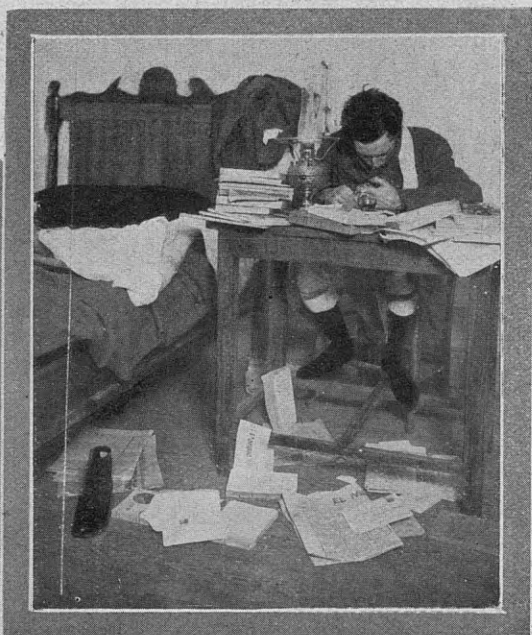
¡Por fin! Por fin llegaron las discretas colaboradoras de tu furtivo amorcillo, tenorio suburbano, inseparable



El mimoso gato de la casa que acude junto a la estufa al recogerse la familia, a fin de dormitar próximo a la calidez de las cenizas



El cuidador de los materiales de pavimentación, desde las diez de la noche a las seis de la mañana



La inspiración de media noche.—“Erase una templada mañana de primavera...”



Terminando la costura urgente en la cocina

compañero del arbolito o del farol de las esquinas. Los chicuelos del conventillo vecinal y la curiosa gente que, en las puertas, tomaran el fresco en verano, ya no te molestarán durante aquel momentito de conversación. Cierta que aguardarás una hora ese instante en la es-



La más típica escena de las noches de invierno.—Amor, mate y lotería



Un pelotón de guardia de un regimiento en campaña

quina, soplándote los dedos ateridos y zapateando para entrar en calor... Pero llegará el ratito aquél, en un descuido de mamá y papá, y sólo el agente de la cuadra será testigo ocular de tus cinco minutos de charla y, a veces, de tu apasionada e indiscreta despedida...

Llegaron interminables para la campaña. La peonada criolla buscará la lumbre del viejo fogón de la cocina. El mate amargo circulará en silencio. Una guitarra, en manos del afamado cantor del pago, comenzará a preludiar unos rasgueos con displicencia. En seguida, estimulada por la mudez del corrillo, asomará a los labios



En la chacra.—El abuelo escuchando de su nietecito la lectura de los telegramas de la bella Italia

del cantor una copla, luego otra. Quizás un envidioso rival le invite a una payada. Más tarde, un interesante comentario sobre las próximas carreras o sobre una reñida 'truqueada' pondrá fin al torneo, evitando la consabida disputa sobre el triunfo... Y por fin, algún viejo de los tiempos de antes contará una historia de aparecidos, ocurrida allá en sus mocedades. —'Era yo botija entuavía. En el pago' e las tres cruces, había un montecito ande se mentaba que un áni-

ma en pena culebreaba de noche entre los árboles en forma de una víbora luminosa... Yo nunca había craído en eso y quise ver. Me dispuse a dir al monte una noche fieraza como boca' e lobo...'

Felices llegaron para aquellos las noches de invierno. Pero, para el pequeño vendedor de periódicos llegaron horribles como nunca. Apenas arropado, envuelto su cuello en un trozo de pañoleta deshilachada, mal calzado, pregonará su sabia mercancía desde las primeras horas de la noche hasta después de la cena. Luego, durante las horas de teatro, tentará un sueñito en los portales aguardando la salida de ellos para dar fin a sus últimos diarios de la noche, irse a dormir unas horas y saltar de nuevo a la madrugada en busca de los de la mañana...

Llegaron fastidiosas para la pobre abuelita que se duerme en el sillón con la aguja y el ovillo de lana sobre las faldas. ¡Pobre abuelita que no puede sino tejer, y eso maquinalmente, porque sus ojos ya han comenzado a apagarse; que no puede conversar porque sus oídos ya no oyen más que la voz de los santos y ni siquiera pueden escuchar lo que hace reír a sus nietos en la pieza contigua; que no le resta ni aun el entretenimiento de las visitas por las casas amigas porque sus piernas la han postrado para siempre en ese sillón tapizado y cubierto de blandos almohadones... Llegaron largas, horriblemente largas, para la abuelita que reza y teje y dormita, acurrucada cual una momia, rígida ya casi las facciones, duros ya casi los labios como una herida cicatrizada...

Y llegaron desesperantes para el bohemio desarrapado que en sus versos canta a la primavera e idealiza esa vida que tanto le angustia; para el bohemio que en mitad del sueño se levanta para volcar sobre el papel sus líricas ensañaciones; para el bohemio que escribe al dorso de los apremiantes avisos del juzgado...

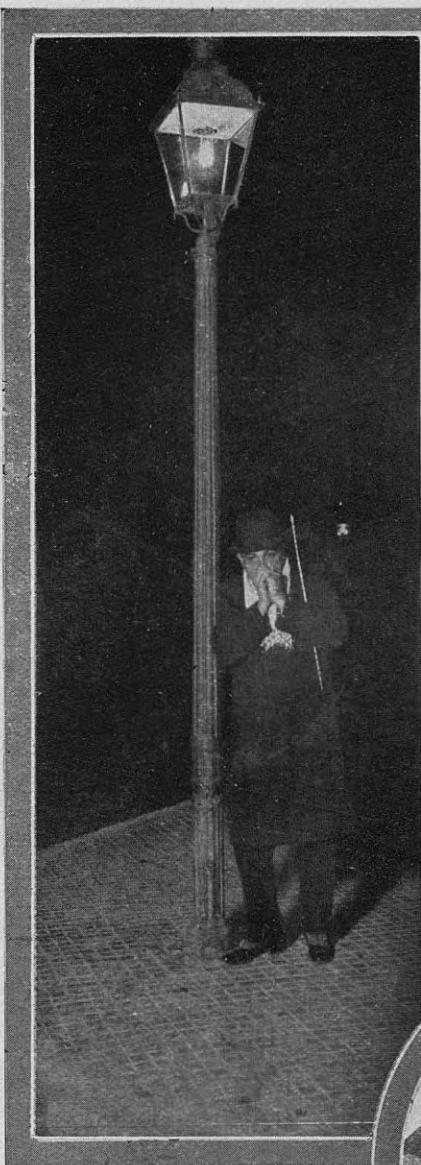
Llegaron frías como nunca para la obrerita que traslada su máquina a la cocina, junto al fuego, para proseguir en la confección del ajuar de novia encargado con premura, mientras por sus recuerdos cruzan una a una las mentiras de aquel buen mozo que la entretuvo tanto tiempo para después, el muy sinvergüenza, salir casándose con otra porque era rica...

Llegaron inmensamente interminables para el abuelo que, durmiendo tanto de día, tiritando de noche en la pobre habitación de la chacra y no tiene más distracción que la que le procura el nietecito leyéndole los telegramas de la patria, que escucha sin escuchar, transportándose en rememoraciones felices primero, tristes después a sus buenos tiempos. La novia... la familia... el trabajo fructífero en la huerta, luego, la mala época, la partida... ¡La partida!...

Y llegaron mortales para el vecino que ya tosía en el verano.

Llegaron, buenas, amables para unos, desesperantes, fatales para otros, las interminables noches de invierno...

Fot. de FRAY MOCHO.



El tenorio suburbano, esperando el momento de furtiva conversación en la puerta...



—Cinco minutos y te vas. Mamá sospecha y me anda espiando...
—Bueno, dame un...
—¡Mamá!... ¡Ahí viene mamá!...



La cama del pobre con todas las ropas viejas y nuevas por abrigo

Federico MERTENS.

“Fray Mocho” en Italia

El corso de flores



Carro greco-romano que obtuvo el primer premio de “Reclame”

Mucho más lucida que en cualquiera de los anteriores años, resultó éste, en Roma, la fiesta del corso de las flores. Puede decirse que la ciudad entera se volcó en la villa Umberto I, y que todas las clases sociales, desde el plebeyo “trasteverino” al príncipe, contribuyeron, con una nota de buen humor, al éxito de la fiesta organizada por los periodistas y al esparcimiento más o menos franco, más o menos clamoroso, pero siempre cordial, del buen público de Roma.

Fué, en total, una hermosa “giornata”, de la que no pocos conservarán grato recuerdo, quedándoles, además, la esperanza de recomenzar el año próximo.

Es este “corso dei fiori” algo así como un tributo que Italia y Roma particularmente rinde a su naturaleza feraz y floreciente bajo el hermoso cielo azul, por tantos poetas cantado.

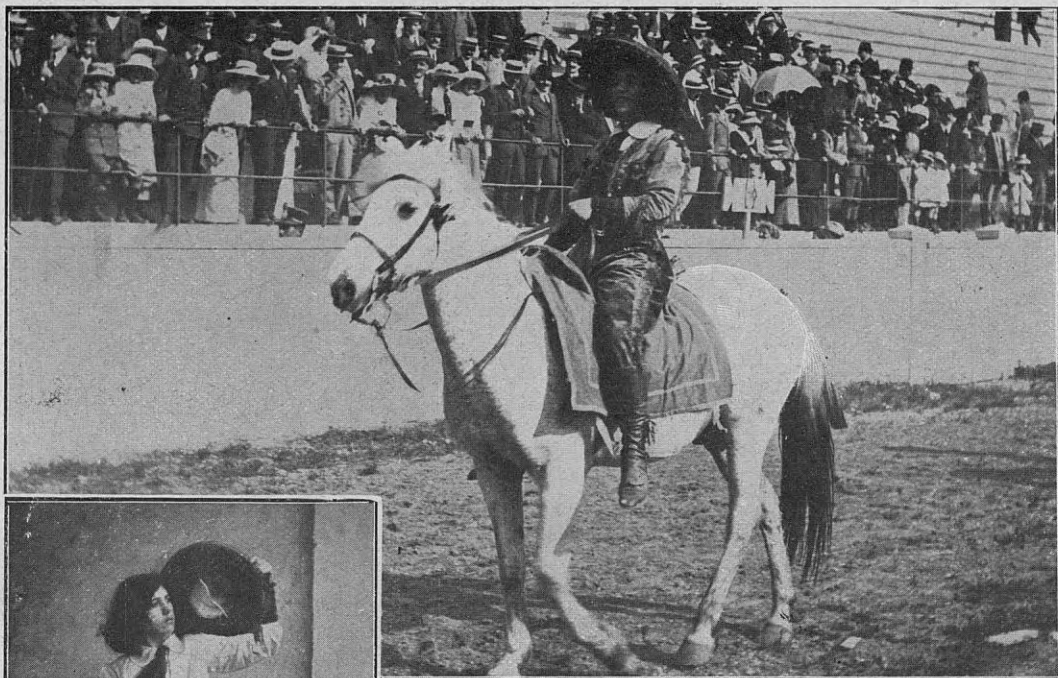
—No es un espectáculo muy común el de una linda y gentil ado-

Vista del desfile de carruajes en Villa Umberto



Soberbio automovil. Primer premio

La mujer que lucha con los toros



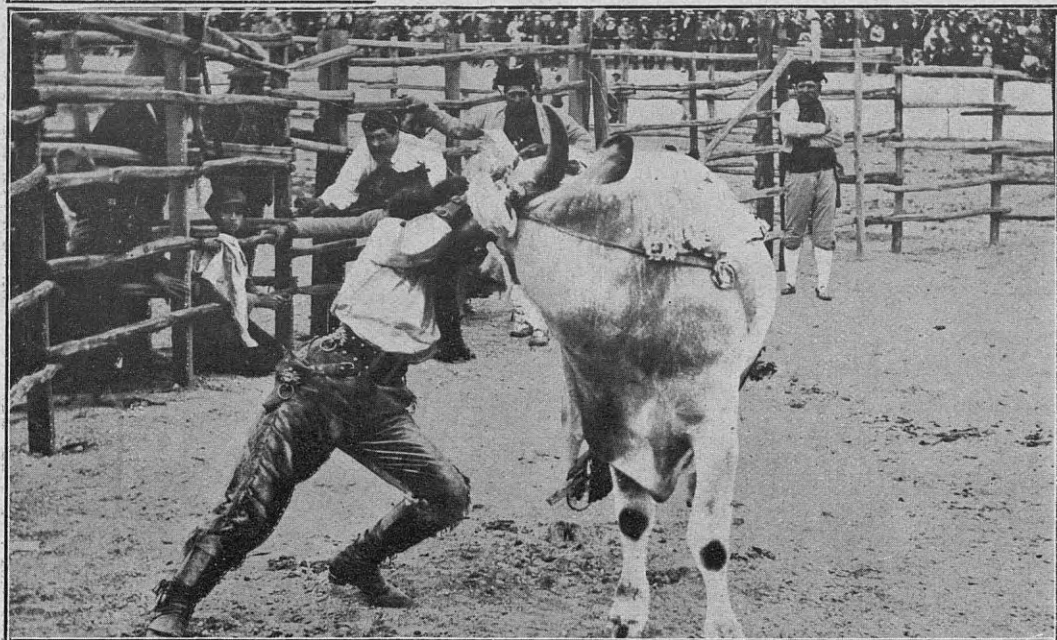
Alba Tiberio, la hermosa mejicana, en el Stadio

luciente en lucha con un toro; y he ahí por qué, durante varios días, el estadio inmenso de Roma rebosaba de espectadores. Alba Tiberio, la esbelta y valiente muchacha, nació en la capital mejicana. Monta a caballo con una maestría admirable.

Un día, Alba Tiberio vióse obligada a defenderse de un toro enfurecido que halló al paso; evitó con destreza sorprendente los primeros asaltos, se prendió a las astas de la fiera, y logró por fin hacerla morder el polvo.

Semejante acto de energía física fué para Alba como una revelación, y desde entonces la vienen admirando y aplaudiendo los públicos de ambos mundos. Hasta el presente cuenta en su activo no menos de veinticuatro toros derribados.

¡Y Alba Tiberio no ha cumplido todavía los quince años! ¡Una niña!



El momento más emocionante de la lucha. La joven, con un supremo esfuerzo, trata de hacer girar la cabeza para voltear al toro

La caída de Fels



El aparato, tal como quedó después de la caída, en la estancia del señor Leloir, en Morón, y los peones que asistieron a Fels en el primer momento

No precisamente una caída, sino más bien un descenso accidental, a causa de las circunstancias desfavorables en que tuvo que efectuarse. Fels volvía del Rosario, y siendo ya noche oscura, se extravió entre el Talar de Pacheco y el Palomar. Era el caso de descender en cualquier parte, al tanteo. Paró el motor y bajó planeando. Primero rozó unos árboles, y después chocó contra un alambrado, dándose vuelta el aparato. Tuvo la precaución de ocultar la cabeza dentro del "capot", y en seguida salía sano y salvo de debajo de la máquina.



Un mecánico reconstruyendo la escena de cómo tuvo que salir Fels de debajo del aparato, después de la caída



Después del accidente.—Fels, con los miembros de su familia

Homenaje a la memoria del general Mitre



El señor Badaracco pronunciando su discurso



Los estudiantes ante la tumba del patricio, el 26 de junio, aniversario de su natalicio



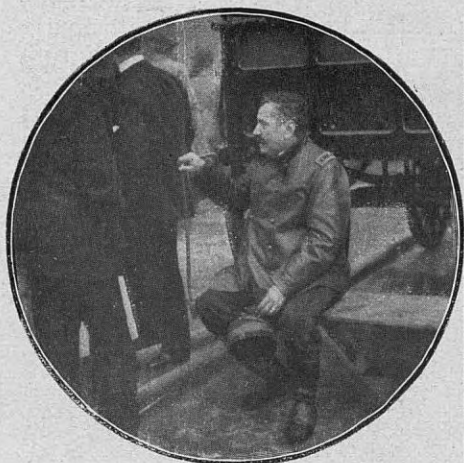
El doctor Damianovich

El incendio de la tienda El Progreso

El miércoles de la semana pasada un incendio que estalló en la tienda "El Progreso" ocasionó pérdidas considerables en el edificio y las mercaderías, en total como 700.000 pesos. El fuego se inició en los sótanos, a medio día, no se sabe a ciencia cierta si debido a un corto circuito, a la explosión de una bombita eléctrica o a algún descuido de fumador. La lucha contra el incendio se entabló recia, resultando heridos y semiasfixiados varios bomberos.



Combatiendo el fuego



El comandante Armesto tomando un respiro



Un bombero semiasfixiado

Demostración al ministro Cruchaga Tocornal



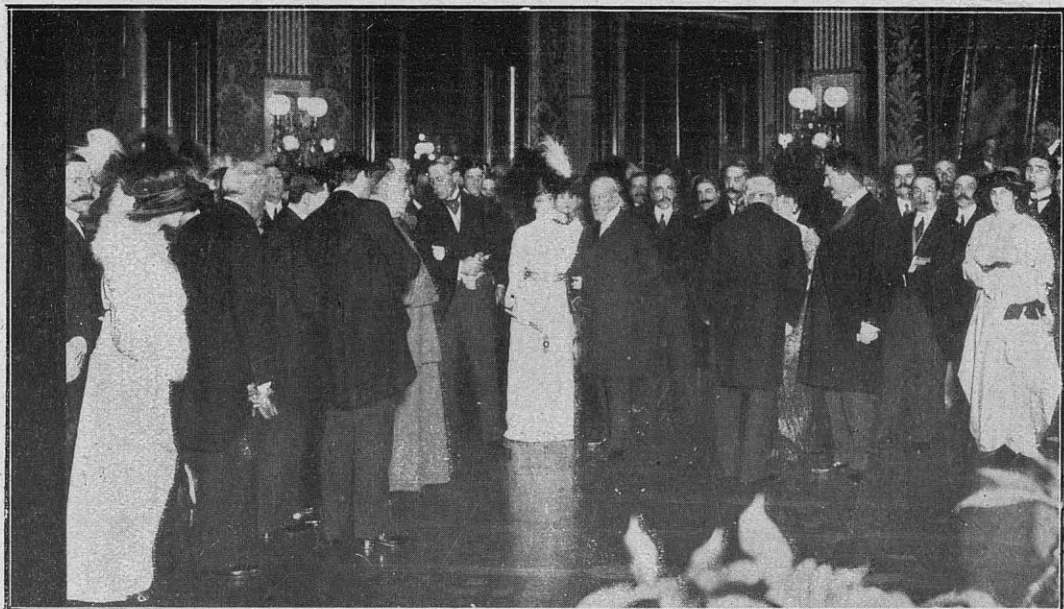
La comisión que en la legación el martes 24, a las tres de la tarde, hizo entrega de un álbum y una diadema de brillantes al ministro y señora.—Señores Honorio Pueyrredón, Norberto Quirno Costa, Agustín de Elía, Estanislao S. Zeballos, Arturo Alvarez Reyna, Benito Villanueva, Samuel H. Pearson, Rafael Peró y Eduardo L. Bidau

Con motivo de la partida del ministro de Chile, doctor Miguel Cruchaga Tocornal, nombrado recientemente para representar en Alemania a su país, se llevó a cabo una brillante fiesta en los salones del Jockey Club, en la que algunos distinguidos artistas del teatro Colón tomaron parte en un lucido acto de concierto. Distinguiéronse en él el tenor Shipa y la señora Barrientos en el dúo de "Lakmé", sobresaliendo asimismo

en otros números la Rakowska, el barítono De Luca y el tenor De Muro.

Una numerosísima cuanto selecta concurrencia asistió a esta fiesta realizada el martes 24 del mes pasado, a las 5 de la tarde.

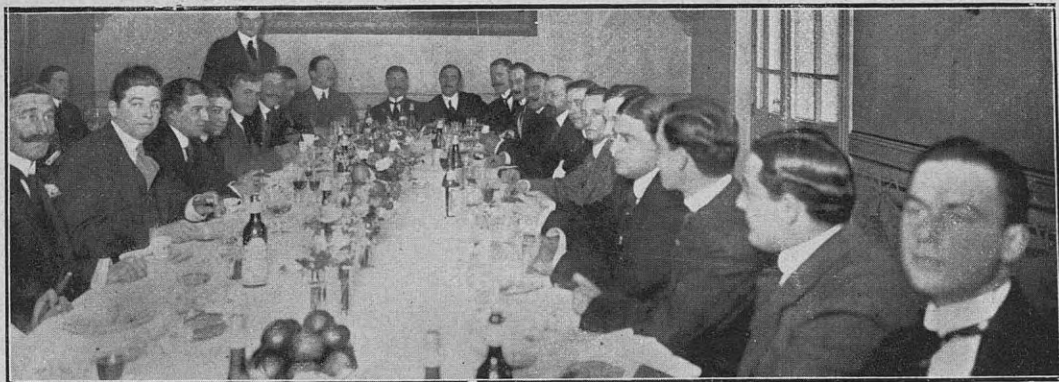
Dos horas antes, en la legación, una comisión de caballeros hizo entrega al ministro y señora de un álbum suscrito por más de 300 firmas y una hermosa diadema de brillantes.



Grupo de concurrentes a la fiesta dada en honor del doctor Cruchaga Tocornal en el Jockey Club el martes 24 del corriente a las 5 de la tarde

"Fray Mocho" en el Rosario

Despedida de Fels



Almuerzo ofrecido a Fels el lunes 23 de junio por miembros de la Sportiva Rosarina y Jockey Club

Unión Cívica Radical



Almuerzo criollo del Club General San Martín



Durante el discurso del señor Enrique Casinelli

Después de tenerle sin descanso las muchas demostraciones que celebráronse en honor del joven aviador Teodoro Fels, éste decidió emprender viaje de regreso el martes 24 por la tarde.

El hipódromo Independencia, punto de la partida, atrajo gran cantidad de gente desde mediodía.

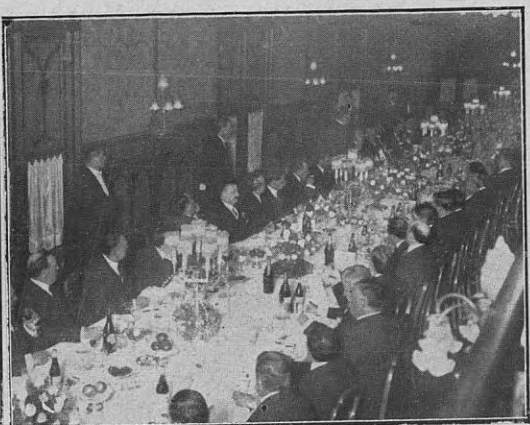
El aviador fué obsequiado con un pergamino firmado por un grupo de caballeros que le acompañaron durante su permanencia en aquella ciudad. A último momento la comisión directiva del Jockey Club le entregó una carta para el presidente del de esta capital, y el señor Saul Morell le entregó otra para el director de "La Nación".

Fels partió a las 2.21 entre un clamor de aplausos.

—El club General San Martín, perteneciente a la Unión Cívica Radical, ofreció el domingo 29 a sus afiliados un almuerzo criollo. La fiesta se realizó en medio de una franca cordialidad y alegría.



El doctor Juan Luis Ferrarotti

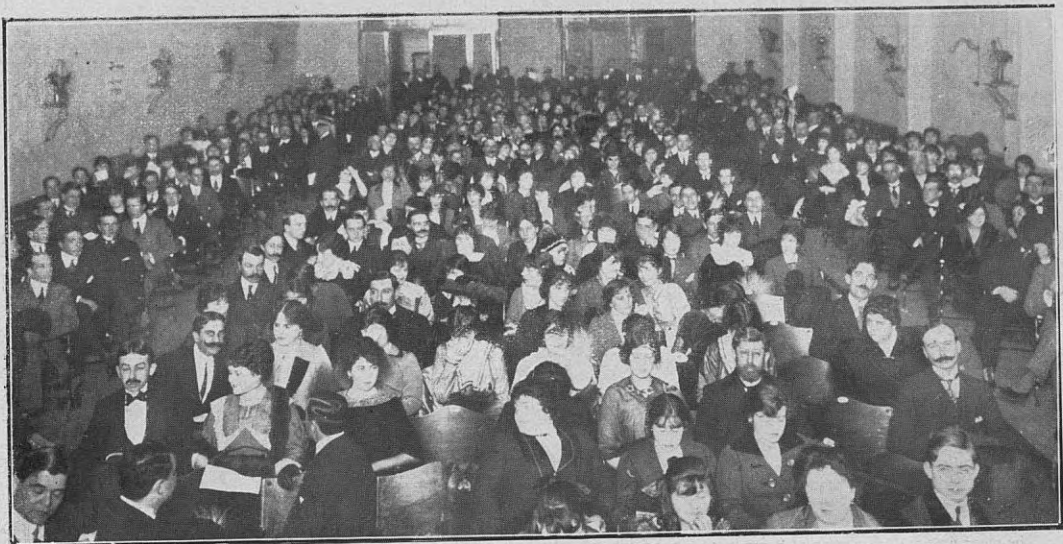


Almuerzo en el Salón Católico de la colectividad irlandesa

El banquete en el bar Cifré

Ambas comidas despidiendo al presbítero Nicolás Grenón por ausentarse a Europa

Velada de beneficencia



La concurrencia a la velada organizada por las Hijas de María

Enlace Del Sel-Ferrari



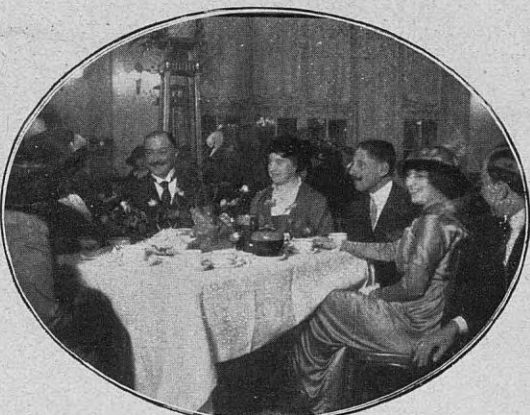
Los novios, señorita Paula del Sel y señor Carlos Ferrari, con un grupo de concurrentes que asistieron a la ceremonia nupcial realizada el sábado 28 del pasado

"Fray Mocho" en Montevideo

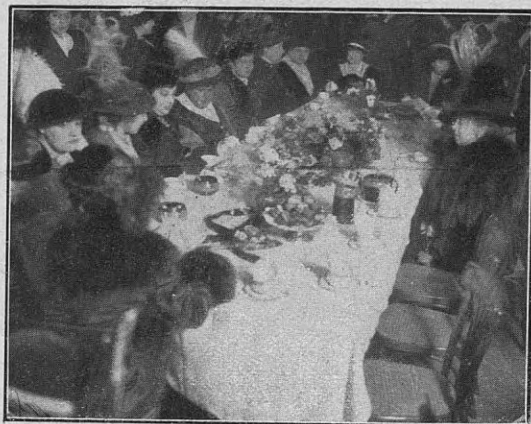
Los tes en el Prado



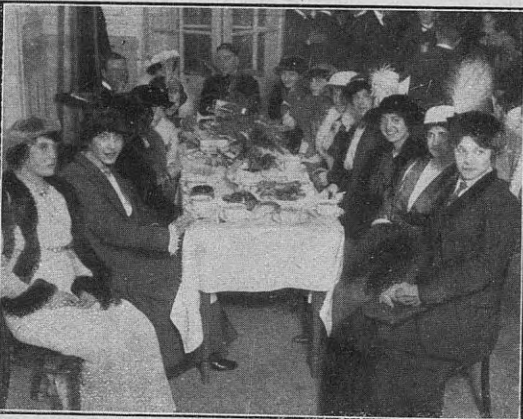
Mesa de los marqueses de Medina y señoras Carmela Prieto de Martínez Ferrari, Gloria Viana de Queiros y Mattoso de Peixoto



Mesa del ministro de Cuba, doctor José María Solano



Au grand complet



Entre nous

Boda Usher Conde-Artagaveitia

El encargado de negocios de Cuba, señor José M. Solano, ofreció a un selecto grupo de sus amistades un te danzante en el Hotel del Prado.

—Contrajeron enlace la señorita René Usher Conde y el doctor Mario Artagaveitia. Bendijo la unión monseñor Luquesne.

—El ingeniero Benigno Benigni dió una conferencia en el Ateneo, acerca de un túnel subfluvial y ferrocarril eléctrico entre Buenos Aires y la Colonia. Desde que los países del Río de la Plata, por sus progresos, han podido aspirar a la ejecución de grandes obras, se habló varias veces y se expusieron diversas ideas sobre comunicacio-

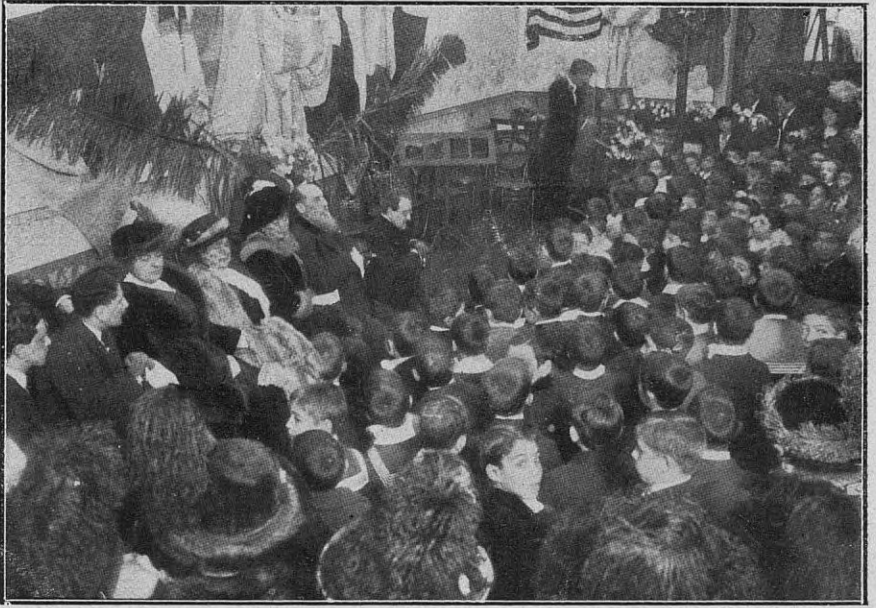


Los desposados saliendo del templo

La fiesta de las naciones

nes rápidas entre las dos orillas, habiéndose pensado hasta en puentes inauditos. No sería extraño que, más pronto de lo que nos atreveríamos ahora a calcular, se llevase a la práctica algún proyecto en este sentido.

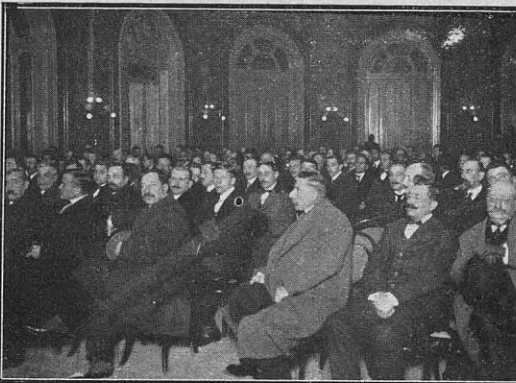
—En la escuela de experimentación de 2º grado, Núm. 1, se realizó una fiesta denominada de las naciones, cuyo significado se deduce fácilmente de algunos números del programa: himno nacional uruguayo; "Abraham Lincoln", poesía; "Brasil, Paraguay y Cuba", discurso; "Napoleón", poesía; "La bandera uruguaya", discurso; "¡España!", "El condor de Chile" y "Saluto al tricolor", poesías.



Durante el acto, efectuado con asistencia de los ministros argentino, chileno y español

Conferencia en el Ateneo

Banquete



El ingeniero Benigni dando su conferencia sobre un túnel entre Buenos Aires y la Colonia

Durante el banquete de confraternidad en el Centro Militar y Naval

La delegación municipal



Ingeniero José Peluffo,
presidente

Doctor José Salgado

Doctor Fausto Veiga

Señor A. J. Potenze

delegados municipales de Montevideo que vendrán a Buenos Aires con motivo de las fiestas del 9 de julio



A REPETTO

Caníbal y socialista,
comerá este hombre tan fiero
higado de periodista
y lengua de noticiero.

Un repórter.

Elimine una *t* de su apellido
y, así, resultará más distinguido.

Un corrector.

¡Qué porvenir tan triste e infecundo
mientras haya Repettos en el mundo!

Un redactor honorario.

Pedirá que nos depilen
nos multen y nos exilen,
y con profundo desdén,
pedirá que nos fusilen
si sigue en el mismo tren.

Un traductor.

¿Por qué causa, Dios bendito,
me estás tratando tan mal?
¿Será porque no te cito
nunca en la "Vida Social"?
Pues bien, no sigas furioso
porque diré en adelante
que eres culto y elegante
distinguido e ingenioso.

Un redactor que usa cuellos muy altos.

Resultas irrisorio
con todo tu abundante *repettorio*.
Un crítico teatral.

Santísima trinidad
una, indivisible esencia,
desatad mi torpe labio
y purificad mi lengua
para que al son de mi lira
y sus mal templadas cuerdas
pueda cantar de Repetto
las temibles ocurrencias.

El encargado de la sección religiosa.

Si no soy empleado y periodista
¿Qué oficio seguiré? ¿El de socialista?
Un cronista policial.

Mejor, por de contado,
fuera ser periodista y diputado.
Un cronista parlamentario.

Su oratoria peregrina
igual a la del primero
cuando ataca a alguno... pero
huele un poquito a cocina.

El de los sueltos editoriales.

¡Qué manera de exponer!
¡Qué manera de atacar!
¡Qué modo de acometer!
¡Y qué ganas de embromar!

Un aludido.

¡Ay! Repetto, Repetto, Repetto:
perdoná si te trato de vos.
¡Ay, Repetto, Repetto, calmate.
Repetto, Repetto, Repetto ¡por Dios!

Un insignificante periodista.

Hemos recibido:
"Canción de primavera", por José de Maturana.
Valencia.

"Código social argentino", por Sara H. Montes.
"Discurso del Dr. Ramón J. Cárcano al asumir
el cargo de gobernador de Córdoba."

"Nuestro parnaso", por Ernesto Mario Barreda.
Dos volúmenes.

"Boletín del Departamento Nacional del Trabajo.
Número 22, aparecido con fecha 28 de febrero de
1913. Trata de "La inseguridad de la vida obrera—
Informe sobre el paro forzoso", por Manuel Galvez
(hijo)".

"Mis versos", por M. J. de Visconti. General Vi-
llegas.

"El gran arte y la misión del genio", por Eduar-
do Isla. Santa Fe.

"El primer centenario de la Asamblea nacional
constituyente de las Provincias Unidas del Río de la
Plata", por Jacinto Sixto García. Lima.

"Registro de la propiedad. Publicidad de las ins-
cripciones", por el doctor José Bianco.

"Castaños", por Fortunato Cruces.

"Josefa", vals para piano, por M. Somi.

"Le baiser supreme", vals lento para piano, por
Domingo P. Lurá.

"¡Cha, digo!", tango brillante para piano, por
Luís Pedretti.

CORREO SIN ESTAMPILLA

J. Ch.—Buenos Aires.—Hay que
trabajar con empeño para figurar en-
tre los "algo" a que usted se refiere.
Con artículos como *El beso*, sólo se
consigue alternar con los "casi nada".

T. A.—Buenos Aires.—
"Hay momentos que desespero y clamo
al verme rodeado de tristeszas,
pobres lágrimas las que de dolor de-
rramo..."

Llama a nuestro semanario "Selecc-
ta Revista"; pero si publicamos cosas
como las de usted, dejará de ser selec-
ta con *S* mayúscula o *s* minúscula.

P. H.—Buenos Aires.—Se ha dedi-
cado usted a una especie de gimnasia
poética, que no hemos de criticar nos-
otros. Tal ejercicio es saludable. ¿Y
quién no envidia los saltos mortales
rítmicos de algunos vates?

Z.—Buenos Aires.—
No turbará la calma
de las conciencias

con esas pavaditas
sin consecuencias.

P. M. O.—Buenos Aires.—No han
aparecido "Los bancos", porque cree-
mos que debe usted primeramente
arreglar algunos versos.

Oriollo Andaz.—Buenos Aires.—
Casi ni uno solo de sus alejandrinos
está bien medido; lo cual no constitu-
ye un mérito, seguramente.

G. F.—Buenos Aires.—

La maledicencia
va a decir, señor:
—Cree con inocencia
que es gran orador
y usa la elocuencia
de un rematador.

Nihil. S. C. Argentó, G. E. S. A.
C. G., E. T. P.—Buenos Aires.—No.

J. de la B. y M.—Pehuajó.—Mu-
cho nos agradaría que nos mandase
usted otros versos, escritos con el pro-
pósito de que vieran "la luz pública".

A. C. S.—Pergamino.—"Adjunto
esa pequeña décima..." ¿Qué será una
pequeña décima? Procuremos enterar-
nos:

"El día once de Abril
De mil novecientos trece
Tibia la aurora amanece
Vestida en rojo capuz,
Cuando el piloto Arzeno
De Pergamino salía
Contando de sus hazañas
Que en este pueblo triunfó."

Ya sabemos lo que es una pequeña
décima. Es una décima de ocho ver-
sos.

N. N.—Concepción del Uruguay.—
En nuestro número del día 2 de mayo
del corriente año, encontrará usted las
dos palabras que desea.

Knowles.—Córdoba.—Sustituyendo
por otro el segundo cuarteto, podría
publicarse.

H. H.—Córdoba.—No.



¿ME ACONSEJAS ENTONCES?
QUE LE DES BITTER GARNIER.

El aeroplano fantástico.—Una buena acción jamás se pierde

(Conclusión)



Una tempestad espantosa nos sorprendió una noche. Nuestro barco pareció que iba a zozobrar cien veces hacia



la mañana un choque violento nos hizo caer y a las primeras luces del día nos apercibimos de que habíamos



encallado en esta isla desierta y que consideramos el lugar más seguro. Por esta causa sentimos tanta ira al ver llegar a ella personas extrañas.



Pero ahora nos complace, pues podemos demostrar nuestra gratitud hacia Nox y vengarnos de Nox. Su suerte está resuelta, el consejo decidió que muera.



Tintin no quería a Nox, pero no deseaba su muerte. Suplicó que lo perdonaran, pero recibió una respuesta negativa. Entonces fué en busca de la mujer.



y le hizo la misma súplica, ésta puso un dedo en los labios indicándole silencio. Cuando se fueron los hombres quedó sola con Tintin y el preceptor. Hablaron lar-



go rato resolviendo por indicación de Tintin ir en busca de David. Llegaron a "El Cóndor". La mujer le dió algunas fricciones a David que estaba reclinado, aún en un sofá, sin fuerzas; lavó la herida, le dió un cordial que lo repuso completamente y pudo levantarse; y entonces se le puso al corriente de la situación.



Le habló de la salvación de Nox. David indicó que él repararía los desperfectos de "El Cóndor" y mientras que uno por la noche se dirigiera a la gruta donde estaba y lo hiciera huir.



Se convino la hora y se separaron. El señor Bueno quedó con David. Tintin salió con la mujer. La noche vino, dos tiros se sintieron de pronto y Tintin echó a correr hacia la gruta.



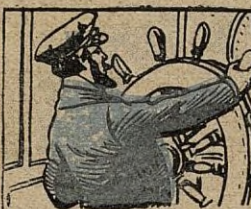
—¡Pronto!—dijo a los dos hombres que la guardaban.—Han asesinado a vuestro jefe allí, en el bosque.—Los dos hombres corrieron en la dirección que se sintieron los tiros.



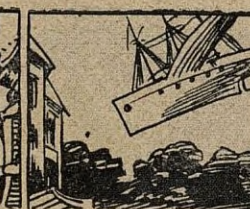
Tintin entró en la gruta, cortó las ligaduras de Nox y tomólo por la mano le dijo:—Vamos.—Nox exclamó:—¿Me llevas a la muerte?—¡No! Corramos si queremos salvarnos.



A tiempo llegaron a "El Cóndor". En ese momento se sintieron gritos detrás de ellos. Se habían apercibido del engaño y corrían en busca del sentenciado a muerte.



Una vez a bordo de "El Cóndor", Nox estrechó efusivamente las manos de Tintin dándole las gracias. Bajo la dirección de Nox, "El Cóndor" iba a alejarse para siempre de la isla.



Desplegó sus grandes alas y al poco rato adquirió una velocidad extraordinaria. Después de un día y medio de marcha se abatió planeando en el jardín de la casa de Tintin.



Tintin descendió seguido de David y el preceptor. Cecilia y sus padres salieron a su encuentro. Todo fué algazara y alegría. Desde aquel instante volvió la felicidad al hogar de Tintin.



Lázaro Costa

280 - Puga - 280

Carruajes, Automóviles y Pompas Fúnebres

Servicio fúnebre a 4 caballos desde \$ 150

Lláme Ud por Teléfono

Unión Telefónica 23 Mitre Coop. Telefónica 125, Costa
46,

A los pobres de solemnidad que justifiquen ser tales, se les harán servicios fúnebres gratuitamente.



Aventuras maravillosas de Arquibaldo

CAPÍTULO PRIMERO

La reunión en la cueva

Conste, ante todo, que la presente historia no es de esas que acaban en que "todo había sido un sueño". Arquibaldo no se despierta de pronto, cuando todo ha terminado, ni tampoco su niñera le dice: ¡Bah, todo eso debes haberlo soñado!—o cosa por el estilo. Arquibaldo me contó a mí mismo todas sus aventuras y no he hecho más que reproducir lo que me dijo; de igual manera ha dibujado los asuntos el artista, sujetándose en un todo a las instrucciones de Arquibaldo.

Figura éste en algunos de los dibujos, y por más que se empeña en que no se le parece, hay que respetar su opinión, pues lo que sucede, realmente, es que él mismo no se reconoce. En cambio asegura que son parecidísimos algunos de los retratos, especialmente el de Quackles hijo, y se comprende sea así, pues al fin y al cabo, con él empezó a desarrollarse su aventura, y por este motivo debió de tenerle más presente y pudo proporcionar más pormenores. Arquibaldo dice que Quackles hijo fué a verle una tarde (era durante las vacaciones, en que Arquibaldo se hospedaba en la Granja Maravillosa, de la cual, supongo, habréis oído hablar mucho) y le miró de una manera tan extraña, que Arquibaldo comprendió que algo pasaba de extraordinario; y así fué, pues al poco rato le puso en la mano una concha de caracol, después de lo cual se distrajo en busca de gusanos y babosas, y apenas prestó atención al muchacho.

Arquibaldo se detuvo en un rincón del abandonado jardín para examinar atentamente el caracol, y con viva sorpresa vió que había escondido, dentro de la concha, un rollito de corteza de abedul, en el cual estaban escritas, en grandes y groseras letras, estas palabras:

Be ala queba esta noche mui hinpotante

Agradóle mucho a Arquibaldo la invitación, pero, por supuesto, guardó silencio, y así que volvió a ver a Quackles, no hizo más que guiñar el ojo izquierdo tres veces, al mismo tiempo que se frotaba la nariz con el dedo índice, todo lo cual dió a entender a este último que Arquibaldo le había comprendido.

Era el anadejo Quackles un redomado pícaro, y tan conocido entre los suyos, que cuando fué

anunciada la reunión en la cueva, la señora Orejuda "la coneja" prohibió la asistencia de sus hijos a la misma, alegando que no quería de ningún modo que fueran de correría con el tal calaverón, aun cuando el mismo Arquibaldo asistiera. Además, podrían fácilmente resfriarse, y ella lo mandaba y esto bastaba.

Los gazapillos se habían enterado de todo, y ardían en deseos de largarse con el tunante del ánade, conviniendo con él en aprovecharse del silencio de la noche. Así fueron escapándose de la madriguera—con grave peligro, ciertamente para los pequeños—a fin de que Quackles les llevase a la cueva. La señora Orejuda descubrió aunque a buena hora, la escapatoria, pero cómo no podía detener los a todos, se vió en la imposibilidad de correr tras de los pequeños, los cuales, dándose por dichosos, echaron a correr hacia el lugar donde debía celebrarse el mitin, con gran alegría del travieso Quackles.

La cueva presentaba un maravilloso aspecto. Cuando Arquibaldo entró, quedó como asombrado, porque después de haber corrido, arrastrándose, por gran número de obscurísimos y estrechos pasadizos, había llegado de pronto a una vasta cueva central, iluminada por brillante resplandor, de suerte que en un principio quedó como deslumbrado. Fué recibido con exclamaciones de aprobación por los animales congregados en aquel reducido círculo y se le invitó a tomar asiento en un extremo de la cueva. Parecióle extraño que no saliese humo del fuego, y no menos que no esparciese ningún calor, pero luego echó de ver que en manera alguna se trataba de un fuego ordinario, sino que procedía de una masa de centenares de luciérnagas, algunas de las cuales se movían constantemente y trataban de marcharse, pero eran barridas nuevamente al montón por una Raposa y un joven gazapo, que tenían la misión de vigilarlas y mantenerlas juntas.

Arquibaldo reconoció a Quackles, que ocupaba un lugar principal, pero se fijó también en muchos otros a quienes no recordaba hubiese visto jamás. A Bob, el joven oseznó, le conocía muy bien; también al Chato, un cachorro que vivía en casa del alcalde; estaban allí un jabato, una zorrilla, un ratón, un armadillo y Carlitos, el frailecillo anillado, del que había oído hablar. Vióse obligado a preguntar a un ganso, a quien tenía cerea, por los otros.

—¿Quién es ese—dijo—que se sienta dos sitios



...fueron escapándose de la madriguera...



**COMPAÑIA
VINÍCOLA
PORTUGUESA**
ESTABLECIDA EN OPORTO

Unico Representante en la
República Argentina y Uruguay

Juan de Almeida

Dirección Telegráfica: "ALMEIDA"
Buenos Aires

BALCARCE, 311

TELÉFONOS:

Unión Telefónica 5754, Avenida
Coop. Telefónica, 4389, Central

después de Quackles? ¡Ese mocito con tan grandes ojos, que no parece moverse a menos de que se le obligue, y que tarda una semana en llevarse la pata hasta la boca?

—¡Oh, ese es Perico Ligero “el perezoso”!—respondió el Ganso;—es algo tardío en los movimientos, pero a veces anda ligerísimo. Creo que es muy inteligente y que ha pasado muchas penas.

—¿Y ese camarada tan listo que está cerca del fuego?—preguntó Arquibaldo.—Creo conocerle.

—¡Oh, Raposilla “la vulpeja”! La debéis conocer de América; es muy ingeniosa y muy viva, pero en cuanto a mí, no creo nunca palabra de las que dice.

—¿Y ese individuo que parece un bufón, de achatada nariz y grandes orejas?—preguntó Arquibaldo.—Estoy seguro de no haberle visto nunca.

—Me lo figuro que no le conocéis, es forastero; se llama Coala; algunos le conocen con el nombre de Oso australiano, aunque nada tiene de tal. ¿No os parece que el mozo es altamente cómico?

—No tanto, sin embargo, como el Calao—respondió Arquibaldo.—Ese animal, pertenece a la familia de los bucerótidos, es verdaderamente absurdo. Los chicos le llaman el caballero cubierto.

—Sí, sí—dijo el Ganso—pero cuidado de que nos oiga, pues ahí donde le véis es una verdadera sensitiva. Se incomoda en seguida cuando hablan de su figura.

—Voy a cuidar de que no se apague la luz—dijo en tono de voz pavoroso un cervatillo.—Veo que esto se pone muy oscuro y no me gustaría que nos encontrásemos en las tinieblas, pues no dejaría de tener la cosa sus peligros. Pero, ¿qué es eso?

Oyóse, efectivamente, rumor de furtivos pasos, y todos se volvieron para ver qué ocurría; afortunadamente, nada de particular: era la liebre rusa, que se acercaba tímidamente al círculo.

Arquibaldo comenzaba a estar impaciente de que pasase tanto tiempo sin hacer nada. Parecía que hacía ya largo rato hubiera debido hacerse algo, y estaba a punto de dirigir alguna observación a este efecto, cuando de pronto exclamó el Armadillo, con su voz velada:

—¡Pido que se acuerde que!...

Pero no había acabado de hablar cuando el Anadón y la Raposilla le interrumpieron con sus voces estridentes, gritando:—¡Aprobado por unanimidad! ¡Queda acordado, queda acordado!

Entonces otros, no conformes, rompieron en gritos de:—¡Orden, orden, orden! ¡No interrumpir al orador! ¡Fuera, fuera!—reinando mayor confusión aún que antes. Por último, restablecido el silencio y una vez que creyó el Armadillo que se le podía escuchar tranquilamente, prosiguió:

—¡Pido que se acuerde que Arquibaldo vaya a la presidencia!

—Y...—dijo Perico Ligero “el perezoso”.

Trancurrió un largo silencio, que duró dos minutos lo menos.

—Yo...—continuó diciendo.

Arquibaldo comenzaba a impacientarse y el Coala disimulaba una risa burlona.

—Pido...—repuso Perico después de un largo intervalo.

—¡Está visto que vamos a pasarnos aquí toda la noche sin hacer nada!—dijo Quackles, el Anadón, vivamente.—Soy yo quien propone esa cuestión a la junta; los que estén contra que lo signifiquen de la manera usual, o, de lo contrario, queda aprobado por unanimidad. Bueno, ya está; ¡adelante, muchacho!

Y antes de que se diese cuenta de lo que ocurría, Arquibaldo se halló presidiendo aquella reunión, sin tener la más remota idea de lo que allí había de ventilarse.



La liebre rusa se acercaba tímidamente al círculo.

Arquibaldo, sin embargo, no se apuró por eso; había oído hablar de lo que se hacía en las juntas, y en su consecuencia púsose en pie y dijo:

—Tiene la palabra el señor Quackles hijo, que desea hacer a los presentes algunas observaciones.

El Anadón fué acogido con escasos aplausos. Era evidente que muchos concurrentes no estaban conformes con la designación de la presidencia, pues se consideraban con mayores méritos para tomar la palabra. Perico Ligero, a la verdad, se hallaba todavía en el transecurso de su lenta peroración para apoyar la proposición de elegir a Arquibaldo para la presidencia y estaba dispuesto a espetar un largo discurso en su apoyo, pero solamente consiguió emitir tal o cual palabra a intervalos de tres o cuatro minutos, no llegando a entrar en materia ni a interesar para nada al auditorio.

—Poco acostumbrado a hablar en público—comenzó diciendo Quackles, tosiendo para aclarar la voz—me levanto lleno de desconfianza.

La Rapoza entonces quiso hacer una observación, oyéndose algo parecido a como si hubiese pronunciado en tono irónico: ¡qué modestia!, pero Arquibaldo no fijó su atención en ello.

—El objeto que ha motivado nuestra reunión—prosiguió diciendo Quackles—es, para expresarlo en pocas palabras...

—¡El premio!—interrumpió el Jabato.

—Es, para decirlo en pocas palabras—continuó el Anadón, sin parar mientes en la interrupción—rogar a nuestro digno presidente que emita su parecer sobre un asunto sumamente delicado.

—¿Qué es lo que dice—preguntó el Cervatillo.

—No lo sé—contestó el Calao.—A mí me suena como la mar de barbaridades.

(Continuará).

SEÑORA:

Compre Vd. en la farmacia más próxima nuestro

LACTARIS

La leche es el alimento más perfecto de la infancia. Sin embargo, la lactancia natural no siempre es suficiente para el desarrollo físico y mental de la criatura. En estos casos, el LACTARIS se presenta como el complemento ideal. Este producto, elaborado con leche de vaca de primera calidad, es rico en nutrientes y fácil de digerir. Se utiliza ampliamente en hospitales y hogares, especialmente para niños débiles o con problemas de digestión. El LACTARIS también es beneficioso para las madres que producen poca leche o cuya leche no es suficiente para su hijo. Es un alimento seguro y saludable que garantiza el bienestar de la familia.

Único alimento que DA LECHE A LA MADRE y sirve al mismo tiempo para la mamadera de la criatura.

FORTIFICA A LOS DÉBILES

En todas las farmacias y droguerías de la República

“CELESTIAL”

A ALCOHOL
PARA EL CAMPO

SON LOS MEJORES
CALENTADORES:
PARA BAÑO

A GAS
PARA LA CIUDAD

SE VENDEN CON GARANTÍA

Pedir catálogos y certificados

D. Mártiri

Corrientes 3699

U. T. 1503, MITRE

Farmacia Repetto y López

Laboratorio de análisis en general

ELIXIR TÓNICO FIBROL

Reconstituyente del sistema nervioso y muscular, contra el cansancio físico y mental.

REPETTO y LÓPEZ, Farmacéuticos

Teléfonos U. T. 1210 (B. Orden)
Cooperativa 594 (Sud)

LIMA, 1686

Sucursal en Chascomús
CRAMER, 223. U. T., 17

FOTOGRAFOS

Se hacen ampliaciones perfectas y de precisión a precios módicos

Ordenes a BROMURISTA

1378, SAN JOSÉ, 1378 - Buenos Aires



La creencia general de que la debilidad del cabello y su pérdida consiguiente sea un mal natural é irremediable, ya no tiene razón de existir.— El público ha sido engañado por muchas lociones, **que no pueden dar un resultado satisfactorio** por contener una gran cantidad de alcohol, y el alcohol es reconocido como el mayor enemigo del cabello humano.—Nuestra loción **DIXI** está compuesta de extractos de plantas medicinales y antisépticas que estimulan y excitan la raíz del cabello, dándole nueva fuerza y vigor, y no contiene ni una sola gota de alcohol.—Pruebe usted **un solo frasco de DIXI** y usted se convencerá de su acción maravillosa.—**DIXI** se ha comprobado en los centenares de casos que se nos presentaron hasta hoy ¿por qué fallaría en el suyo?

EN VENTA. Droguería Alemana, Piedras 156; Droguería de la Estrella, Defensa y Alsina; Droguería "El Indio", Rivadavia 1501 y en las buenas farmacias; en la Perfumería "El Progreso", C. Pellegrini 88; Tienda "El Paraíso", Bmé. Mitre esquina Cerrito. En Rosario: Casa Zamboni y Rey. Si su farmacéutico no la tuviese, dirijase al depósito general.

PIDANOS LOS CERTIFICADOS

Precio de venta: frasco mediano \$ 6.00
frasco grande " 10.00

¡¡DIXI se receta por los médicos!!

MONTERO & CIA.
RODRIGUEZ PEÑA, 12 - BUENOS AIRES - Unión Telef. 4900, Libertad

De las Memorias de un Sabio.

(Narración inglesa expresamente traducida para FRAY MOCHO)

(Continuación)

—Está rota. Usted no sabrá, quizás, qué soy una aeronauta consumada. No hay cosa que me guste más que ir por los aires. El lunes pasado...

—Anita, si sigues con ese tema, no llegaremos en toda la noche a los laboratorios — interrumpió su marido. — Por aquí, Mr. Gildchrist.

Al mismo tiempo que hablaba, abrió la puerta y pasamos a un gran laboratorio provisto de las cosas corrientes en esta clase de gabinetes de estudio.

Kruse y su compañero Lewin, empezaron a enseñarme diversas preparaciones, y la señora se quedó casi en la puerta.

En el laboratorio había un olor muy desagradable, y al notar lo Kruse me lo explicó.

—Hemos estado haciendo experimentos hasta última hora de la tarde — dijo, — con algunos isocianuros que, como usted sabe, desprenden un olor que abruma, pero creíamos que ya se habrían disipado.

—¿A usted no le importará, porque tendrá usted costumbre de olerlos? — dijo Lewin.

—Sí, los conozco muy bien — repuse, — pero jamás me han afectado estos olores como ahora. Estoy atontado. — Al decir esto di un ligero traspiés y me llevé la mano a la cabeza.

—Verdaderamente es horrible este olor — dijo Kruse. — Venga a este lado del laboratorio, quizás se encuentre usted mejor cerca de la puerta.

Seguí a mi nuevo amigo.

—¿Qué le pasa, Mr. Gildchrist? — dijo la señora al mirarme.

—Nada, estos vapores — repuso su marido. — Dice Mr. Gildchrist que le marean.

—Sí, señora — añadí. — Tengo la cabeza atontada. Quizás sea la fatiga del viaje.

—Entonces — dijo la señora con solicitud, — lo mejor será que se deje usted de experimentos esta noche y se vaya a la cama. Mañana se habrá ventilado el laboratorio y podrá usted trabajar con Carl y con Pablo.

—Sí, es lo mejor — dijo Kruse.

Me senté en un banco.

—Creo que tienen ustedes razón — dije.

Las sensaciones que experimentaba me tenían un poco perplejo. Al entrar en el laboratorio iba entusiasmado, deseando que llegase el momento de que Kruse y su compañero barriesen con ayuda de mis datos el último obstáculo que estorbaba el perfeccionamiento del poderoso explosivo, y ahora parecía tenerme sin cuidado el invento. No me preocupaba nada. Sólo deseaba estar acostado en mi cama.

—Seguiré su consejo — dije. — Es evidente que en mi estado de cansancio, estos vapores han ejercido un efecto into-



xicante en mí.

—Venga conmigo — repuso Kruse. — No debe usted permanecer un momento más en este lugar.

Di las buenas noches a su señora y a Lewin, y después de pasar por el patio donde estaba el globo, me llevó Kruse a mi alcoba. El fuego de la chimenea ardía alegremente, y el blanco lecho me invitaba a descansar. Mi único deseo en aquel momento era echarme.

— Buenas noches — dijo Kruse, tendiéndome la mano y mirándose con fijeza al hablar. Un momento después desapareció del cuarto.

Quando se hubo retirado me dejé caer en una butaca y medité, todo lo que mi estado me permitía, sobre los sucesos de la noche, pero tenía la cabeza tan trastornada, que apenas podía coordinar las ideas. Me quité el frac, y sin entretenerme en desnudarme, me eché en la cama y me dormí profundamente.

—¿Está preparado el hidrógeno y el cloro?

Mis oídos percibieron con perfecta claridad estas palabras, pronunciadas rápidamente, pero no me preocuparon creyéndolas parte de un sueño; sentí una curiosa repugnancia a abrir los ojos y a despertarme; veíame bajo los efectos de un letargo inexplicable, pero no me sentí asustado ni disgustado. Sabía que estaba alojado en Cornish, en casa de Lewin y Kruse, y creía hallarme en el lecho en que tan pesadamente había caído horas antes. Me parecía que había dormido mucho, pero no quería despertarme ni moverme. Verdad es que oía andar gente a mi alrededor, y que sentí caer al suelo con estrépito una vasija, ante cuyo ruido dijo una voz de mujer: "¡Cuidado, que se va a despertar!", y que una voz de hombre respondió algo que no pude entender. Mi memoria siguió trabajando lenta y continuamente. Recordé la velada, la firma de la escritura, el globo del patio y el horrible olor del laboratorio. Recordé también, como si las estuviese oyendo, las palabras de la señora de Kruse al volver yo al despacho: "A la tercera copa". ¿Qué significaría esta advertencia? ¿Por qué acudiría a mi memoria este recuerdo insignificante? En mi vida había tenido tantos deseos

de dormir como en aquel momento. Nunca me había sentido tan inexplicablemente amodorrado.

—No creo que le despierte el ruido — dijo una voz que no era un eco de mi memoria, sino una voz real en la que reconocí el acento de la señora de Kruse.

—Eso creo — repuso el marido. — La dosis de narcina que te di para que se la echases, era más que suficiente para inutilizar al hombre más vigoroso. Si, Lewin, te ayudará a llevarle en un momento al patio.

—La tempestad va amainando — dijo la señora de Kruse. — ¡Daos prisa! ¡Parece que está muerto!

—Si no está muerto, es igual — repuso el ma-



rido. — La dosis era fuerte. Al sacarle de la alcoba no hizo ningún movimiento.

Aunque indudablemente estaba aletargado, estas últimas palabras me hicieron abrir los ojos, y miré con ojos extraviados en torno mío. ¿Dónde me hallaba? ¿Qué había ocurrido? Los brazos y las piernas me pesaban como si fueran de plomo, y experimenté una inexplicable dificultad para moverlos. Traté de levantar una mano y sentí dolor. ¡Estaba atado de pies y manos! ¿Qué iban a hacer conmigo? ¡Dios mío! ¿Qué significaba aquello? ¿Qué descubrimiento tan espantoso acababa de hacer? Mi memoria comenzaba a recobrar su actividad, pero tenía el cuerpo como paralizado. Haciendo un gran esfuerzo volví la cabeza y vi que me estaba mirando la señora de Kruse. Al observar mi movimiento se retiró con viveza.

— No está muerto. — La oí decir en voz baja. — Está recobrando el conocimiento.

En aquel momento me di cuenta del lugar en que me hallaba. Estaba tendido en el suelo del laboratorio. ¿Cómo había ido hasta allí? ¿Qué había pasado? Recobré la voz.

— ¡Por Dios! ¿Qué es esto? — exclamé. — ¿Dónde estoy? ¿Es usted, señora Kruse? ¿Qué ha ocurrido?

Al oírme hablar la mujer se situó de modo que me era imposible verla. La luz del laboratorio era muy escasa, y además se interpuso entre ella y yo la enorme figura de Lewin. Se inclinó sobre mí, me puso las manos por debajo de los hombros, y me incorporó. En el mismo momento me cogió por los pies Kruse. De este modo, sin hacer ningún caso de mis palabras, me llevaron al patio, donde estaba el globo. El contacto con el aire libre me despertó por completo, y se apoderó de mí un temor que amenazaba robarme la razón.

— ¿Qué hacen ustedes? ¿Por qué estoy atado así? ¿Por qué no hablan? — exclamé.

Los dos inventores siguieron mudos, como si mis palabras no hubieran llegado a sus oídos. Hice esfuerzos sobrehumanos para romper las ligaduras que me sujetaban.

— ¡Señora Kruse! — grité. — Sé que está usted ahí, y siendo usted mujer tendrá compasión de mí. Dígame qué significa esto tan inexplicable. ¿Por qué estoy atado de pies y manos? Si piensan matarme, mátenme cuanto antes. ¡Por Dios!

— ¡Cállese usted o le salto la tapa de los sesos! — dijo el rufián Lewin. — Vuélvete, Ana. Tú, Carl, trae las cuerdas.

Al decir esto me dejó caer violentamente sobre una tabla atravesada en el aro de hierro, donde se sujetaban las cuerdas de la red del globo. Traté de desasirme, pero las ligaduras me imposibilitaron todo movimiento.

— ¿Qué está usted haciendo? ¡Hable! Dígame todo, por malo que sea — dije.

El intenso horror que me dominaba me producía un sudor helado.

— Puesto que quiere usted saberlo todo — repuso mi verdugo, — voy a decírselo. Va usted a llevar su secreto a las estrellas. Y no hable una palabra más, porque le haré callar para siempre.

Al decir esto, él y su compañero se pusieron a atarme a la tabla. Las manos que ya las tenía atadas por la muñeca me las ataron a un extremo y los pies a otro.

En el mismo instante iluminó el patio un relámpago, y vi un gran frasco de cristal de forma de campana y un objeto que parecía un bote de hojalata. Ambas cosas las tenía en la mano Kruse, y con ayuda de Lewin las ató a la superficie inferior de las tablas, debajo de mí, con una cadena. Terminada esta operación, Lewin empezó a desatar las cuerdas que sujetaban al globo, y yo me encontré boca arriba en la tabla, sin poder moverme ni ver más que el globo que se alzaba sobre mí.

En aquel instante de suprema angustia, entre los rugidos del viento, se acercó a mí la señora de Kruse y me dijo en voz baja:

— Tiene usted una probabilidad de salvación. El nudo que le sujeta las manos a la tabla es sencillo. — Y sin añadir más, se retiró.

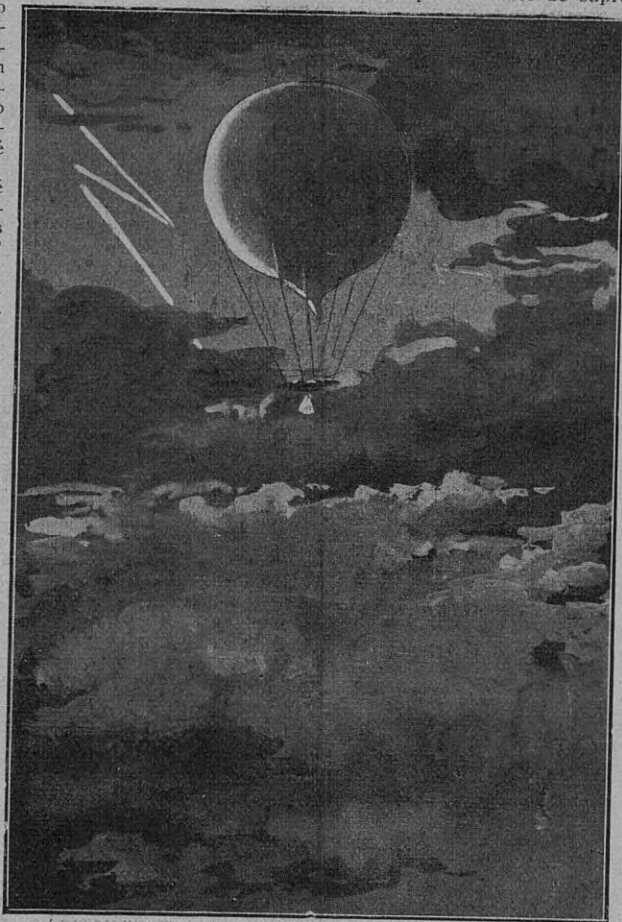
Inmediatamente, entre el fragor de los truenos el globo quedó suelto y se elevó en medio de la noche. En cuanto salió del abrigo de los edificios le cogió el huracán y me vi arrastrado con velocidad terrible al corazón mismo de la tormenta. Envolvíronme la vivísima claridad de los relámpagos, y los truenos se sucedían en torno mío con ruido ensordecedor. El globo seguía subiendo azotado por las ráfagas de aire que amenazaban destrozarlo, y casi antes de que pudiera darme cuenta de ello, vi que el cielo se cubría de estrellas y que el ambiente recobraba una calma absoluta. Oía los truenos debajo de mi cuerpo y sentía un frío penetrante. Había desaparecido casi por completo la terrible sensación de parálisis y de inercia; mi razón se hallaba perfectamente despejada, y pude pasar revista a la situación. No sólo sabía dónde estaba, sino también cuál había de ser mi fin.

— Hidrógeno y cloro — murmuré. — El frasco de cristal que va debajo de esta tabla contiene sin duda ambos gases, y el bote de hojalata va lleno de nitroglicerina.

Si sabía lo que significaba la combinación. En cuanto cayese el primer rayo de sol sobre el cristal del frasco, estallarían instantáneamente y la nitroglicerina se inflamaría por concusión, y el globo y yo quedaríamos reducidos a polvo impalpable lejos de la tierra.

El satánico proyecto para mi destrucción había sido trazado por aquellos demonios con forma humana que me habían atraído a Cornish. Después de saber mi secreto, querían destruir todo rastro de mi existencia.

(Concluirá).

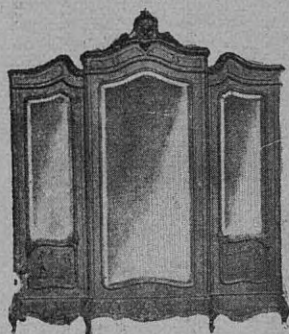


¡LIQUIDA! SANZ ¡LIQUIDA!

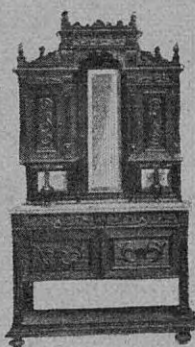
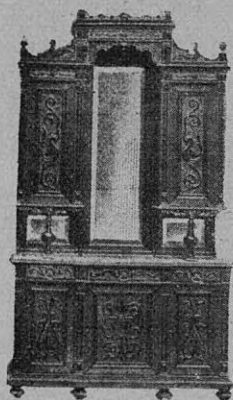
818 - SARMIENTO - 844

La diagonal nos parte por la mitad nuestros cuatro grandes salones de ventas. Estamos obligados a vender, por lo que den, 750.000 pesos.

¡APROVECHEN! Muebleros y particulares

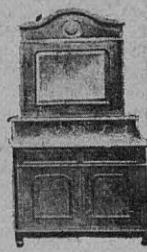
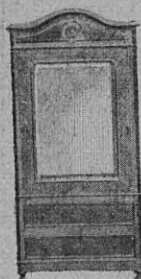
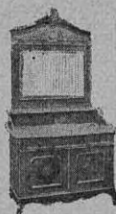
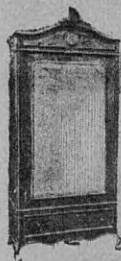


DORMITORIO Luis XV, 3 cuerpos, nogal de Italia, dosel bronce, colcha y rollo, 10 piezas.....\$ 475



Soberbio comedor nogal Norte América.....\$ 235

Elegante comedor estilo francés, mármoles rosa fino.....\$ 205



Dormitorio Luis XV, nogal de Italia, 2 plazas, 8 piezas, colcha y rollo.. \$ 210

RECLAME.—Dormitorio Luis XIV, nogal, 8 piezas, para matrimonio.... \$ 160

APROVECHEN aunque no necesiten de esta franca y gran LIQUIDACIÓN
CATÁLOGO, EMBALAJE Y FLETE GRATIS

818 - Sarmiento - 844 NO TIENE SUCURSAL.

ESTA CASA CIERRA A LAS 7 P. M.

El por qué de mi belleza



Retrato de la señora Sinclair

Las medidas de la señora Sinclair, esposa del conocido artista inglés Mr. A. E. Faley, son, como ya lo demostramos en uno de nuestros números anteriores, muy aproximadas a las de la célebre Venus de Milo. Esta identidad de belleza en las formas debe tener un grandísimo interés para nues-



Se puede hacer el ejercicio de arquero sin poseer un arco

tras lectoras, pues el ser bella solamente de rostro no debe ser el desiderátum de todas las mujeres.

La señora Sinclair nos explica los métodos que emplea en su cultura física, por los que alcanzó a ser un símil de la famosa Venus, y eso es lo que vamos a transcribir.

Las ilustraciones que acompañan al artículo, muestran la eficacia de las teorías de la señora Sinclair, métodos de alimentación y de ejercicio, indispensables para conseguir la perfección en la belleza femenina.

Dice la señora Sinclair:

“Tal vez no sería ajustado a la verdad si yo dijera que por mi sistema de vida y ejercicios adquirí las proporciones de la Venus de Milo, pero, si eso no es del todo exacto, es muy cierto que, gracias a ellos, he conseguido conservarlos y casi casi igualarlos.

Banco Español del Rio de la Plata

Establecido en 1886—Casa matriz: BUENOS AIRES, RECONQUISTA 200

Capital suscrito. \$ 100.000.000
Capital integrado hasta el 30 de
junio de 1912. 89.530.100

Fondo de reserva y previsión. . . \$ 38.814.450.67
Prima a recibir sobre las acciones
no integradas. 6.280.890.—

OPERACIONES DEL BANCO — Hace por cuenta propia y por comisión de terceros toda clase de operaciones bancarias. Además, puede aceptar representaciones industriales y comerciales, consignaciones de mercaderías, todo género de comisiones de carácter comercial y, en general, todo negocio lícito.

SUCURSALES — En el exterior: Barcelona, Bilbao, Coruña, Génova, Hamburgo, Londres, Madrid, Montevideo, con dos agencias; París, Río de Janeiro, San Sebastián, Sao Paulo, Santos, Valencia, con una agencia en el puerto “El Grao” y Vigo.

En el interior: Adolfo Alsina, Bragado, Bahía Blanca, Balcarce, Bartolomé Bawio, Bartolomé Mitre, Carlos Casares, Concordia, Córdoba, Coronel Suárez, Dolores, Gualaguaychú, Guaminí, La Plata, Lincoln, Lomas de Zamora, Luján, Mar del Plata, Mendoza, Mercedes (B. A.), Mercedes (San Luis), Nueve de Julio, Pehuajó, Pergamino, Posadas, Rosario, con una agencia; Rafaela, Rivadavia, Saliqueló, Salta, San Juan, San Nicolás, San Rafael, Santa Fe, Santiago del Estero, San Pedro, San Luis, Tres Arroyos, Tucumán y Villaguay.

AGENCIAS EN LA CAPITAL — N.º 1: Pueyrredón, 185.—N.º 2: Almirante Brown, 1422.—N.º 3: Vieytes, 2000.—N.º 4: Cabildo, 2091.—N.º 5: Santa Fe, 1999.—N.º 6: Corrientes, 3200.—N.º 7: Entre Ríos, 785.—N.º 8: Rivadavia, 6902.—N.º 9: Triunvirato, 802.—N.º 10: Bernardo de Irigoyen, 1399.—N.º 11: Caseros, 2965.—N.º 12: Charcas, 1357.—N.º 13: Bolívar 399.—N.º 14: Belgrano, 2964.—N.º 15: Bernardo de Irigoyen, 179.—N.º 16: Reconquista y Santa Fe.

Corresponsales directos en Europa, Asia, Africa, América del Norte y del Sur, etc.

Expide cartas de crédito, letras de cambio y transferencias por cable, compra y venta de títulos y valores cotizables en las plazas comerciales. Cobranza de cupones y dividendos. Se reciben valores y títulos en custodia. Descuentos y cobranzas de pagarés y letras. Se reciben depósitos hasta nuevo aviso, en las condiciones siguientes:

ABONA:	M/l.	O/s.
En cuenta corriente.	1 %	1 %
A 30 días.	1½ “	1½ “
A 60 días.	2½ “	2½ “
A 90 días.	3½ “	3½ “
A 6 meses.	4 “	4 “
A 1 año.	4½ “	4½ “
A 2 años.	5 “	5 “
A 3 años.	5½ “	5½ “
A 4 años.	6 “	6 “

ABONA: M/l. O/s.
Depósitos a premio con libreta desde 10 \$ c/l.
hasta 10.000 \$ c/l. después de 60 días. . . 4 % 4 %

COBRA:
En cuenta corriente. 8 % 8 %
Descuentos generales. convencional
Los señores accionistas tienen derecho, de acuerdo con el artículo 22 de los Estatutos, de depositar, sin comisión alguna, sus acciones en las cajas del Banco.

Buenos Aires, 30 de junio de 1912.

Jorge A. Mitchell, Elías D. Arambarri, gerentes.

El por qué de mi belleza



Las estatuas griegas nos dan el ejemplo de poses perfectas que es necesario imitar

“Como yo practico mi método de ejercicios desde hace muchos años, creo que no debe ser perjudicial para las que quieran imitarme, y por eso voy a dar unas ligeras nociones de él, en la seguridad que quien los siga tendrá una salud excelente y conservará su belleza perfeccionándola.

“Los griegos me proporcionaron mis ideas de ejercicios porque me parecen los más competentes al respecto y los que mejor dictaron leyes para la conservación de la salud y la belleza. Y esto no quiere decir que pretenda ser una repetición de lo que fué una joven griega.

“Lo que más me agrada de los antiguos griegos es su simplicidad. Como ellos, yo prefiero una alimentación de sopas ligeras, frutas, huevos; un dato importantísimo: hasta donde alcanzan mis

recuerdos, jamás he comido carne.

“Ciertamente, que una mujer que no se dedica a trabajos manuales es siempre mejor que se proporcione alimentos ligeros, eso da un tinte más claro al cutis, más brillantez a las pupilas y al espíritu mayor lucidez.

“Nunca sufrí de indigestiones ni de insomnios y creo estar libre de esos enemigos, gracias a mi alimentación tan simple. Jamás he permitido condimentos pesados en lo que como, ni salsas muy complicadas. Mis manjares favoritos son los preparados con leche.

“Referente a la alimentación, el sistema no puede ser más simple: ahora pasemos a los ejercicios, que tampoco tiene nada de difícil siendo igualmente la simplicidad la nota más saliente.

“Excluyo la gimnasia en mis ejercicios, porque a la verdad yo no deseo desarrollar mucho mis miembros y porque creo que ella no es tan necesaria a la belleza de la mujer.

“Si una joven quiere hacer ejerci-



El mejor ejercicio para las piernas es subir todos los días unos cuantos escalones

¡MUEBLES!!

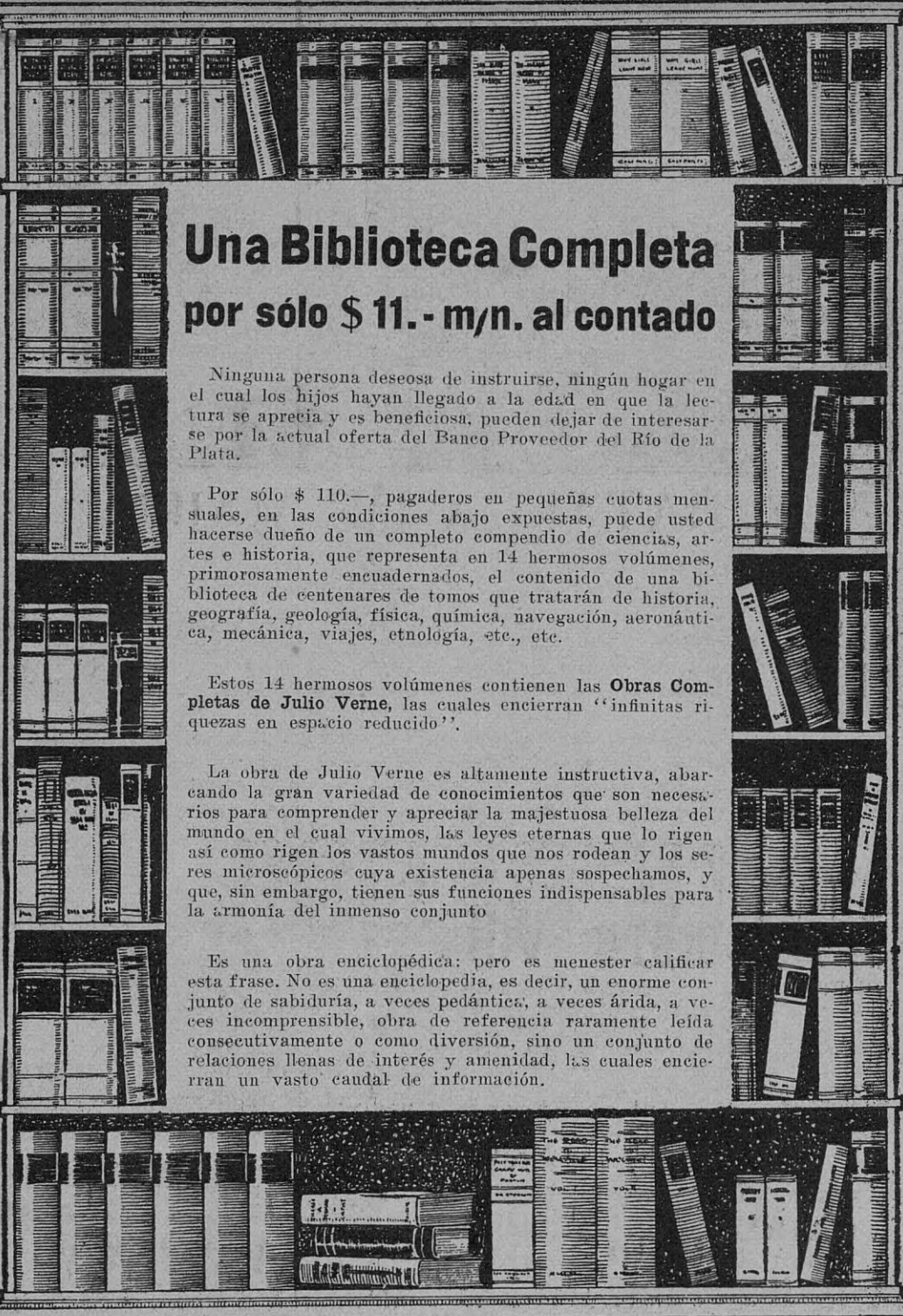
Juegos de dormitorios, desde	\$ 80.—	m/n
Juegos de comedor, desde	» 120.—	»
Juegos de sala, desde	» 70.—	»
Escritorios N. A., desde	» 90.—	»
Sillas importadas, cada una	» 3.—	»

VISITEN NUESTROS SALONES DE VENTA EN DONDE ENCONTRARÁN UN VARIADO SURTIDO DE MUEBLES SUELTOS Y DE FANTASÍA, QUE LIQUIDAMOS A PRECIOS MUY REDUCIDOS.

VER PARA CREER

DALQUIER Hnos.

1430 - CANGALLO - 1430



Una Biblioteca Completa por sólo \$ 11.- m/n. al contado

Ninguna persona desea de instruirse, ningún hogar en el cual los hijos hayan llegado a la edad en que la lectura se aprecia y es beneficiosa, pueden dejar de interesarse por la actual oferta del Banco Proveedor del Río de la Plata.

Por sólo \$ 110.—, pagaderos en pequeñas cuotas mensuales, en las condiciones abajo expuestas, puede usted hacerse dueño de un completo compendio de ciencias, artes e historia, que representa en 14 hermosos volúmenes, primorosamente encuadernados, el contenido de una biblioteca de centenares de tomos que tratarán de historia, geografía, geología, física, química, navegación, aeronáutica, mecánica, viajes, etnología, etc., etc.

Estos 14 hermosos volúmenes contienen las **Obras Completas de Julio Verne**, las cuales encierran "infinitas riquezas en espacio reducido".

La obra de Julio Verne es altamente instructiva, abarcando la gran variedad de conocimientos que son necesarios para comprender y apreciar la majestuosa belleza del mundo en el cual vivimos, las leyes eternas que lo rigen así como rigen los vastos mundos que nos rodean y los seres microscópicos cuya existencia apenas sospechamos, y que, sin embargo, tienen sus funciones indispensables para la armonía del inmenso conjunto.

Es una obra enciclopédica: pero es menester calificar esta frase. No es una enciclopedia, es decir, un enorme conjunto de sabiduría, a veces pedántica, a veces árida, a veces incomprensible, obra de referencia raramente leída consecutivamente o como diversión, sino un conjunto de relaciones llenas de interés y amenidad, las cuales encierran un vasto caudal de información.

Por sólo \$ 110.— m/n., pagaderos en 10 mensualidades de \$ 11.— cada una, la primera de las cuales vence a los 30 días de recibida la colección, puede usted hacerse dueño de esta obra, cuyo valor en librería es muy superior al contado.

Sólo le pedimos nos mande el 10 % del importe, para asegurar la regularidad de los pagos. Esta suma le será devuelta íntegramente en cuotas iguales y en ocasión de cada pago mensual, siempre que éstos se hagan dentro de los cinco días del vencimiento.

Llene el cupón de la página opuesta y mándenoso con la cantidad mencionada y le entregaremos la obra en seguida de aceptado el pedido.



LA BATALLA DE MAIPÚ

La relación de las operaciones que culminaron en la gloriosa victoria de Maipú, ocupa unas sesenta páginas de la Historia de la República Argentina del doctor Vicente F. López.

Este es un dato, tomado entre muchos de igual valor, que hará comprender a todo lector la prolijidad con que está estudiada la historia patria en la obra del Dr. López.

No debe creerse que el capítulo sobre Maipú sea una excepción, aprovechada con fines de publicidad, sino que es sólo un ejemplo de la manera completa y detallada en que están tratadas todas las fases de nuestra historia.

He aquí la razón de la bien merecida superioridad de la **Historia de la República Argentina** del Dr. V. F. López, la cual es la **única historia completa** de nuestro país, desde sus orígenes hasta la época de su constitución definitiva.

No vacilamos en declarar que no debe faltar esta obra en **ningún hogar argentino**, sobre todo cuando las especiales condiciones en las cuales la ofrece el Banco Proveedor del Río de la Plata, la ponen al alcance de todos.



¡No demore Vd!

Por sólo \$ 75.— m/n., pagaderos en 10 mensualidades de \$ 7.50 cada una, la primera de las cuales vence a los 30 días de recibida la colección, puede usted hacerse dueño de esta obra, en su última edición en 10 volúmenes hermosamente impresos y encuadernados.

Sólo le pedimos nos mande el 10 % del importe, para asegurar la regularidad de los pagos.

Esta suma le será devuelta íntegramente en cuotas iguales y en ocasión de cada pago mensual, siempre que éstos se hagan dentro de los cinco días del vencimiento.

Debemos advertir a nuestros favorecedores, que debido a las condiciones bajo las cuales hemos adquirido las obras que ofrecemos a estos precios tan reducidos, sólo podemos disponer de un número muy reducido de colecciones, que no podrá ser aumentado, sino con un gran aumento en el precio, por lo cual aconsejamos a los interesados se sirvan decidir cuanto antes para aprovechar la oportunidad antes de que haya sido agotada nuestra pequeña existencia.

Con el propósito de favorecer a nuestros clientes, entregaremos las dos obras juntas por solo \$ 150.— m/n., pagaderos en 10 mensualidades y

al recibo de \$ 15.— m/n. como depósito reembolsable.

Llene el cupón adjunto y mándenlo con la cantidad correspondiente a la obra que desea, y se la entregaremos en seguida de ser aceptado su pedido.

Pero hágalo hoy, para tener la seguridad de recibirla.

CUPÓN

5

Banco Proveedor del Río de la Plata
757, Sarmiento - Buenos Aires

Incluyo \$ 7.50 } Táchese los que no corres-
\$ 11.00 } ponden.
\$ 15.00 }

Sirvanse enviarme { la Historia de López
las Obras de Julio Verne
las Obras de Verne y de López

Nombre

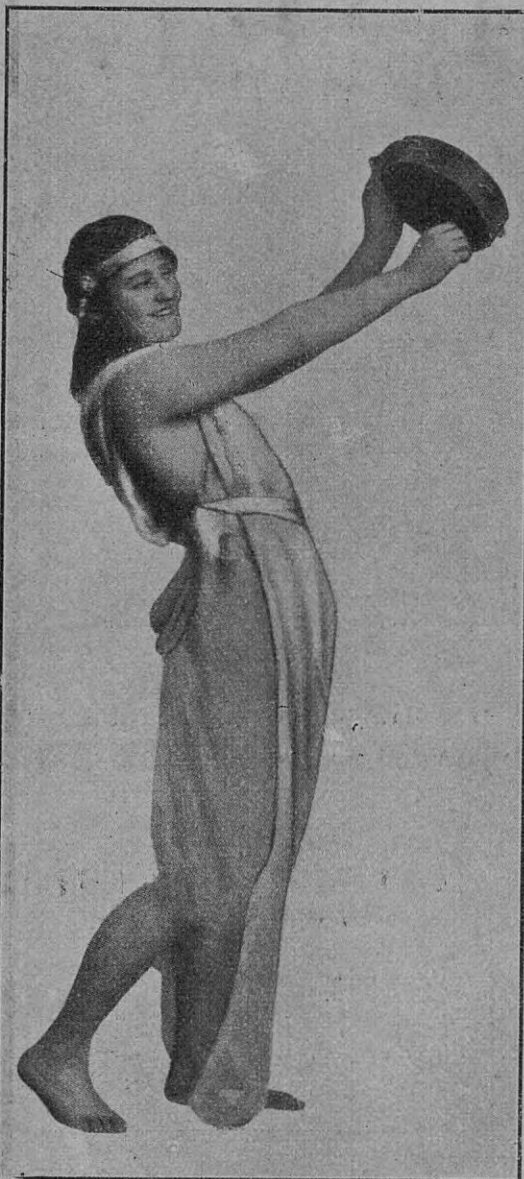
Profesión

Dirección

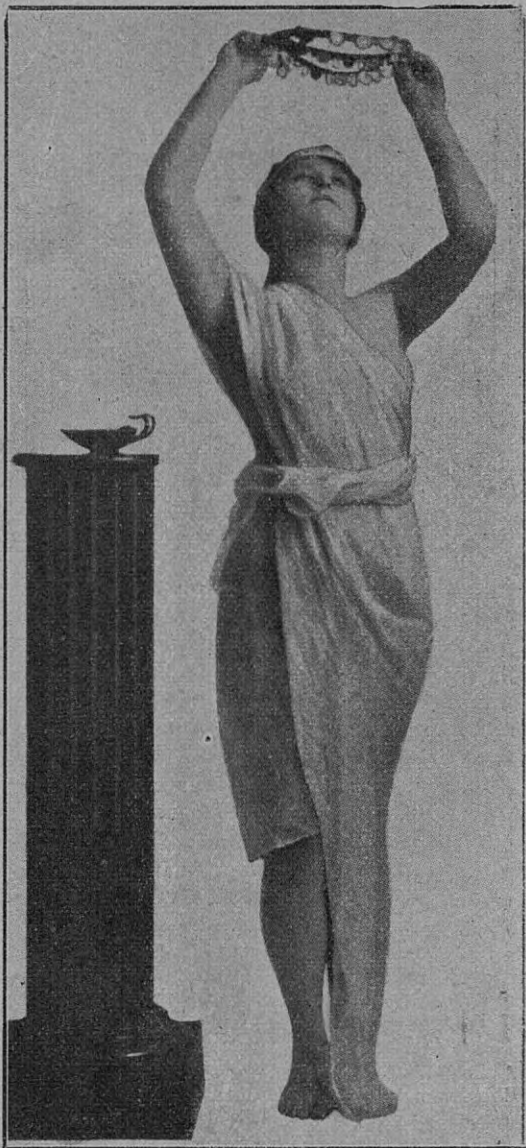
El por qué de mi belleza

cio, estos deben ejercer su influencia en todas las partes del cuerpo y no en determinados miembros; esos ejercicios deben ser en todo lo posible rítmicos para hacerlos más útil y darles cierta gracia femenina.

“La respiración profunda es una de las cosas mejores que existen; desarrolla el pecho, activa la circulación y evita los resfriados. Lo mejor para esto es tomar una caña o un palo de escoba y tenerlo detrás de la cabeza como lo indica uno de los grabados. Una vez así colocadas, dejad caer la cabeza hacia adelante, sobre el pecho, y respirando lentamente por la nariz, levantadla despacio hasta quedar apoyada en el palo; procurad que vuestra cabeza toque el palo o caña en el momento en que los pulmones están llenos de aire; colocada así la cabeza, abrid la boca, soltad el aire volviendo a dejar caer la cabeza sobre el pecho sin precipitación.



Si os sentís de buen humor, imaginad que sois una joven griega tocando la pandereta; es excelente para la salud.



Una joven griega haciendo una ofrenda a sus dioses.

“Si este ejercicio se ejecuta cerca de una ventana abierta una docena de veces todas las mañanas al saltar del lecho, estad seguras que jamás tendréis un resfriado y viviréis algunos años más. El palo es necesario para contener las espaldas; con esto, estar en posición bien recta, los pies juntos, el pecho hacia adelante, se ayuda a la respiración eficazmente.

“Alguna vez me paseo por la habitación recogiendo piedras imaginarias y tirándolas lejos. Para recoger esas piedras imaginarias me inclino apoyándome ya en las rodillas, ya en el tallo.

“Otras veces me creo ser una joven griega haciendo una ofrenda a los dioses, y creyéndome con la ofrenda en las manos, la levanto sobre mi cabeza estirando todo lo posible los brazos; esto es muy excelente para los músculos.

“Otro de mis ejercicios es lanzar el disco como lo indica el grabado. Copié la verdadera actitud de algunas reproducciones de estatuas griegas. La

ULTIMA OFERTA

100 PESOS MENOS

GRAN OPORTUNIDAD de comprar una MAQUINA DE ESCRIBIR

MODERNA, garantida en escrito por 5 años

UNDERWOOD último modelo visible, dos colores y retroceso

OCA
S
I
O
N

DE



DE

OCA
S
I
O
N

MONARCH

Ultimo modelo visible,
\$ 160.— m/n.

Penúltimo modelo visible,
\$ 120.— m/n.



NOTA IMPORTANTE—Las máquinas se remiten con flete gratis para toda la república con cajones especiales sin peligro.

HAMMOND

Teclado ideal o universal.—Ultimo modelo visible, pesos 140.— m/n.
Penúltimo modelo semivisible, \$ 100.—



SUN

Ultimo modelo visible,
\$ 100.— m/n.
Penúltimo modelo visible, \$ 85.— m/n.



OTRA—No se atienden pedidos sin su correspondiente giro. (Las ventas son al contado).

EMPORIO AMERICANO
RIVADAVIA 627 - U. T. 4125, Avenida - Buenos Aires



Amadeo Fonfreda

El por qué de mi belleza



posición es muy graciosa y el ejercicio muy saludable.

“En la variedad de estos ejercicios que voy indicando, entra el tocar el tambor... imaginariamente, ser un arquero que lanza su dardo para matar algún animal feroz; indudablemente que para esto ni necesito tambor ni flecha.

“Cuando se

Posición para una buena respiración

hace todo esto, es necesario concentrar la atención y poner toda la energía que se tiene, si no, el resultado será negativo, no aportando ningún beneficio.

“Otro buen ejercicio que quiero indicar es conveniente para las piernas, como los otros son para los músculos del cuerpo y de los brazos. El consiste, simplemente en subir algunos escalones todos los días.

“Este es un ejercicio muy recomendable y de mucha necesidad para fortalecer las piernas robusteciéndolas al mismo tiempo. Pero como todas las casas no tienen escaleras y es necesario aprovechar el ejercicio, se debe concurrir a aquellos negocios que tienen alguna escalera para subir a los compartimientos de venta o visitar lo más posible a aquellas amigas que tengan escaleras.

“No me cansaré de recomendar este ejercicio



Recogiendo piedras imaginarias



Hombres Débiles.

Si vuestras energías sufren menoscabo, si el agotamiento nervioso arruina y destruye vuestra naturaleza, las tabletas **DINAMOGENAS MOURA** os reintegrarán todo el vigor perdido y toda la potencia de vuestro organismo.

Ellas constituyen el gran remedio de soberana eficacia para reconstituir y regenerar el sistema nervioso, y no tienen rival para combatir la Neurastenia, Parálisis, Histerismo, Anemia, Senectud anticipada.

GRATIS

damos y enviamos por correo nuestro «folleto explicativo» que contiene amplias informaciones sobre el tratamiento científico y moderno de las tabletas **DINAMOGENAS**.

Dirigir los pedidos del «folleto explicativo» al

Concesionario de los “ESPECÍFICOS MOURA”

VENEZUELA, 1521 - Buenos Aires

DE VENTA EN LAS BUENAS FARMACIAS



Un libro gratis de reputación universal

con el que alcanzan **Salud, Fortuna y Belleza**

GRATIS podéis conseguir el libro que os enseñará a prosperar en los negocios, vencer dificultades, inspirar confianza, captar carinos y amores, dominar, conseguir lo que se anhela y saber cómo labrarse un porvenir legítimo y tranquilo.

En la misma casa encontrarán gran colección de minerales y la legítima “**PIEDRA IMAN**” traída directamente del Perú, la que se vende por mayor y menor.

Se atiende personalmente y por correspondencia, remitiendo una estampilla de 0.10 centavos. Todo pedido debe ser dirigido a F. Fantova, calle Moreno, 1984, Buenos Aires.

El por qué de mi belleza



Lanzando un disco imaginario

aunque para algunas parezca excesivo y fatigoso, pues sé muy bien que hay mujeres que necesitan mucho acopio de buena voluntad para subir una escalera, encontrándolo fatigoso, matador, y prefieren subir y bajar por los ascensores que serán muy cómodos, pero no proporcionan a las piernas lo que necesitan. Cuando se suba alguna escalera es necesario tener el cuerpo bien recto, sin inclinarlo hacia delante ni echarlo hacia atrás, tener la cabeza levantada y al subir como al bajar ni ir demasiado ligero ni muy despacio.

“Otra pequeña digresión, que la considero muy importante, para terminar estas nociones de belleza y salud femenina. Todos los ejercicios se deben efectuar con vestidos holgados para dejar a todos los miembros del cuerpo la libertad necesaria para efectuarlos. Las mañanas es el mejor momento para realizar lo que en este artículo dejo indicado. En las primeras horas de la mañana el cuerpo, que no está aprisionado por el corsé, se encuentra más ágil y más dispuesto a realizar los ejercicios.

“El cuerpo completamente libre de opresiones puede realizar con más facilidad lo que es muy indispensable a la salud y a la belleza.

“Siguiendo esta norma los resultados serán los que se apetecen.”



Tirando una piedra... imaginariamente

LIQUIDACIÓN! VERDADERA LIQUIDACIÓN!! TERZA H^{NOS.} Rivadavia, 3043

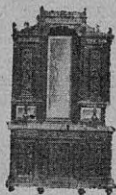
Talleres a vapor:
TRAMWAY, 780 (Caballito)



Riquísimo juego, 3 cuerpos, nogal, para matrimonio, 10 piezas, herrajes en bronce, escultura de alto relieve, la más chic \$ 590
Otros más sencillos \$ 510

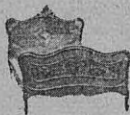
Nadie sale
sin
comprar

PIDAN CATALOGO
número 5



No discutimos
por
diferencia
de
precio

Regio juego comedor gran formato, a \$ 240
12 sillas nogal tallado alto relieve, a \$ 90



Ocasión! Riquísimo juego, 2 plazas, Luis XV, 8 piezas, nogal \$ 260

Espléndido juego, 2 plazas, Luis XIV, 8 piezas, nogal ciré, mármoles finos, lunas biseladas \$ 175

HAY CRISIS,

dicen todos.

*Las ventas están pa-
ralizadas,*

se afirma.

Pero, sin embargo, en

ANIZACATE

se venden terrenos.

*Es que la bondad del negocio
que se ofrece está por encima de
todos los inconvenientes. Y no se
quiere desperdiciar la oportunidad
de hacerse propietario, por poco
dinero y con facilidades de pago,
en una región privilegiada de la*

república, donde poder levantar la casa de recreo, la quinta productiva o especular con la valorización que se ve venir.

Hay que apresurarse para elegir un buen lote en aquel hermoso lugar.

Pidan en seguida planos y folletos descriptivos a

Tölke y Gicca

SAN MARTIN, 486

BUENOS AIRES

Pueden solicitarse informes en Córdoba

FRANCISCO J. CUTTOLI

TABLADA 292

Viviendas de Anizacate

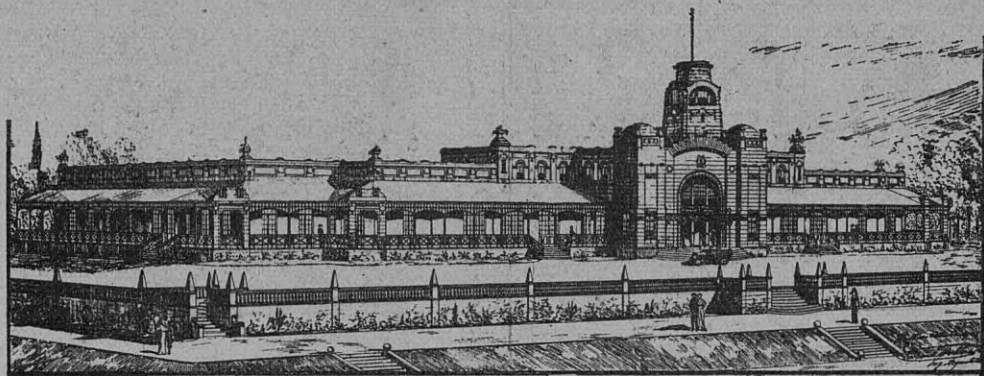


Residir en

ANIZACATE

es asegurarse una vida tranquila y sana. Los paisajes, el aire y el agua (tan favorablemente juzgada por los médicos), son elementos que posee Anizacate como ningún otro pueblo y balneario, y que invitan a hacerse propietario allí por el pequeño desembolso de \$ 20 MENSUALES.





Croquis del majoso hotel moderno que se empezará a construir a todo costo bajo la dirección del arquitecto E. Folkers, en medio de los hermosos parques y avenidas del pueblo y balneario Anizacate. Los terrenos que rodean esta valiosa construcción son los que se pueden adquirir por solo 20 pesos mensuales

Le conviene a usted y al vendedor que visite usted los terrenos.

Cuando conozca a Anizacate y compare sus condiciones con las de los otros pueblos de las sierras, y la diferencia entre el precio alcanzado por los terrenos en aquéllos y los que se fijan para los que actualmente se ofrecen en venta, resultará usted con toda seguridad un comprador en Anizacate.

A la llegada del tren a Alta Gracia, le esperarán automóviles que sin que a usted le cueste nada le llevarán hasta Anizacate, donde será debidamente atendido.

El ferrocarril Central Argentino ofrece inmejorables condiciones para ir a Anizacate. Una sola noche de tren, con buenos coches dormitorio, dura el viaje de Buenos Aires a la estación Alta Gracia, próxima al pueblo y balneario.

La línea Cruz-Córdoba, que actualmente se construye, tendrá también la estación San José, junto a Anizacate, de manera que el pueblo y balneario formado por los terrenos que aquí se ofrecen en venta quedarán entre dos estaciones por las cuales se comunicará con todos los pueblos de la república.

Nada de esto es promesa para tentar al comprador

Son hechos reales que puede comprobarlo quien visite Anizacate.

Allí podrá ver los trabajos de las vías férreas, que vienen a agregarse a las que ya existen, llegando al lugar.

En esto, como en toda la propaganda que hacemos, procedemos sobre la base de la más absoluta verdad - - - - -

Y exponer la verdad en el caso de los terrenos de Anizacate es la propaganda de éxito más seguro, por la bondad de lo que se ofrece. Los fotografías mucho pueden decir al respecto.

Conviene no confundir los terrenos que se venden en el pueblo y balneario Anizacate con otros que puedan ofrecerse cobijándose bajo el nombre de la región de Anizacate.

Condiciones de venta

Se venden quintas de 1.200 varas cuadradas, pagaderas en ochenta mensualidades de veinte pesos, sin comisión y sin interés.

Todas las quintas dan frente a amplias calles y avenidas.

Deben abonarse dos mensualidades en el acto de solicitar la compra. Escrituras matrices gratis al ser pagadas las seis primeras mensualidades, por ante la escribanía pública del señor José Resta, Maipú, 462. Las quintas se irán entregando por orden de pedido. Los que paguen al contado tendrán un descuento de 20 por ciento sobre el importe total de la venta. La posesión de los terrenos se da al hacerse el pago de seis mensualidades de 20 pesos cada una.

Todos los pedidos de lotes, como los de informes, planos y prospectos que se deseen, deben dirigirse a los señores

Tölke y Gicca

San Martín, 486

BUENOS AIRES

Los títulos perfectos de la propiedad que se vende están depositados en el Banco Alemán Transatlántico.



El presidente de la república y el nuevo ministerio



Bodas de oro del señor Vicente Reyes y señora Luisa Solar de Reyes

TÖLKE & GICCA

REMATES ♦ COMISIONES ♦ HIPOTECAS

SAN MARTÍN, 290

U. TELEF. 5836, Aven.

EN BAHÍA BLANCA,

la futura Capital de la provincia de Buenos Aires, VILLA OLGA, 5.ª venta particular de las 40 últimas manzanas reservadas. Sobre el F. C. P. (Bahía Blanca a Toay y Bahía Blanca a J. Daract). En los mismos terrenos de la estación del F. C. a Meridiano V. La primera estación de Bahía Blanca. Terrenos altos y fértiles. Vendemos en 60 mensualidades. A \$ 6 y 7 mensuales. Sin intereses ni comisión. Pidan planos y detalles, en los cuales aparecerán los nombres de los compradores de los TRES MIL LOTES VENDIDOS en las 4 ventas anteriores.

AGUA MINERAL

LA MEJOR DE LAS AGUAS MINERALES DEL MUNDO. LA GRAN AGUA ARGENTINA

SERRANA (Manantiales de Anizacate)

PIDAN PRECIOS Y MUESTRAS

VENTA POR MAYOR Y MENOR

ÚNICOS REPRESENTANTES:

TÖLKE & GICCA - San Martín, 486

Marca de Fábrica Archivada



PAPEL AISLADOR IBEX PARA EDIFICIOS

Impermeable—Muy durable—
A prueba de insectos y ratas.

No debe faltar en ninguna construcción. **TODO PROPIETARIO DEBE EXIGIRLO AL ARQUITECTO.**

Se gasta mucho inutilmente en calefacción, en invierno, si no se usa el **papel IBEX**, de aislamiento, porque el calor se escapa y á la inversa, en verano es mucho más caliente una casa sin **papel IBEX**, porque no está aislada del calor exterior.

El aislamiento es un factor de suma importancia para las casas-habitaciones, establecimientos frigoríficos, neverías, ó en una palabra, para toda clase de construcciones donde la economía y la comodidad pueden aumentarse por medio del aislamiento contra el calor ó el frío.

El **papel IBEX**,
de aislamiento, es
fácil de colocar,
es barato y es efi-
caz.



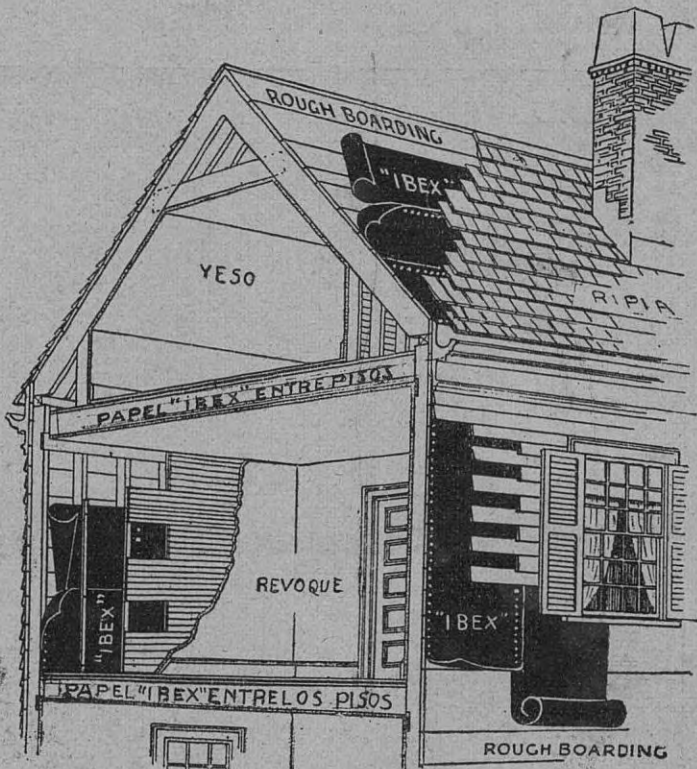
Únicos agentes
importadores:

Blanch H^{nos.}

ALSINA

718-724

BUENOS AIRES

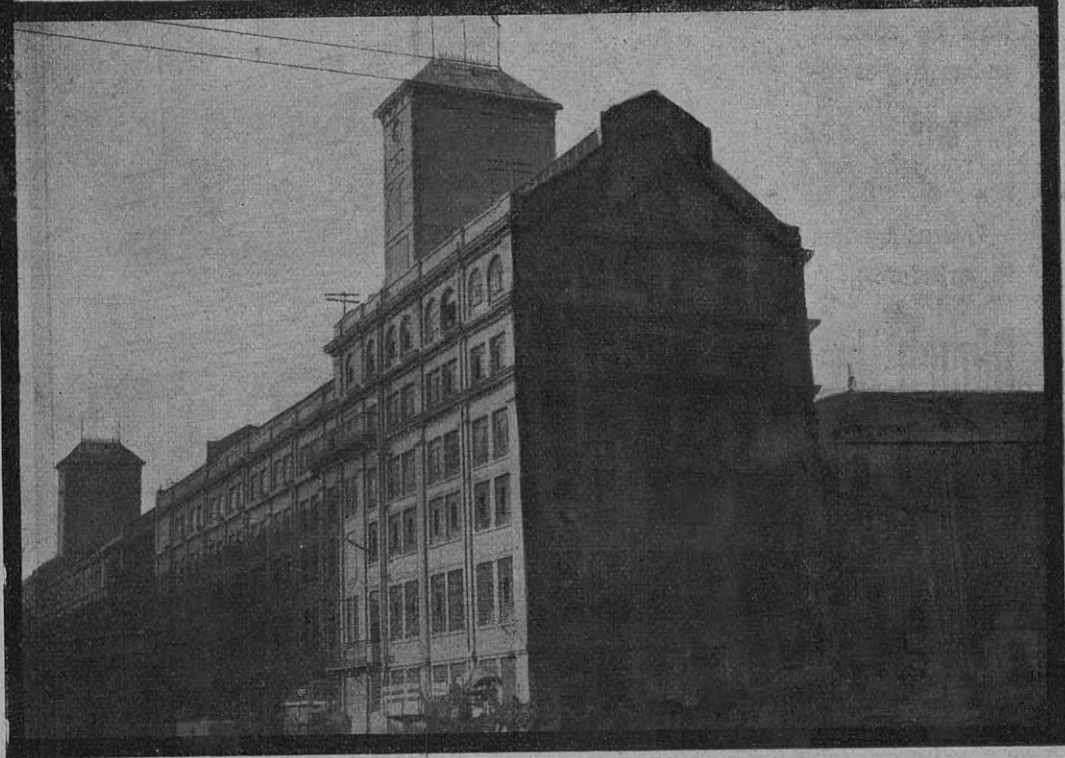


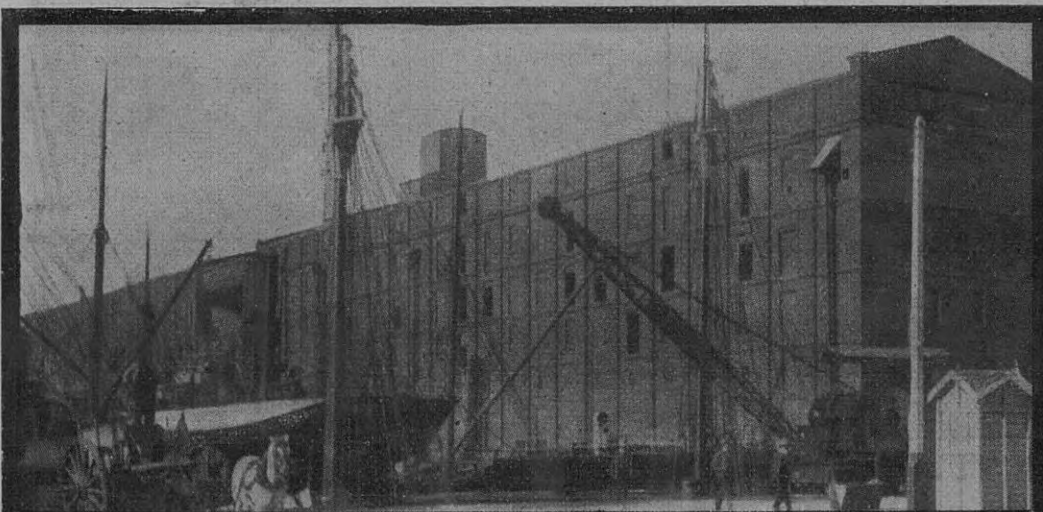


LOS MOLINOS

SON LOS MAS GRANDES del MUNDO

Son los únicos donde se puede ver
2.000 personas trabajando á una PRO-
DUCCION DIARIA de 30.000 bolsas de
70 kilos, cuyo valor pasa de 300.000\$





RIO DE LA PLATA

Llegaron á ser los más grandes del Mundo
por la calidad insuperable de sus productos
mejor de sus harinas es la

Favorita



De Provincias

LA PLATA



Damas descendientes de próceres y guerreros de la independencia, en la primera reunión celebrada con objeto de constituir la comisión directiva de dicha asociación

9 DE JULIO



Simpática fiesta despidiendo a los conscriptos de la clase del 92



Pic-nic ofrecido al señor Ernesto Poggi por varios de sus amigos con motivo de ausentarse a Europa



Baile dado por el centro "Porvenir Patriciense", de la estación Patricios
Fotografías de nuestros corresponsales, señores Koure-Sabaie y Adolatto.

Avisos recomendados

Rivadavia 842: especialista en enfermedades internas de señoras, niños, partos, doctor F. López, de las clínicas de París, Berlín, Londres. Electricidad Médica (Nerviosas). A domicilio: martes, jueves y sábados. Consultorio: lunes, miércoles y viernes, de 10 a 12 y 2 a 7.

GRATIS completamente

Se remite a cualquier punto de la república y exterior, un hermoso libro de gran importancia, el cual enseña el NATURALISMO. Es de utilidad práctica y no debe faltar en ninguna casa de familia.

Dirija hoy mismo su pedido, que lo recibirá franco de porte, a

Independencia, 2515 - Bs. As.
Viuda de BUSTAMANTE



HERNIAS

Se curan radicalmente sin operar. — Fajas para reducir el abdomen y para desensos uterinos. Pidan folletos por correo. Consultas de 9 a 5, gratis Diploma y Medalla de Oro. Exposición de Medicina e Higiene 1910.



Calle Buenos Aires, 404, Montevideo

CALLE PIEDRAS, 341

Buenos Aires

PORTA Hnos. U. Telef. 5956 Lib.



Contra resfrios pida "NASYL"

Medalla de Oro Exp. de Hig. Bs. As. 3 Jun. 1910; Medalla de Oro Exp. de Hig. París Marzo 1911.



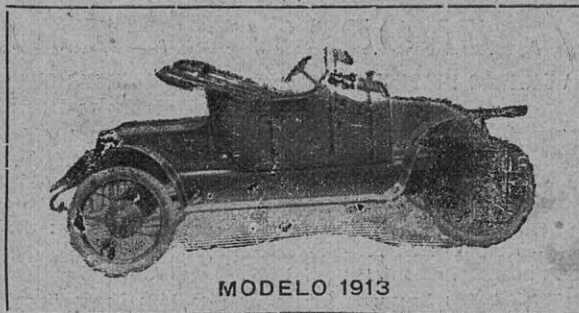
Doctor Enrique Galiano. Jefe de clínica del servicio de nariz, oído y garganta, del Hospital Clínicas. El médico que suscribe certifica que usa el NASYL en todos los casos que la práctica aconseja. Su higiene en la preparación, como también la disposición de la olivanasal que posee, son dos factores de positivo valor en la aplicación de las pomadas CONTRA EL RESFRIO. En toda farmacia

Doctor M. KUTYN

Dentista norteamericano, diplomado en las universidades de Nueva York, Búfalo y Buenos Aires. Horas: 10 a 11 ½ a. m. y 2 a 5 ½ p. m. Dentaduras sin paladar, extracciones sin dolor, últimos adelantos.

CERRITO, 67 — Buenos Aires

VEGENDOR



MODELO 1913

VEGENDOR

CIRCUÍTO FRANCÉS

(5000 KILOMETROS)

RELIABILITY

1912

CARRERA DE LOMAS "GAILLON"

CARRERA CHATEAU-THIERRY

1912

Automóviles Barré

NIORT (FRANCIA)

De Provincias

CHIVILCOY

MORENO



Señor Florentino Vázquez, fallecido



Enlace Cuneo-Massando. Después de la ceremonia religiosa en casa de la novia

JUNIN



Colegio de la Santa Unión. La primera comunión



Comisión fundadora del "Centro Asturiano"



¡SEÑORAS! ¡SEÑORITAS!

VUESTRAS DOLENCIAS desaparecen con "SCHEID'S OVARIN" aprobado por el Honorable Departamento Nacional de Higiene.

"SCHEID'S OVARIN Núm. 1" (Líquido) eficaz contra la suspensión, atraso o falta del período, etc., etc.

"SCHEID'S OVARIN Núm. 2" (Líquido) eficaz contra la metritis, dolores y desarreglos en el período, las hemorragias, inflamaciones, etc., etc. Frasco: \$ 4.— m/n.

Folletos e informes gratis pidanse por carta o personalmente al Director Don CARLOS SCHEID, calle C. Pellegrini 644, Buenos Aires.

EN VENTA: Droguería Gibson, Defensa 192; Neyer, Sarmiento 587; Pueblo, Rivadavia 735, y en todas las principales farmacias. Depósito General: C. Pellegrini 644. — En Rosario: Droguería del Aguila. — En Montevideo: 25 de Mayo esq. Ituzaingó.

Dr. ANGEL J. VILLA

CONSULTAS:

Lunes, Miércoles y Viernes de 3 a 5

Otros días: á horas pedidas

Cirujano del Hospital Fernández (Mujeres)
PARTOS, ENFERMEDADES DE SEÑORAS
y CIRUGIA ABDOMINAL

SUIPACHA, 362 1er piso

Unión. Telef. 800, Libertad

Doctor Zambrini

JEFE DEL SERVICIO DE NARIZ, GARGANTA
Y OIDOS, DEL HOSPITAL SAN ROQUE
MAIPÚ, 288.

1 a 3 p. m.

U. Telef., 4572, Avda.

PUBLICIDAD CONTEMPORANEA A BASE DE SUGESTION
POR

ENRIQUE L. HENIOT

DE VENTA EN TODAS LAS LIBRERÍAS

Precio del ejemplar \$ 3 m/n

VALIOSO AUXILIAR DEL COMERCIANTE

\$15. \$40.
 \$25. \$35.
 \$15.
 \$60. **Kepta** \$200.

La perla científica que imita a la perfección a la legítima.
 Las joyas que ofrecemos en esta página, como todas las que llevan perla KEPTA
 están engarzadas en oro o platino.

UNICO INTRODUCTOR:

FRÉDÉRIC RELLER
 LAVALLE 1525 BUENOS AIRES

Los pedidos del interior, son despachados en el acto

De Provincias

SAN JUAN



Picnic con que los socios del Club Atlético conmemoraron su octavo aniversario

BELL VILLE



Enlace Millauro-D'Angelo. Después de la ceremonia en casa de la novia



La recepción del nuevo jefe político, señor Pedro Nicolovich

SANTA FE



Enlace Parma-Iriondo. Lunch servido a los desposados después de la ceremonia



Enlace Carnelli-Chemeo. Después de la ceremonia religiosa en casa de la novia



Liga "Unión Porteña", ganador, 1 goal contra 0

Fotografías de nuestros corresponsales, señores Sucrol, Grinoldi, Cuenin, Tolocchi y Croppi.



Liga "Unión Santa Fe", perdedor



LO RECOMIENDAN LOS MEDICOS

PÍDANSE MUESTRAS EN LAS
Oficinas Químicas y Farmacias

DR FLORES

CANGALLO, 1501 y ALSINA, 1500

AGENTE GENERAL PARA LA

REPÚBLICA ARGENTINA,

URUGUAY,

PARAGUAY y

BOLIVIA.

NEURASTENICOS

vuestro mal se cura con

GUDERIN

El abatimiento y el desgano, producido por la fatiga de los nervios y debilidad de la sangre, encuentran el mejor remedio en el **GUDERIN**, preparado a base de hierro y manganeso, que aumenta considerablemente la hemoglobina de la sangre y reconstituye el sistema nervioso.

Tomando **GUDERIN** se observa inmediatamente aumento del peso del cuerpo y de las fuerzas mentales, mejorando el color del paciente.

Todos los anémicos y los que están sometidos a un trabajo mental o muscular excesivo, deben probar **GUDERIN**.

Muy indicado para los niños débiles.

Lo ha aprobado el
Departamento Na-
cional de Higiene.

PRECIO:

\$3.60 m/n.



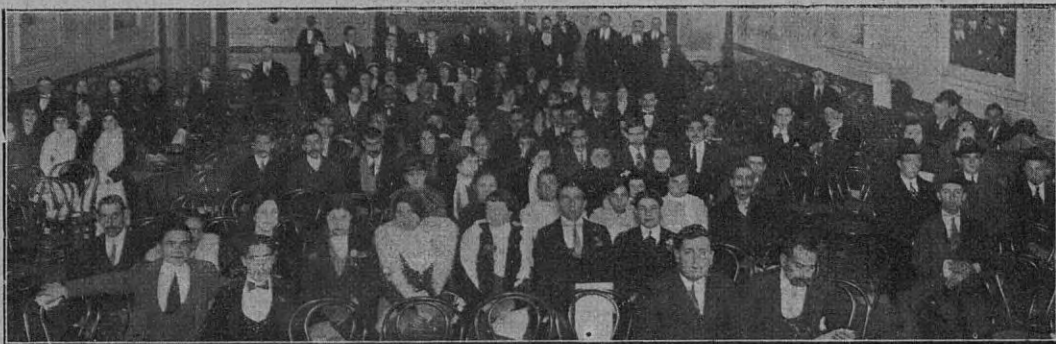
Sociedades



"La Renaissance", en "Les Enfants de Béranger"



"Obreros carpinteros y anexos", en la "Casa Suiza"



"Flor del Alba", en el "Lago di Como"

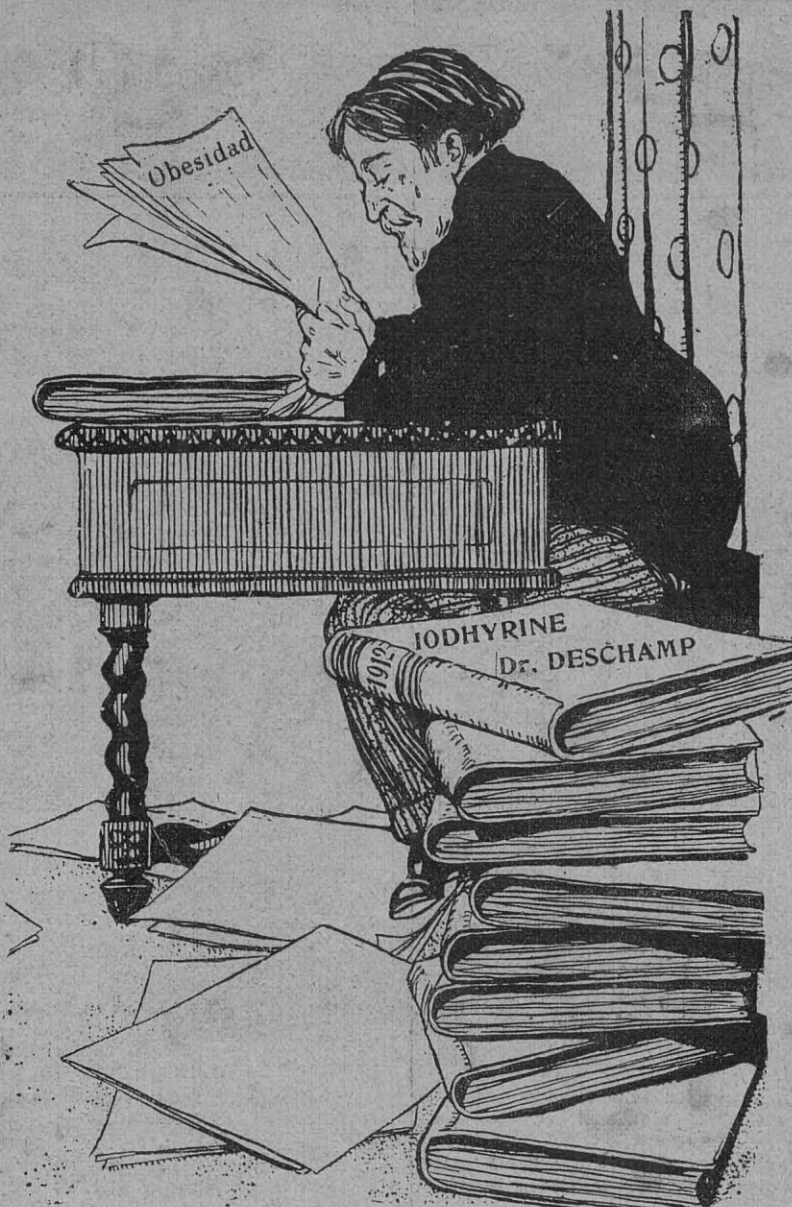
LUJAN



Primera función en el teatro de la basílica, a beneficio de los pobres



Grupo de niñas que tomó parte en la representación



Los trabajos del doctor DESCHAMPS de la Facultad de Medicina de París, han llegado al descubrimiento de la

IODHYRINE

verdadero específico de la **OBESIDAD** que hace **ADELGAZAR**
SIN PELIGRO A LA SALUD

- 1.º Autorizado en Francia, 29 Noviembre 1905 y 12 Febrero 1909.
- 2.º Experimentado con el más grande éxito en el Hospital del Prof. Lancercaux, Presidente de l'Académie de Médecine.
- 3.º Autorizado por la alta Comisión Médica de Rusia, 5 Diciembre 1906.

- 4.º Autorizado por el Departamento Nacional de Higiene de la República Argentina, 19 Enero 1909.
- 5.º Autorizado por la Dirección General de Salud Pública del Brasil, el 30 Julio 1911.
- 6.º Venta autorizada en todos los países del mundo.



La raza Brahma

La raza Brahma es una de las más atractivas que se conocen, por su voluminoso tamaño y la coloración vistosa de su plumaje. Resulta muy apropiada para ser tenida en espacio reducido, pues es de temperamento altamente sedentario, y muy dócil de carácter. Su origen debe buscarse en la India inglesa, aunque posteriormente ha sido algo modificada, perfeccionándose en sus condiciones, especialmente en la rusticidad. Existen dos variedades distintas: una clara o arañada y otra oscura o invertida. La primera es la más generalizada y goza de verdadera popularidad entre los criadores y aficionados.

Caracterízanse las aves de raza Brahma por su gran peso y talla, alcanzando de cinco a seis kilos los gallos y tres a cuatro las gallinas. Son regularmente ponedoras, y los huevos, ligeramente coloreados, poseen la cualidad de ser muy abundantes en vitelus o yema, hallándose en ello la explicación del tamaño que presentan los polluelos recién nacidos, mucho mayor que el de otros procedentes de huevos de más volumen.

Las hembras son excelentes incubatrices y madres, pudiendo conducir, por su tamaño, numerosas polladas, que atienden cuidadosamente con gran celo.

La raza Brahma es ideal para cruces, tratándose de comunicar talla y peso. Deben buscarse, siempre, ya sea para este objeto o para cultivarlos como raza pura, tipos perfectos, los que escasean bastante, dada su tendencia a desprejarse en sus características. Esta es una de las razones justificativas de las cotizaciones elevadas que rigen para los buenos ejemplares.

DICK.

CONSULTAS

J. M.—Varillas.—Nos hemos referido, en crónicas anteriores, al punto que le interesa. Repe-

tiremos que, contrariamente a la creencia de algunos, no es durante los meses de fuertes calores cuando deben efectuarse las reproducciones, pues, si bien en ellos fácilmente tienen lugar los nacimientos, en cambio las crías prosperan con serias dificultades, ya que el calor intenso no resulta el ambiente más indicado para que realicen normalmente su crecimiento, por oponerse a él muchas circunstancias adversas. Los parásitos, que tanto se multiplican en verano, y cuya acción mortificante pueden resistir los animales adultos y medianamente desarrollados, perjudican grandemente a las polladas, en su primera edad, y son frecuentemente motivo de destrucción de todo el porvenir en ellas cifrado. Por otra parte,

al llegar la época de los fuertes calores, se encuentran los reproductores bastante extenuados en sus potencias, a causa del prolongado servicio que vienen prestando, y de ello se resienten también las crías, que se producen escasamente vigorosas. Estas razones, entre otras varias que pudiéramos citar, aconsejan realizar las incubaciones durante otoño, invierno y primavera, pues los resultados han de

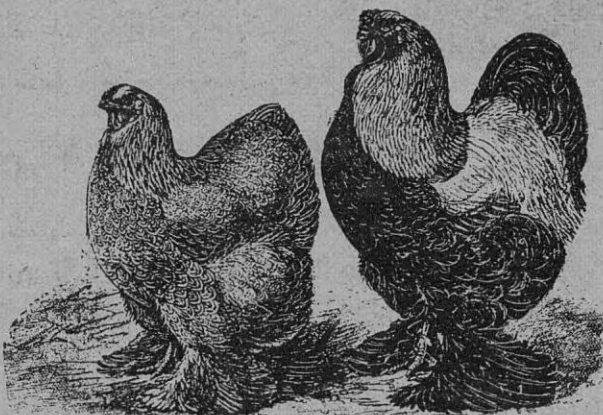
ser muy superiores a las que se efectúan en verano.

M. S. O.—San Román.—Podemos informarle que los dos sistemas responden cumplidamente a las condiciones exigibles en una buena incubadora. Libramos a su criterio decidirse.

P. L.—Río Cuarto.—Es conveniente que el agua de los bebederos sea tibia en las primeras horas de la mañana, tratándose de polluelos recién nacidos. Durante el día debe renovarla cuantas veces crea conveniente, procurando que siempre sea bien limpia.

O. G. R.—Ramírez.—No es excesivo el precio, siempre que sea un buen ejemplar.

A. S.—Villa Montero.—Desinfecte bien el local ocupado por las aves enfermas con lechada de cal y lisol o creolina. Por los detalles que suministra la afección reviste carácter de difteria. Es acertado el tratamiento que sigue.



Raza Brahma. Variedad oscura

Avicultor profesional

RIVADAVIA, 1319

Compra y venta de aves, materiales de incubación y cría, planos, proyectos de explotaciones avícolas, instalación de criaderos, etc.



Incubadoras "ROSEHILL"

Con la importante remesa de incubadoras "ROSEHILL" y madres artificiales que acabamos de recibir, podremos satisfacer a los numerosos pedidos de nuestra clientela. Tenemos los siguientes tamaños de incubadoras: 40, 60, 100, 200 y 300 huevos y cuatro tipos distintos de madres artificiales para usar a la intemperie o debajo de techo.

Las incubadoras "ROSEHILL" son las mejores, según la opinión de todos los avicultores, profesionales y aficionados. — Catálogos gratis, pídanse a

GOLJKUHL & BROSTROM — Calle Belgrano 1138-1150, Buenos Aires

Únicos Introdutores también de las afamadas desnatadoras ALFA-LAVAL.

GRANJA ORPINGTON (Merlo F. C. O.)

LAS TRES LLAVES DE LA FORTUNA

GRATIS, SE REMITE A TODAS PARTES



Las Tres Llaves de la Fortuna

Éxito Colosal

Avance de la Ciencia

Triunfo Mundial

Es la última palabra en contra de las desdichas, desgracias, miserias y enfermedades.

¿Quieren inspirar confianza, vencer dificultades, transformar vicios en virtudes, desgracias en dichas, captar cariños y amores, dominar, conseguir lo que se anhela y saber cómo se puede hacer uso de los asombrosos poderes personales?

¿Buscan los medios para no sufrir miserias, necesidades ni sinsabores?

¿Aman tener valor y energía, asegurar el éxito en las empresas, gozar de salud y saborear las emociones de la dicha y del contento?

Pidan el maravilloso libro "Las Tres Llaves de la Fortuna", incluyendo diez centavos en estampillas y franqueando con otros diez centavos las cartas, que deben dirigirse de toda Sud América, únicamente a la casa "THE ASTER", calle Reconquista, 234, Montevideo (R. O. del U.)

No confundir nuestra casa, de seriedad, con otras que se ocupan de magias, magnetismo, ocultismo, adivinación, supercheria, etc.

"FRAY MOCHO" en París

Desde la fecha ha quedado instalada nuestra sucursal en París, a cuyo frente se halla su director HENRI LEON, a quien pueden dirigirse toda clase informes y pedidos relacionados con la publicidad, suscripciones y venta de ejemplares.

2, BOULEVARD POISSONNIERE — PARÍS

ARMANDO BASSINI y Co.

ÚNICOS AGENTES Y CORRESPONSALES EN SAO PAULO DE "FRAY MOCHO"
Representante de THE ADLER y Co., New York. — Gran empresa de reclames. Exposición, pedidos y contratos: Rua 15 de Novembro núm. 58

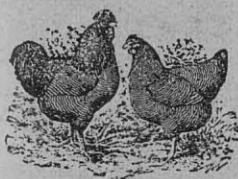
IMPORTADORES Y EXPORTADORES DE ARTÍCULOS EXTRANJEROS Y PRODUCTOS DEL PAÍS
Única empresa de propaganda comercial, con novedades todos los meses, y privilegios del Superior Gobierno, de su propiedad.

Aceptamos representaciones de casas serias. — Referencias de primer orden.

Dirección Telefónica «BASSINI», Rua Brig Machado 3 - São Paulo

Los señores argentinos de paso en São Paulo, podrán dirigir sus correspondencias a la "CHARUTARIA MIMI", Rua 15 de Novembro Núm. 58, como asimismo si desean adquirir ejemplares y hacer suscripciones.

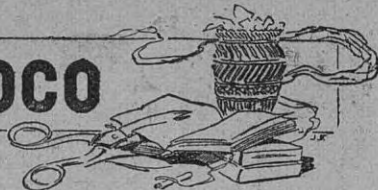
Los corresponsales se complacerán en suministrar cuantos informes deseen.



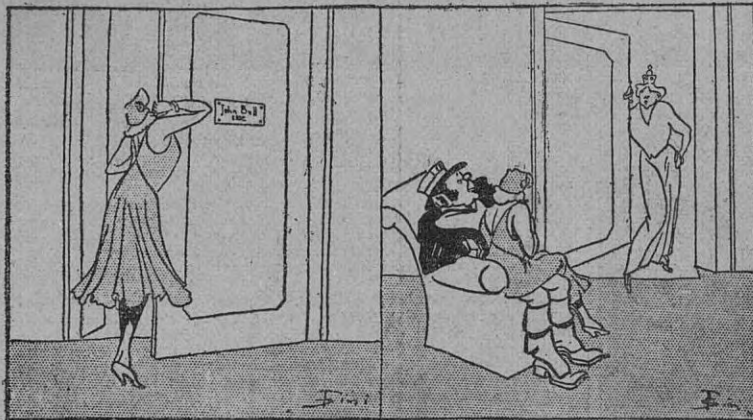
AVES, 75 RAZAS DISTINTAS. HUEVOS PARA EMPOLLAR. POLLOS RECIENTE NACIDOS. INCUBADORAS MODERNAS, 25 marcas distintas, de 50 hasta 20.000 huevos. Todos los implementos para avicultura. COLMENAS, ABEJAS, CONEJOS IMPORTADOS. Aparatos y útiles para la industria lechera. Conservación de frutas. Pidan prospectos. CRIADERO EXCELSIOR. Primer establecimiento nacional de avicultura moderna en la República. 26 años de establecido. El más grande y surtido en Sud América. — BELGRANO, 451, Buenos Aires.



DE TODO UN POCO



LOS DOS ACORDES

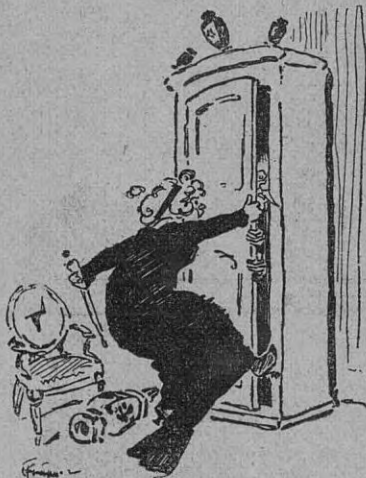


Mariana.—¡Abreme, John Bull; una infame mujer me persigue!
John Bull.—Entra; yo te tomo bajo mi protección.

Alemania.—¿Puedo entrar, John Bull?

—¡Cómo no! La bigamia no es desagradable... y en el momento oportuno, dejaré que os las arregléis solas.

UN HOMBRE ENERGICO



—¿Quieres salir en seguida, sinvergüenza?

—¡No, no saldré! Veremos quién es aquí el que manda.

(“Le Rire”.)

fice, prestándose así prestigio mutuamente el Pontificado y el Imperio, “las dos estrellas de los tiempos medioevales”.

Al hacerse cargo de la presidencia de los Estados Unidos el honorable Wilson ha recibido mil peticiones de destino, entre otras la más curiosa ha sido la de un cojo, que ha pedido ser guarda jurado de su distrito apoyando la petición en su defecto físico, que le capacita excepcionalmente para el cargo, según dice, porque con su pata de madera no puede resbalar en las montañas que ha de recorrer.

extremo singular: el de un hombre que había ya tenido “veinte mujeres” con una mujer que había tenido nada menos que la friolera de “veintidós maridos”.

Como eran ya muy ancianos ambos cónyuges, todo el mundo esperaba saber quién de los dos sobreviviría al otro. La mujer fué la primera que tomó el camino de la eternidad... en busca de sus veintidós maridos, quedando en la tierra tan sano y frescote su último esposo, el vigésimo tercero, quien asistió a los funerales de su mujer radiante de júbilo, como vencedor que asiste a los festejos de su victoria, pues llevaba una corona en la cabeza y una palma en la mano, y era aclamado con entusiasmo por el pueblo.

Desde la institución del Sacro Imperio de Occidente, por León III y Carlomagno, todos los que a éste sucedieron en la dignidad de emperador recibieron la corona de manos del Sumo Pontífice, siendo Carlos V el último emperador que fué coronado por el Papa. En la Edad Media los pueblos no consideraban al emperador como tal hasta que recibía la diadema imperial de manos del soberano pontífice.

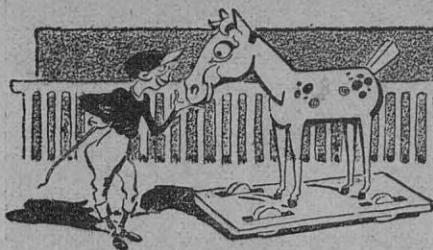
TIME IS MONEY



—Señorita, tengo el honor de pedir su mano.
—Verdaderamente, señor, yo no sé qué contestar. Déjeme reflexionar algunos minutos.

—Contésteme pronto, que tengo un taxímetro a la puerta.

(“Le Pèle Mêle”.)



CARRERAS

J.F.

"Tapón"

CAPITULO I

"Orientales, la patria o la tumba". — Tapón debuta con una rodada y le cuerpea a la tumba. — Cierra el boliche. — "Tapón" saladerista. — Se marcha a Buenos Aires. — "Tapón" y Monsieur Amaré. — ¡Chau, Buenos Aires! — De nuevo saladerista.

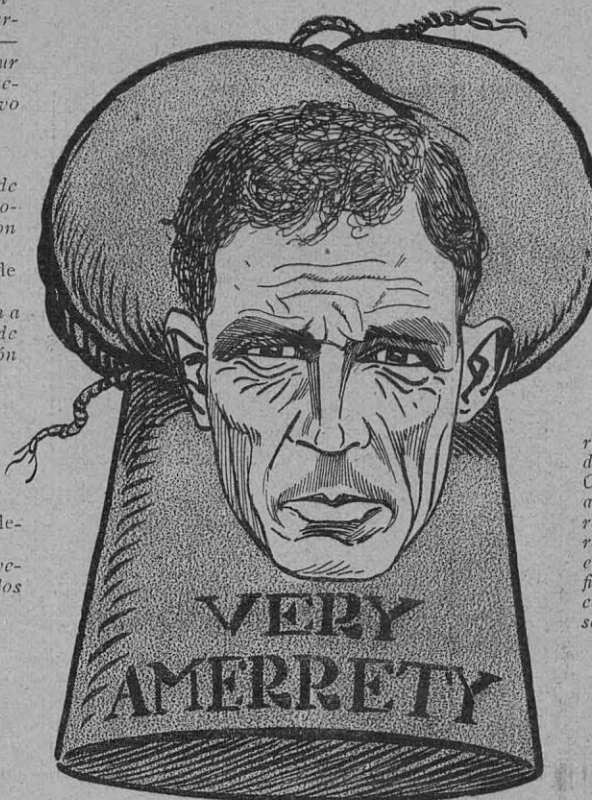
— Soy de la tierra de los "vintenes", del gofio y de las mujeres con ojazos negros...

— ¿Compatriota de Sompognaro?

— ¡De la misma cría!... A los 24 años de edad, y no tan pichón que digamos, empecé a correr en Montevideo. Me tocó pilotear a los parceros de los hermanos don Juan Miguel y don José Echenique.

— ¿Con qué flete debuté?

— Debuté con la yegua "Coneja", en los mil, allá en Maroñas.



— ¿Una "papa"?...

— ¡"Papa" de tiro al blanco! Y rodé, por más señas. Felizmente, ni siquiera salí con la punta de la nariz abollada. Al poco tiempo le hice la "cruz diablo" al oficio de jockey y me fui a trabajar al saladero del Cerro.

— ¿"Tiempo", Vicente Fernández?

— Pasé tres años en el saladero del Cerro. Después, con motivo de una carrera cuadrada en la que me tocó dirigir el caballo "El Chato", que ganó, volví a correr los parceros de don José Echenique. Al rato largo me entregaron a "Portugal", por Stiletto, un alazán patas blancas, para que yo lo cuidara y corriera.

— ¿Dio en la tecla, "Tapón"?

— ¡Ensalada de "papas"! Allá gané unas ocho o nueve carreras. Como prometiera "Portugal", lo trajimos a Buenos Aires, para hacerlo correr en una Internacional, carrera en la cual no figuró. Luego, aquí mismo, en Belgrano, pegué doblete con el mismísimo "Portugal", ganando a "Regalona", del stud La Confianza, y, al ratito, pitándolo a "Redoutable", que cuidaba el sastre mesé Amaré, quien todavía,

dicen que le sigue cortando a podadera las levitas de su compatriota el "avocal" Delcasse. Al poco tiempo, dejé el turf y volví al saladero del Cerro.

CAPITULO II

Reapertura de Maroñas.

— Fernando Pérez.

— La nariz-frutilla de

Tomás Guillén. — El

brasileño Cuadra. —

Otra vez a Buenos

Aires. — ¡Chau, mis-

ter Frazer! — Item

menos de saladero del

Cerro.

— El hipódromo de Maroñas había sido clausurado. Desflaron los meses... Cuando se produjo su reapertura y empezaron las reuniones con carreras para mestizos y para puros, en cierta reunión en que figuraba Fernando Pérez, como jockey, quien atravesó el charco especialmente

para correr ese día en la otra orilla, yo fui invitado para apilarme en "El Conejo", un mestizo. Acepté. Se corrió la carrera y perdí a media cabeza. A la reunión siguiente, otro doblete a estilo "Portugal".

— ¿Con?

— Con "Venada", que cuidaba la nariz afrutillada de Tomás Guillén. "Venada" era hermana de "Lybia", y propiedad de un tal Cuadra, brasileño. Seguí corriendo la caballada del nato Guillén. Llegué a la victoria a "Mesalina", "Ma-



Ginebra

N

Muy fina y de destilación
esmeradísima.

Conserva en su vejez la
limpidez
del agua cristalina.

E

C

T

A

R

LA

GINEBRA NECTAR

es DESTILADA y EMBOTELLADA por

BLANKENHEYM & NOLET
EN ROTTERDAM (HOLANDA)

MOORE & TUDOR

UNICOS IMPORTADORES

**O ID
MORTALES
EL GRITO
SAGRADO
- LIBERTAD
LIBERTAD
LIBERTAD -**

